Prèke

Bestedings-overleg? Op basis houding van Kabna eerder sprake van niet- bestedings overleg.

Amigoe



GEORGE HUECK
...geen breekpunt...

101STE JAARGANG — NO.: 193

WOENSDAG 22 AUGUSTUS 1984

Nieuws in vogelvlucht

WENEN — Nieuwe landbouwmethoden kunnen een eind maken aan de honger in de Derde wereld. Tegen het jaar 2000 zal deze namelijk aan 450 miljoen monden meer de kost moeten geven dan waartoe men nu in staat is tenzij er verbetering komt in de landbouwmethoden. Aldus de FAO. Dan zal de voedselvoorziening in 64 landen in een kritieke situatie verkeren als er in de landbouwtechniek geen wezenlijke verandering komt. Het beste staat Zuid Amerika ervoor met genoeg braakliggende grond om de productie aan te passen aan de bevolkingsgroei.

*****

JERUZALEM — De Arbeiderspartij heeft gisteren de steun van 2 kleine partijen gekregen voor een coalitie zonder Shamirs Likud. Donderdag praten deze partijen verder over het nederzettingenbeleid. Als er geen brede basis-kabinet met Likud mogelijk is steunen de Weizman-partijtjes met 3 zetels de partij van Peres.

*****

DALLAS — De Republikeinse conventie heeft een programma voor de buitenlandse politiek aanvaard waarin een harde houding tegenover de SU opvalt. China heeft er geschokt op gereageerd en gevraagd de paragrafen over Taiwan en Hongkong te verwijderen. Het economisch en sociaal beleid dat men nastreeft wordt omschreven als ultra-conservatief. Verder wil men de dollar weer koppelen aan de waarde van het goud. Met overweldigende meerderheid werd het programma zonder veel discussie aangenomen.

*****

KEULEN — De moordaanslag op Johannes Paulus II in 82 was een rechts Turks complot van de Grijze wolven en geen Bulgaarse zaak, aldus een Westduitse tv-zender WDR. Westerse geheime diensten hadden er weet van. Daarbij beroept men zich op Italiaanse en Turkse getuigen.

*****

MONROVIA — Prof. Sawyer was van plan paniek te zaaien in Liberia om daarmee uiteindelijk een eind te maken aan het bewind van Doe. Hij werd samen met 2 kolonels en een studentenleider aangehouden. Er zou ook een buitenlandse mogendheid in het spel zijn geweest, zo meldde de radio.

*****

DEN HAAG — Nederland overweegt geen hervatting van de ontwikkelingshulp aan Suriname, aldus Buitenlandse zaken na het gesprek met Surinaamse vakbondsleiders. Nederland volgt met grote belangstelling het opzetten van -democratische structuren van duurzame aard- waarmee Suriname bezig is. De delegatie sprak ook met de PvdA, welke partij stelt dat de hulp zal worden hersteld als er geen militaire dictatuur meer is.

*****

JOHANNESBURG — De polite heeft zo'n 20 mensen gearresteerd die als groep campagne voeren voor het boycotten van de verkiezingen voor kleurlingen en Indiers in Zuid Afrika. Motief van de arrestatie: het verstoren van de verkiezingen. Van kerkelijke zijde is daartegen protest aangetekend.

*****

PARIJS — Het Libische schip dat van het leggen van mijnen in de Rode Zee werd verdacht is in Marseille in beslag genomen. Het was eerder door de douane grondig onderzocht maar er werd niets verdachts gevonden. De beslaglegging gebeurde op verzoek van een Franse rederij.

*****

BEIROET — De strijd tussen rivaliserende milities in Tripoli laaide ook vandaag weer op ondanks het gisteren bereikte bestand. Vandaag vielen er zeker 5 doden en 17 gewonden. Gisteren vielen er 35, maar de pers spreekt zelfs over 90 doden, voornamelijk burgers.

*****

. JOHANNESBURG — Vandaag worden voor het eerst in Zuid Afrika sinds de Apartheidspolitiek verkiezingen gehouden voor een kleurlingenkamer van 80 zetels. Er hebben zich 907.000 mensen laten registreren. Zij kunnen kiezen uit 207 kandidaten van 4 partijen. De Indiers gaan dinsdag stemmen.

*****

WARSCHAU — Ook de biechtvader van Walesa, Jankowski, heeft amnestie gekregen. De beschuldiging van het misbruiken van het priesterschap voor politieke doeleinden is ingetrokken. Hij is voor de Poolse regering een extremistische priester. Er was gisteren een misviering uit dankbaarheid voor de vrijlating van de politieke gevangenen. Zij werden door duizenden mensen toegejuicht.

*****

GENEVE — De vereniging tegen slavernij heeft Kenya aangeklaagd voor het vermoorden van honderden nomaden in noord Kenya. Deze nomaden waren door Kenya bijeen gedreven en 3 dagen mishandeld.

*****

Politiek verschroeide aarde toegepast

Russen in Afghanistan namen wraak: kinderen, bejaarden gedood

NEW DELHI — Russische troepen in Afghanistan hebben onlangs alle vrouwen, kinderen en bejaarden in een Afghaans dorp opgepakt en geexecuteerd uit vergelding voor aanvallen van opstandelingen. Dat hebben Westerse diplomaten in New Delhi dinsdag verklaard. De diplomaten, die anoniem willen blijven, zeiden dat in totaal zeventig burgers zijn gedood bij Russische aanvallen in de afgelopen twee en een halve week.

Volgens een diplomaat voerden opstandelingen op 4 augustus een aanval uit op een militaire post in aanbouw ten oosten van Jalalabad, 120 kilometer ten oosten van Kaboel, waarbij verschillende personen werden gewond. De volgende dag pakten Russische militairen minstens 29 dorpelingen op, allen vrouwen, kinderen en bejaarde mannen, in het nabijgelegen Kama en executeerden hen daarop, aldus dezelfde diplomaat.

Volgens diplomaten van twee Westerse landen voerde de Russische luchtmacht op 7 augustus bombardementen uit op de stad Kandahar, 440 kilometer ten zuidoosten van Kaboel, waarbij minstens 30 burgers werden gedood. Tegelijkertijd braken gevechten uit rond de stad, waarbij een Afghaanse helikopter werd vernietigd. In andere aanvallen tussen 12 en 15 augustus bombardeerden de Sovjets het dorp Istalef, 50 kilometer ten noorden van Kaboel, waarbij 10 burgers werden gedood.

Volgens diplomaten hebben Russische en Afghaanse troepen hun activiteiten in de strategische Pansjirvallei opgevoerd. De opstandelingen onder leiding van de bekende Ahmad Shah Masood, zouden daarbij hun groeiende kracht hebben getoond met aanvallen op Russische garnizoenen in de vallei. Bij drie recente aanvallen van opstandelingen zouden minstens 17 Russen en Afghanen zijn gedood. In antwoord op zulke aanvallen zouden de Russen hun toevlucht nemen tot een politiek van de verschroeide aarde, waarbij de economische basis van de vallei volledig wordt vernietigd.

Een diplomaat in New Delhi maakte verder nog melding van een recente botsing tussen Russische en Afghaanse troepen buiten Kaboel, waarbij 16 Afghaanse en 4 Russische militairen zouden zijn gedood. De diplomaat kon niet zeggen hoe de beide bondgenoten slaags konden raken.

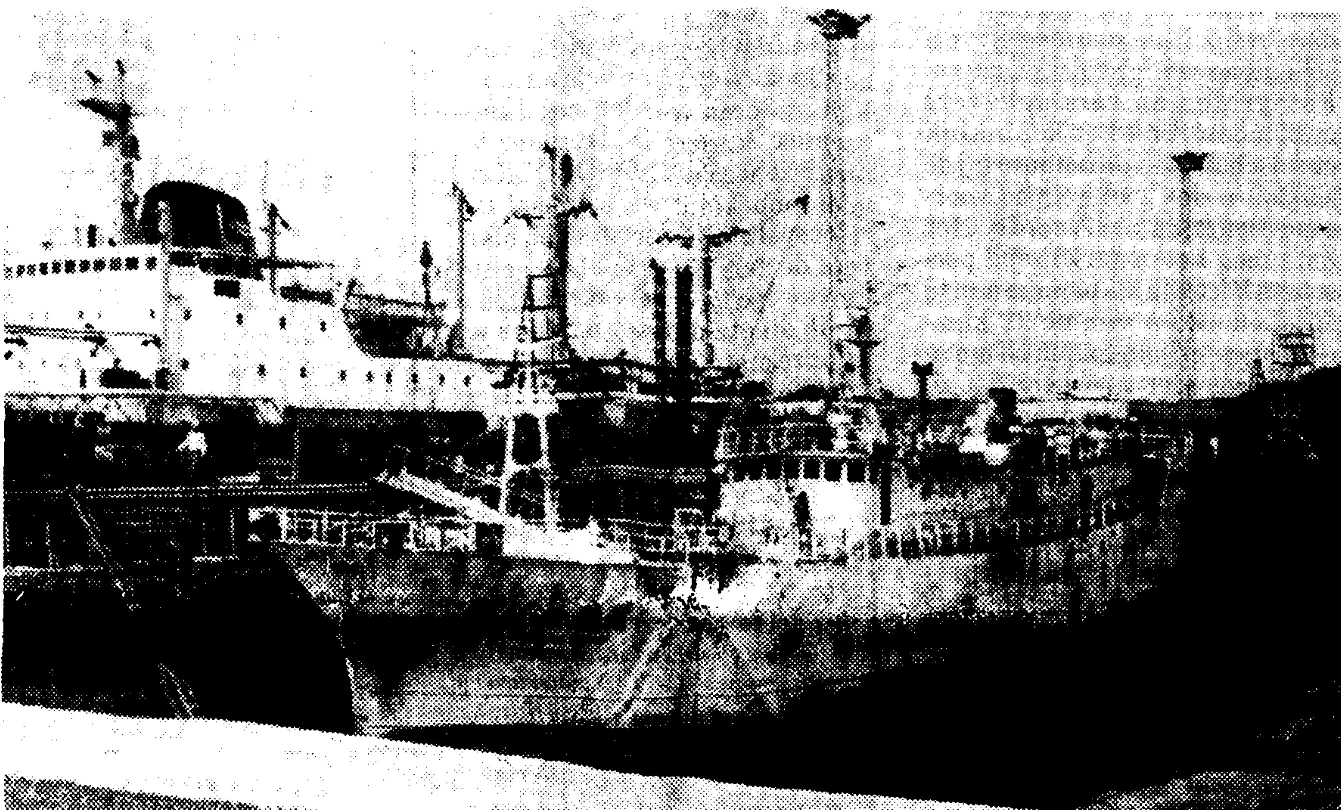
SCORE BORD



Voetbal- liefhebbers, opnieuw opgelet. Dribbel maar in rustige vaart door al deze Amigoe- pagina's heen, maar houdt even halt bij pagina 3. Daar staan vandaag de spelregels voor deelname aan het Score Bord van de Amigoe.?

WILLEMSTAD — Een actie bij de CDM kon vanmorgen maar net worden afgewend na tussenkomst van waarnemend Landsbemiddelaar mevrouw Migda Schill-Maria. De Cadmu had uit protest tegen het voornemen voor ontslag van 245 man een ledenvergadering onder werktijd willen houden, hetgeen sterk werd afgeraden door de directie. Op de foto twee daarvan.

Vanochtend lagen er niet minder dan zeven schepen in dok. Een vertraging in de uitvoering van het werk zou een flinke aderlating voor het bedrijf hebben betekend.



Voor uitleg situatie in Managua

Oppositie Nicaragua naar San Jose, Bogota en Caracas

MANAGUA — Vertegenwoordigers van de Nicaraguaanse oppositie maken een rondreis langs Venezuela, Colombia en Costa Rica. Men wil deze landen inlichten over de stand van zaken in Nicaragua.

De kandidaat voor het presidentschap voor de oppositie coalitie Coordinadora Democratica de Nicaragua (CDN) Arturo Cruz, maakt deze trip samen met andere coalitiegenoten. Volgens de vice-voorzitter van de Sociaal-christelijke partij Erick Ramirez, gaat Cruz meteen vanuit Washington naar San Jose in Costa Rica, waar hij zich zal verenigen met Adan Fletes, de kandidaat voor het vice-presidentschap van de CDN. Ook de CDN-voorzitter dr Luis Rivas Leiva maakt deel uit van de delegatie. Het is al zeker dat president Luis Alberto Monge van Costa Rica de delegatie ontvangt. De Nicaraguaanse oppositie hoopt dat de presidenten van Colombia en Venezuela Belisario Betancur en Jaime Lusinchi dit ook zullen doen.

Bedoeling van de oppositiereis is om een indruk te geven over de politieke situatie in Nicaragua. Ook wil men als oppositie duidelijk zijn steun betuigen aan het vredesplan van de Contadoragroep voor Midden Amerika. De reis voert dan ook langs twee Contadora-landen: Colombia en Venezuela. Voor maandag, stond het bezoek aan Costa Rica op de agenda. Woensdag of donderdag wil men de reis afsluiten met een bezoek aan Caracas.

De CDN heeft zich nog steeds niet laten inschrijven voor de op 4 november te houden verkiezingen. De coordinator van de Sandinistische regering Daniel Ortega heeft verzekerd dat de CDN nog steeds kan deelnemen aan de stembusstrijd maar dan moeten aan een en ander geen voorwaarden verbonden worden. Een belangrijke voorwaarde van de oppositie dat ook de contra's van de partij moeten zijn bij de door hen geëiste nationale dialoog is inmiddels ingeslikt omdat de guerrillagroepen zelf hun present bij de dialoog niet zien zitten. De deelname van de anti-Sandinistische guerrilla was onaanvaardbaar voor de Sandinisten. Volgens de CDN is nu de weg naar de dialoog open en is het wachten op de Sandinisten. De opmerking van Daniel Ortega dat de CDN nog kan inschrijven maar zonder voorwaarde wijst er op dat de Sandinisten niets voelen voor de dialoog waarbij zaken als de persvrijheid enz. aan de orde zullen komen.

Overbrenging geëist van Ali Agca voor vrijlating meisje

ROME — De vrijlating van het nu zestienjarige meisje Emanuela Orlandi is toegezegd wanneer de Italiaanse justitie Ali Agca die levenslang heeft gekregen wegens zijn aanslag op het leven van paus Johannes Paulus II naar een gevangenis elders overbrengt. Het meisje Orlandi is sedert 22 juni 1983 verdwenen. Haar vader is werkzaam in Vaticaanstad. De paus heeft verschillende malen opgeroepen tot haar vrijlating. De ontvoerders verbergen zich achter de naam Anti-christelijk Turks bevrijdingsfront. Nimmer heeft men echter een bewijs geleverd dat men inderdaad het meis e in hun macht heeft. De laatste eis van de vermeende ontvoerders is dat Italië Ali Agca moet overbrengen naar de Vaticaanse gevangenis of naar elders zoals Costa Rica of Panama, waar hij dan huisarrest zou moeten krijgen. Sinds 1929 heeft het Vaticaan geen gevangenis meer.

KLACHTEN OVER OPTREDEN AMERIKAANSE MILITAIRE DESKUNDIGEN

Amerikaanse commandant wil aantal verdubbelen

El Salvador wil af van VS- adviseurs

SAN SALVADOR — De Salvadoraanse legerleiding en het Amerikaanse commando voor Latijns Amerika verschillen duidelijk van mening over de noodzakelijke omvang van het aantal Amerikaanse militaire adviseurs in El Salvador. Van Amerikaanse zijde wil men dit aantal meer dan verdubbelen, terwijl men in El Salvador een lijst klaar heeft liggen van Amerikaanse adviseurs die niet meer nodig zijn zodat hun omvang kan worden ingekrompen. Ook over het optreden van de adviseurs bestaan er klachten. Ondertussen gaat de strijd tegen de guerrilla door. In het centrale deel van het land is het leger een groot offensief begonnen. Bij het ontploffen van een granaat op het platteland kwamen vijf campesinos om het leven en raakten er enige tientallen gewond.

Kolonel Adolfo Blandon, stafchef van het leger van El Salvador, heeft laten weten dat het aantal Amerikaanse adviseurs in zijn land best verminderd kan worden. Hun aantal is op het ogenblik 55. Hij zegt geen uitbreiding van hun aantal nodig te achten. Adviseurs zijn nuttig, maar ze zijn niet onmisbaar. -We hebben er niet meer nodig-, zo formuleerde hij het kort en krachtig. Hij heeft de daad bij het woord gevoegd en een lijst samengesteld met de namen van de adviseurs die niet meer nodig zijn en die daarom naar de Verenigde Staten teruggeroepen kunnen worden.

Een heel ander geluid liet generaal Paul Gorman horen, de bevelhebber van alle Amerikaanse troepen in Latijns Amerika. Hij beval eerder deze maand president Ronald Reagan aan het aantal militaire adviseurs op te voeren tot 125. Dit is een gevoelig liggende zaak omdat vooral aan oppositiezijde in de VS de huiver groot is dat Amerika zich steeds meer in het Middenamerikaanse wespennest steekt zodat men er zich dadelijk niet meer uit terug kan trekken. Daarbij wordt steeds verwezen naar Vietnam waar Amerika ook met een klein aantal militaire adviseurs begon maar waar de Amerikaanse betrokkenheid uiteindelijk uitgroeide tot een legermacht van tienduizenden manschappen.

Kolonel Blandon had nog een andere pijl op zijn boog tegen de Amerikaanse adviseurs. Van de bevelhebbers ten velde was bij hem als de verantwoordelijke man voor de operaties tegen de guerrilla, geklaagd over het feit dat zij weinig steun krijgen van het Amerikaanse militaire personeel. De klacht van de basis is dat -velen niets doen. Ze hangen rond in de kazernes en vaak weten de bevelhebbers niet waar ze zitten, aldus Blandon. Westerse militaire deskundigen wijzen er op dat slechts de helft van de Amerikaanse militaire adviseurs inderdaad militaire technieken onderwijzen aan het kader van het Salvadoraanse leger. De rest heeft een vaag omschreven administratieve rol en voorziet de Amerikaanse ambassade van rapporten over de Salvadoraanse bevelhebbers die zij eigenlijk moeten steunen.

Een sedert verleden week voorbereide opruimingsoperatie in het centrum van El Salvador is van stapel gelopen. In de Cabanas provincie werd begonnen met het zuiveren van bepaalde dorpen van guerrillastrijders. Ook trok men daarbij naar het noordwesten van deze provincie waar een groot waterkrachtproject ligt. In dit deel van het land is de guerrilla erg actief en heeft er vaak min of meer het heft in handen. Bij deze actie kwam het tot een treffen bij San Isidro op zestig kilometer van San Salvador. Daarbij kwam een soldaat om en raakten er drie gewond. Bij de grootscheepse operatie werden artillerie-eenheden ingezet. Ook het speciale Atlacatl baltaljon, gespecialiseerd in bestrijding van guerrilla-acties is bij de actie betrokken. In de provincies Cuscultan, San Vicente en La Paz worden soortgelijke schoonmaakoperaties voorbereid.

Een lid van de Vrijwillige burgerwacht gooide om onduidelijke redenen een fragmentatiegranaat in een woning te Herradura, waar zo'n dertig campesinos naar de tv zaten te kijken. Op slag waren er vijf dood. In het ziekenhuis werden er 25 opgenomen met verwondingen, van wie er acht in levensgevaar zijn. De burgerwachter werd door omwonenden overmeesterd en aan de politie overgedragen.

Bij een ontploffing in een filiaal van het ministerie van Volksgezondheid waar de afdeling malariabestrijding ondergebracht is werd veel schade aangericht. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor. Nadat twee bewakers waren overmeesterd hebben vier jongelui kans gezien explosieven aan te brengen, waarna een en ander tot ontploffing werd gebracht. Het was een actie van de Revolutionaire partij van Middenamerikaanse arbeiders, een van de guerrillaorganisaties welke in het Farabundo Marti bevrijdingsfront samenwerken.

VS-helicopters naar Honduras

PUERTO CORTES — In Honduras is een zending van 26 Amerikaanse helicopters aangekomen. Deze toestellen zullen voor "sociale en bestuurlijke taken" worden ingezet. Zij kwamen mee aan boord van een Amerikaans oorlogsschip. Tegelijkertijd arriveerden 54 piloten in Honduras aan om met deze toestellen te vliegen. De helicopters worden gestationeerd op de luchtmachtbasis Palmerola in het centrale deel van Honduras waar zo'n tweeduizend Amerikaanse soldaten gelegerd zijn.

Paus komt drie dagen naar Venezuela

CARACAS — Het pauselijk bezoek aan Venezuela begint op 26 januari 1985 als onderdeel van een reis langs drie landen in Latijns Amerika. Johannes Paulus II blijft minstens drie dagen in Venezuela, zo heeft aartsbisschop kardinaal Ali Jose Lebrun Moratinos van Caracas meegedeeld. De paus bezoekt dan ook Ecuador en Peru.

PARIJS — Bij een Israelische bank in Parijs is vannacht een bom ontploft, welke in een auto verborgen was. Er vielen geen slachtoffers, wel was er materiele schade.

Serie bomaanslagen in Chileense steden

SANTIAGO — In de Chileense hoofdstad en elders in Chili zijn in de afgelopen nacht tien bommen ontploft. Daarbij had men het gemunt op bankgebouwen en overheidsdiensten zoals postkantoren. Er werd veel materiële schade aangericht.

Politieke gevangene pleegt zelfmoord in Uruguay

MONTEVIDEO — Binnen een maand is in Uruguay de vierde politieke gevangene overleden in gevangenschap. De dertigjarige Ruben Martinez Addiego werd volgens de gevangenisdirectie dinsdag dood in zijn cel aangetroffen. Door verhanging had hij zijn leven bekort. Hij zat sedert 1977 in de Libertad-gevangenis. Hij was tot dertig jaar gevangenis veroordeeld wegens deelname aan subversieve acties. Hij was een militant lid van een linkse groep. Drie andere politieke gevangenen overleden de laatste weken als gevolg van een ziekte. Een van hen had kanker, maar kreeg desondanks geen amnestie zoals voor hem was gevraagd om temidden van zijn familie te kunnen sterven.

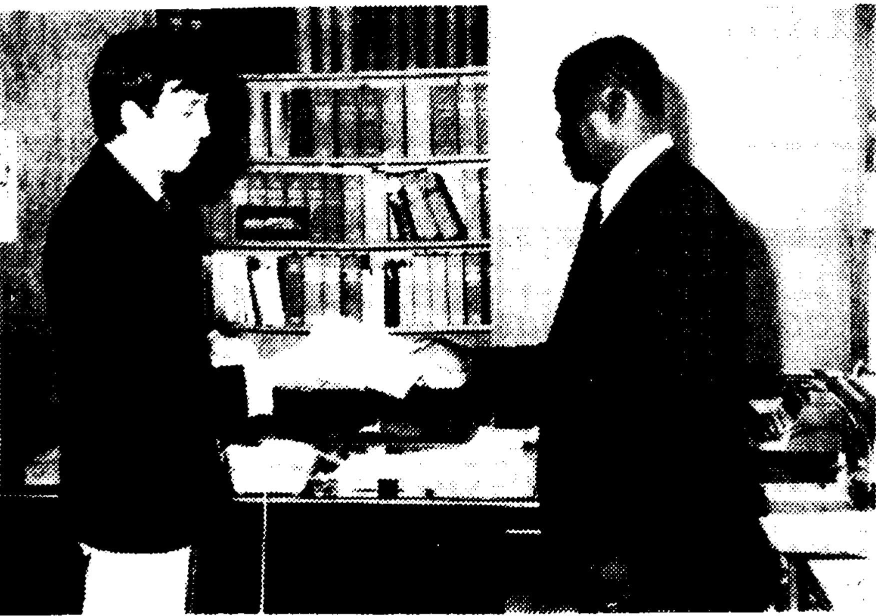
Fraude bij bank in Venezuela

CARACAS — Een rechter is ingeschakeld om te achterhalen waar het op een mysterieuze wijze verdwenen bedrag van twee miljoen bolivar is gebleven welk geld thuis hoorde in een kluis van de Banco Nacional de Descuento. De werkzaamheden van deze bank zijn onlangs door de Venezolaanse regering opgeschort. Volgens de pers gaat de verdenking uit naar de chef van de kassiers, die dan ook door de politie gezocht wordt. De Banco Nacional de Descuento is een der grootste Venezolaanse banken. Wegens onregelmatigheden kwam de regering er in 1978 tussenbeiden waarna er een directie kwam met daarin vertegenwoordigers van de regering. Drie maanden geleden schortte de regering de werkzaamheden van deze bank volkomen. Vanaf dat ogenblik zijn de rekeningen er bevroren.

Washington hoopt op democratisering in Uruguay

WASHINGTON — Bij Buitenlandse zaken in Washington heeft men de hoop uitgesproken dat het democratiseringsproces in Uruguay zich verder voortzet. Woordvoerder Alan Romberg noemde met name de vrijlating van Juan Ferreira Aldunate een goed teken. Hij was samen met zijn vader, de presidentskandidaat van de Nationale partij op 16 juni aangehouden bij hun terugkeer in Uruguay nadat zij elf jaar in vrijwillige ballingschap in Argentinië hadden doorgebracht.





Een kwart eeuw in overheidsdienst. Zo ver was het voor de heer W. DE LIMA, die momenteel deurwaarder is voor Strafzaken. De heer De Lima begon bij de Regerings- Voorlichtings-Dienst (RVD), werd vervolgens chauffeur van de Raad van Ministers en besloot via een omscholing klaar gestoomd te worden enige jaren geleden tot deurwaarder. Nu werkt hij dus bij het Parket van de Procureur-Generaal. Advocaat- Generaal mr Vos overhandigde de jubilaris de gebruikelijke enveloppe.

*****

In het Friese plaatsje Dokkum is vermoedelijk de bron ontdekt die BONIFATIUS in de achtste eeuw gebruikte bij het dopen van zijn volgelingen. Volgens deskundigen van de rijksdienst voor oudheid- kundig bodemonderzoek ligt de bron onder een wijwaterput uit het jaar 1200. Bonifatius werd in 754 in Dokkum vermoord nadat hij talloze Friezen tot het christendom had bekeerd. Omdat het de bedoeling was een parkeer- plaats aan te leggen op de plaats van de vondst, had het maar weinig gescheeld of de put was verloren gegaan. Als dat was gebeurd waren volgens oudheid- kundigen meer belangrijke archeologische gegevens verloren gegaan. Nu is er een kans dat er daar een monument wordt opgericht.

*****

De Franse oliemaatschappij Elf Aquitaine heeft twee indianenstammen in Brazilië in totaal 150.000 dollar betaald als vergoeding voor de schade die de afgelopen drie jaar in hun woongebieden is aangericht bij het zoeken naar olie. De INDIANEN hadden de schade- vergoeding geëist omdat door Elf gebruikte producten naar hun zeggen de dood van vier stamleden hebben veroorzaakt plus een aantal ziekte- gevallen. Verder werd de oliemaatschappij verstoring van het natuurlijke milieu aangewreven.

*****

De ex- keizer van de Centraal Afrikaanse Republiek (CAR), JEAN BEDEL BOKASSA, die balling is in Frankrijk blijkt te hebben geprobeerd om onder een valse naam in het dorp waar hij woont aan een Frans identiteitsbewijs en paspoort te komen. Het is hem niet gelukt. De aandacht van de gemeente- secretaresse van Menucourt ten westen van Parijs werd getrokken door het feit dat de aanvrager iemand was die veel komt in het landhuis dat de afgezette keizer bewoont. Ze herkende op de vier pasfoto's die overlegd moesten worden het konterfeitsel van Bokassa en waarschuwde de hogere overheid. Het dossier is intussen op Binnenlandse Zaken in Parijs beland. De ex- keizer die de Franse nationaliteit heeft verloren en geen centraal-afrikaanse papieren kan krijgen, heeft altijd gezegd naar zijn land te willen terugkeren, maar de Franse overheid heeft zijn bewegings- vrijheid beperkt.

*****

Een 28- jarige sociaal werkster uit New York die tijdens het draaien van de film «Tootsie» met een travestie- rol van DUSTIN HOFFMAN door een vrachtwagen was aangereden die aan de producers was geleend, heeft een schade- vergoeding van 1.750.000 dollar gekregen. Over een bedrag werd men het vlak vóór het proces eens dat de vrouw had aangespannen en waarop zij drie miljoen dollar zou hebben geëist. De sociaal werkster was op 26 april 1982 op weg naar huis door de vrachtauto geschept. Ze had daarbij zo zware verwoningen aan haar benen opgelopen, dat ze voor altijd gehandicapt is. De vergoeding zal worden betaald door de productie- maatschappij van Hoffman, de eigenaars van de vrachtauto en een derde firma die als tussen- verhuurder was opgetreden. De productie- maatschappij zal het nauwelijks voelen: Tootsie is een van de populairste Amerikaanse films van de laatste jaren geweest.

*****

In zes oude graven die op de hoogvlakten van Ordos in Binnen- Mongolië zijn blootgelegd zijn sporen van mensenoffers gevonden. Het persagentschap Nieuw- China dat dit dezer dagen bekend maakte, berichtte dat de graven stammen uit de tijd van de dynastieën van Xia en Shang van 2000 à 1100 vóór Christus. Men vond de stoffelijke resten van mannen op een centraal plateau en op twee lagere plateaus die van een à drie vrouwen. Omdat het volgens archeologen gebruikelijk was dat PAREN die werden begraven zij aan zij op hetzelfde plateau werden gelegd, denkt men dat de vrouwen werden begraven volgens sacrificiele lijkriten. Op het terrein van drie vierkante kilometer werden meer dan 1000 stenen, benen, bronzen en aarden voorwerpen gevonden die dateren van het stenen tot het begin van het bronzen tijdperk.

*****

De Zweedse kroonprinses, de 7-jarige VICTORIA, is dinsdag voor het eerst naar school gegaan in gezelschap van haar ouders, zes politie- mannen en verscheidene veiligheids- wachten. Fotografen en verslaggevers zwermden rond het koninklijk gezelschap toen de hofauto bij de school in de Stockholmse voorstad Bromma arriveerde. Het hof vroeg het onderwijzend personeel Victoria als prinses aan te spreken. Maar van de 22 klasgenootjes, elf jongens en elf meisjes, wordt niet verwacht dat zij dat eveneens zullen doen.

*****

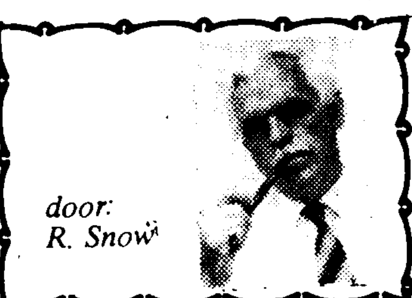
Een rechter in Anderson in de Amerikaanse staat South Carolina heeft een man die bij herhaling in seksuele misdrijven vervalt, opgedragen zich tot een arts te wenden die hem ontmant. De 27- jarige ROSCOE JAMES BROWN was door de rechter voor de keus gesteld zich te laten kastreren of voor 30 jaar de gevangenis in te gaan. Brown koos voor het eerste. De jongste misdaad van de veroordeelde was de verkrachting samen met twee andere mannen van een 23- jarige vrouw. De andere beklaagden zijn tegen een soortgelijk vonnis in beroep gegaan.

*****

Een vloedgolf heeft zes badgasten het leven gekost bij Les Sables d'Olonne aan de Atlantische kust van Frankrijk, ten zuiden van Nantes. De vloedgolf sleurde vijftien zwemmers mee naar de diepte. Het lichaam van één van hen spoelde vrij snel daarna aan. Vijf anderen werden nog lang vermist. Vissers in dat plaatsje zeggen dat zo'n VLOEDGOLF er geen onbekend verschijnsel is. "Het spel van de stromingen hier voor de kust maakt dat dergelijke vloedgolven wel meer ergens in de diepte ontstaan. Maar je kunt ze niet zien aankomen", aldus een van hen.

*****

IN DE KANTLIJN


door: R. Snow

President Ronald Reagan heeft in een onbewaakt ogenblik een grapje gemaakt, waarvan velen vinden dat het op geen enkele wijze door de beugel kan. Sterker, men meent dat met zulke ernstige zaken geen spot gedreven mag worden. Naar aanleiding van de om haar humor, relativerings- vermogen en ruimte van denken bekend staande Sovjet- televisie heeft zich een stroom van protesten ontketend. De ware aard van de Amerikaanse president zou zich opnieuw getoond hebben. Reacties die met de komende presidents- verkiezingen in het zicht toch wel van een vraagteken voorzien mogen worden. Dat leesteken stelt dan aan de orde of wat in ieder geval een "slip of the mike" was nu ook werkelijk een "slip of the tongue" geweest is ? Vertolken Reagan's per ongeluk op de band vastgelegde woorden nu werkelijk wat hij denkt of alleen maar een moment van bravour- achtig afstand nemen van een ernst, die op hem zwaarder drukt dan op wie ook ? Het antwoord zal afhangen van welke criteria men bij het begrip humor hanteert.

Dat soort criteria verandert evenzeer als waarden of beter waarden- besef. Het is bijvoorbeeld zeer de vraag of de humor van een staatsman als Winston Churchill het vandaag nog net zo goed zou doen als in de veertiger en vijftiger jaren. Zijn beroemde antwoord aan een vrouwelijke parlementariër, die hem verweet tijdens een debat in de House of Commons dronken te zijn, dat dat wel zo was, maar dat hij de volgende morgen weer nuchter zou zijn, maar zij nog even lelijk, zou vandaag waarschijnlijk talloze voorstanders van emancipatie-, vrouwen- en mensen- rechten in het geweer hebben gebracht. De oorzaak daarvan is dat de humor zoals zoveel andere zaken onder het gezag van het 'principiële' denken is geplaatst. En dat denken kenmerkt zich in onze tijd door een vrijwel volslagen gebrek aan zelf- kritiek, hetgeen dan weer het einde van elke genuanceerdheid betekent.

Er mag dus niet gelachen worden over het feit, dat de grote communicator zo'n radiotechnische blunder maakt. Daarvoor is de zaak te ernstig of beter de mentaliteit te verbeten. Er is nu eenmaal besloten dat Reagan, alhoewel hij het bevel niet gaf om een Koreaans vliegtuig naar beneden te halen of Solidariteit in de grond te boren, het symbool is van een oorlogszuchtig Amerika. Wat een aantal jaren geleden als een wellicht niet zo erg geestig grapje was opgevat, is nu diep verwerpelijk.

Eenzelfde verschuiving van waarde- gevoel deed zich voor rond het recente kapingsgeval. Niet zo erg lang geleden zou een regering alom bejubeld zijn vanwege de koele en effectieve aanpak, die alle passagiers en bemannings- leden het leven redde. Nu windt men zich erover op — zeker in Nederland — dat de kapers het leven erbij inschoten. Ook zij hadden hun 'menselijke' rechten en daar is bruut mee omgesprongen. Nu heeft elke tijdgeest zijn eigen gelijk, maar of het er nu vrolijker en veiliger op wordt, is een vraag die waarschijnlijk van een heel verkeerde mentaliteit getuigt.

WILLEMSTAD — Door het Prinses Wilhelmina Fonds zijn posters in opvallende kleuren gemaakt om meer bekendheid te geven aan het feit dat er een kanker informatiecentrum bestaat. Dat centrum is gevestigd aan de Scharlooweg. Niet alleen patiënten kunnen er terecht voor allerlei inlichtingen, ook zij die een bepaalde vrees hebben en opheldering wensen kunnen zich er melden.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607, 43647 en zuster Martis, tel.: 613563.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Bettina, tel.: 77055.

* * *

DIVERSEN
CURAÇAOSE POSTZEGEL VERENIGING: 20.30 uur leden- bijeenkomst - De Tamarijn.

CURAÇAOSE KUNSTKRING: 20.30 uur piano- recital gebracht door Rian de Waal - centor Pro Arte.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk. Kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant / Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

LIONSCLUB: 12.00 uur lunch meeting - Rust & Burgh (spreker: hoofdinspecteur F. Wiel; ond.: Terrorisme).

* * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Indiana Jones* (actiefilm, Engels, 14 jr., ƒ 5.-).

* * *

TELECURAÇAO

WOENSDAG: 16.30 Three stooges; 17.00 Telematch; 17.45 Focus; 18.00 E man drechi di dios; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Our world; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Skag; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Three stooges; 17.00 Little hobo; 17.30 Obra di man; 18.00 Filatelie / Alimentashon salú; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Tio Wancho i su muchanen; 18.35 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 Mei ora ku nos; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Aktividat; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

*****

TEHERAN — Iran heeft dinsdag 20 Koerdische opstandelingen gedood, onder wie 4 leiders. Er werden 36 Iraniers bevrijd die in handen van de Koerden waren.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825 10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

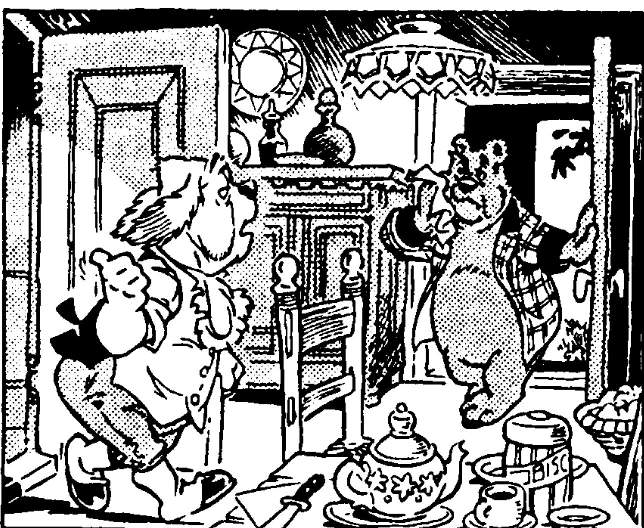
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder Door Marten Toonder







01543 — De bediende begaf zich naar de hall, waar de telefoon stond te rinkelen, en nam de hoorn op.

"We hebben het signaal ontvangen !" riep een vreemde stem uit het apparaat. Joost zette grote ogen op, en een koude rilling voer over zijn ruggegraat. Hij beheerste zich echter, zoals het hoort, en zei nerveus: "Met huize Bommelstein. Met wie spreek ik ?"

"De Vergelder is dus leeg", hernam de stem. "Moet gevuld worden. Is hij al ingeschreven ? Hoe staat het met de wettelijke bescherming ? Is de houding van de overheid sympathiserend of afwijzend ? Bestaat er belangstelling bij het grootbedrijf ? Reageert de prozaal- spiriet bevredigend ?"

"Niet zo zeer ?", zei Joost, terwijl het zweet hem uitbrak. "Met wie spreek ik ?"

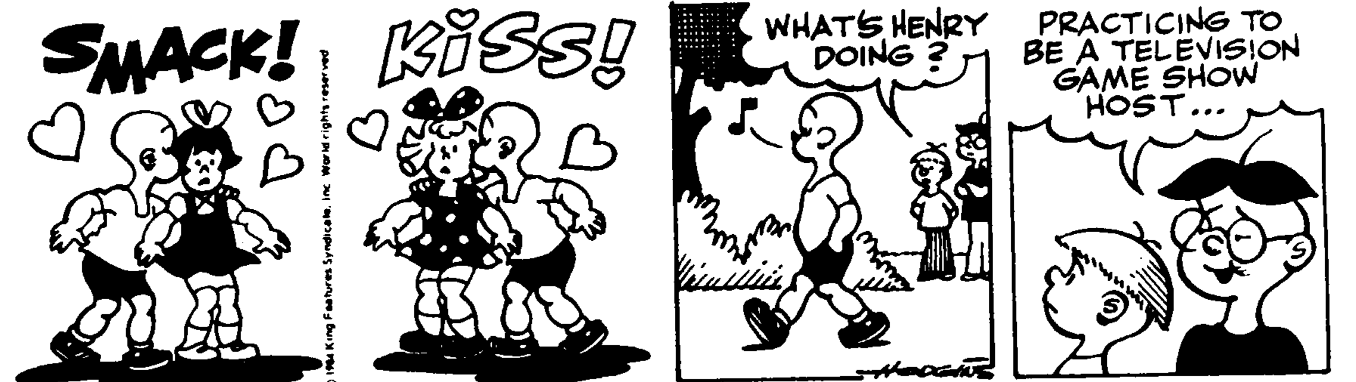
"Niet zo zeer," herhaalde het toestel. "Dan zullen maatregelen genomen moeten worden".

De verbinding werd met een droge klik verbroken, en de knecht keerde verzenuwd terug naar zijn keuken, waar heer Bommel juist door de achterdeur binnenkwam.

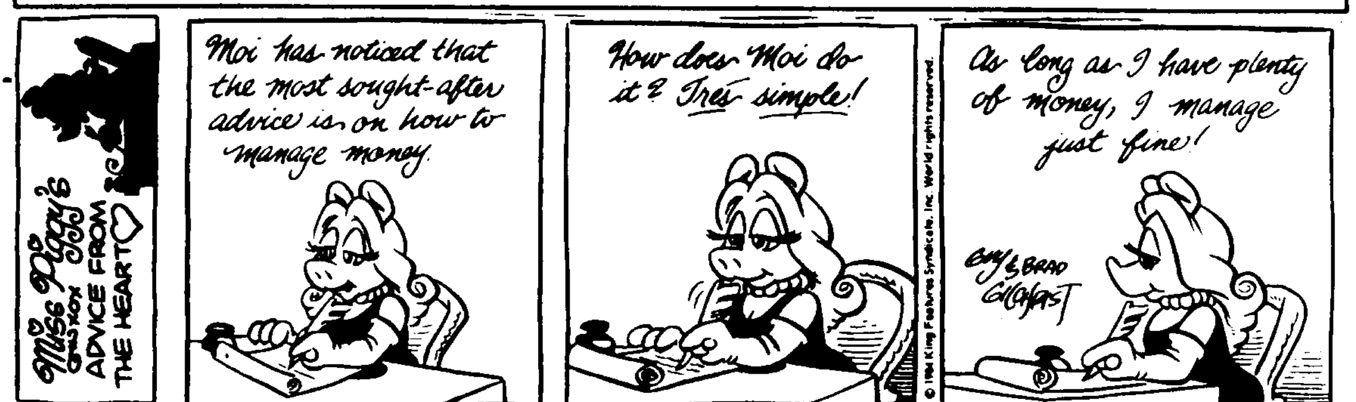
"Met uw permissie, heer Olivier", zei de bediende. "Het bevalt me allemaal niet zo. Er is iets vreemds met die Vergelder. Hoe kon iemand die zoemtoon horen ? Ik neem de vrijheid me af te vragen, wie er achter zit".

"Ik," zei heer Bommel. "Anders zou ik de patatten niet in mijn gezicht gekregen hebben, zeg nu zelf. Trouwens: dat ding werkt niet goed. Er zit een fout in de kassa- afdeling, als je begrijpt wat ik bedoel."

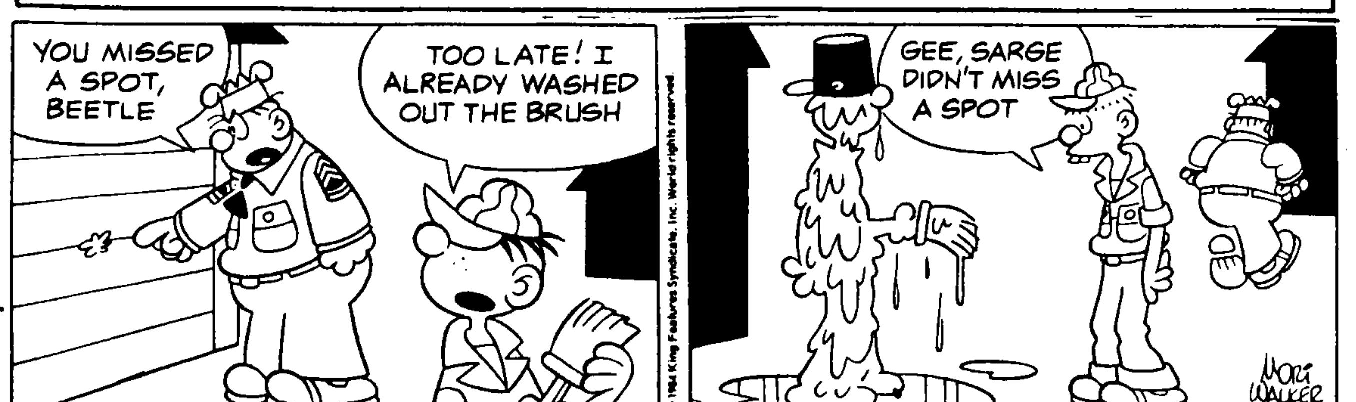
HENRY ® **By Dick Hodgins**



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



SIGNATUUR NIEUWE KABINET CONTROVERSIEEL

MAN-secretaris Angel Salsbach:

PNP, MEP en DP uit op kop van Martina

WILLEMSTAD — MAN- secretaris generaal Angel Salsbach is van oordeel dat de beide andere Curaçaose Staten- partijen, PNP en DP, er samen op uit zijn de MAN buiten de regering te houden. Zij zouden daarbij geruggesteund worden de Arubaanse partij MEP. Delegatie- woordvoerder van de PNP George Hueck wees een dergelijke beschuldiging vanmorgen categorisch van de hand. Zoals door zijn partij na de val van het kabinet Martina al uitentreure werd uitgelegd, aldus Hueck, bestaan politieke afspraken na aftreden van een kabinet niet meer. Hij sprak het bestaan van een samenwerkings- accoord tussen PNP en DP dan ook pertinent tegen.

De formatie- besprekingen die momenteel op St. Maarten door formateur Claude Wathey en de Antilliaanse politieke partijen gevoerd worden, lijken sinds gisteren hard vast te lopen. De signatuur van een nieuw te vormen kabinet en de prioriteit die hieraan in de besprekingen werd gegeven, lokten ongenoegen van de MAN- delegatie uit. De beide andere partijen blijven er evenwel op staan dat alvorens het regeer- programma kan worden samengesteld, er eerst duidelijkheid moet komen over de partijen die de nieuwe regering zullen gaan vormen.

OPMERKELIJK

Salsbach noemde vanmorgen in een verklaring tegenover de Amigoe, het formatie- proces een zeer "opmerkelijke". Het is bijzonder ongebruikelijk, bracht hij naar voren, dat eerst de signatuur van een kabinet wordt besproken. Omdat ondanks protesten van de kant van de MAN hierover, de signatuur toch als eerste agenda- punt was aangepakt, moest de partij hierover haar standpunt kenbaar maken. De partij- stelling, dat de MAN aan de hand van het resultaat van de Staten- verkiezingen van 1982 aanspraak meende te kunnen maken op deze signatuur, **werd echter weer door de PNP en** DP afgewezen.

Aangezien de Curaçaose partijen elkaar op dit punt niet konden vinden, werd overeengekomen het aspect van de signatuur even terzijde te schuiven en programma- punten met betrekking tot de staatkundige structuur aan te pakken. Nadat evenwel de onderwerpen betreffende de grensafbakening, de telecommunicatie en een concept- wachtgeldregeling waren behandeld en de partijen bij het punt ten aanzien van de invoering van de Arubaanse munt en de verdeling van de goud- en deviezen- voorraad belandden, werd opnieuw de signatuur ter tafel gebracht. Naar Salsbach verklaarde was het MEP- delegatielid John van der Kuyp, die op dat moment de signatuur weer in de bespreking opvoerde met het argument dat duidelijkheid over de signatuur voor behandeling van deze punten noodzakelijk was. Een ander onderwerp dan de signatuur kwam vanaf dat ogenblik niet meer aan de orde, laakte de MAN- woordvoerder.

KOP MARTINA

Door voortdurend op die signatuur te blijven hameren, ontstond bij de MAN intussen sterk de overtuiging dat de andere twee partijen op de "kop" van Don Martina uit zijn, aldus Salsbach. "Het lijkt erop alsof eerst dat hoofd moet rollen alvorens de onderhandelingen kunnen worden voortgezet". Het delegatie- lid van de MAN liet er echter in zijn verklaring geen twijfel over bestaan dat de partij niet bereid is haar leider aan de kant te zetten. De partij zette vorige week al uiteen dat zij, indien zij aan de regering deelneemt, het premierschap voor Martina opeist.

De MAN is ook nauwelijks te spreken over een brief die zij gisteren van de formateur ontving. In deze brief, waarvan de MAN samenstelling van de inhoud aan de PNP en de DP toedicht, worden de partijen verzocht een drietal punten te accorderen. Hierin staat aangegeven dat het premierschap onderhandelbaar is, alle partijen de optie houden het premierschap naar zich toe te trekken en geen der partijen de regerings- deelname intrekt indien zij deze functie niet in de wacht sleept.

In haar antwoord aan de formateur herhaalde de MAN haar mening dat in formatie- besprekingen eerst het regeer- programma aan de orde dient te komen, vervolgens wordt vastgesteld welke partijen samen de regering zullen vormen en pas daarna de verdeling van de portefeuilles plaatsvindt. De MAN stelde er bovendien opnieuw op te willen wijzen dat bespreking van de signatuur in deze fase ongebruikelijk is. Zij was verder van mening dat "het ongehoord is in onderhandelingen met meerdere belanghebbende tegenstanders, een categorische vraag in discriminerende vorm te stellen, waarbij een partij haar onderhandelings- positie uit handen geeft door reeds vantevoren te verklaren tot welke conclusie zij zal komen op een theoretisch geformuleerd openstaand punt".

AFSPRAAK

Salsbach verklaarde door het hele verloop van de besprekingen tot de voorlopige conclusie te zijn gekomen dat de PNP, de DP en de MEP in alle stilte al tot een samenwerkings- afspraak kwamen. Hij had sterk de indruk dat er ten aanzien van punten als de verdeling van de goud- en deviezen- voorraad, de Arubaanse munt, de boedel- scheiding en de bodem- rijkdommen, tussen deze partijen al een accoord bereikt was. Op het moment dat de MAN uit de formatie "gewerkt" was, schamperde hij, zou een regering binnen de kortste keren gevormd zijn. De grondslagen daarvoor waren zijns inziens al door de drie partijen gelegd.

Zijn argwaan ten opzichte van dre drie partijen werd gewekt toen MEP- lid Van der Kuyp de signatuur weer ter sprake bracht op het moment dat de invoering van de Arubaanse munt aan de orde moest komen. Dat toen ook de PNP en de DP, die daarvoor door de scherpe tegenstellingen overeen waren gekomen dit onderwerp voorlopig te laten rusten, die signatuur weer ter discussie gebracht wilden zien, beschouwde Salsbach als uiterst "indicatief". Hij voegde hier aan toe het zeer te betreuren dat op een dergelijke wijze met de belangen van Curaçao en de andere vier eilanden werd omgesprongen. Aruba wilde hij hierin, naar hij zei, niet eens betrekken. "Die gaat toch weg en dan blijven wij met de troep zitten".

Voortzetting van de formatiebesprekingen stond vanmorgen in principe bepaald op tien uur. Op verzoek van de PNP- delegatie, die over de gerezen situatie nog verder "intern beraad" wilde plegen, werd echter de aanvangstijd van de vergadering uitgesteld. Om half één vanmiddag bevonden de Curaçaose partijen zich echter nog steeds in beraad, alhoewel op dat tijdstip verwacht werd dat de bijeenkomst elk moment zou kunnen beginnen, zo werd uit St. Maarten vernomen.

(Meer over de gerezen controverse op pagina 14).

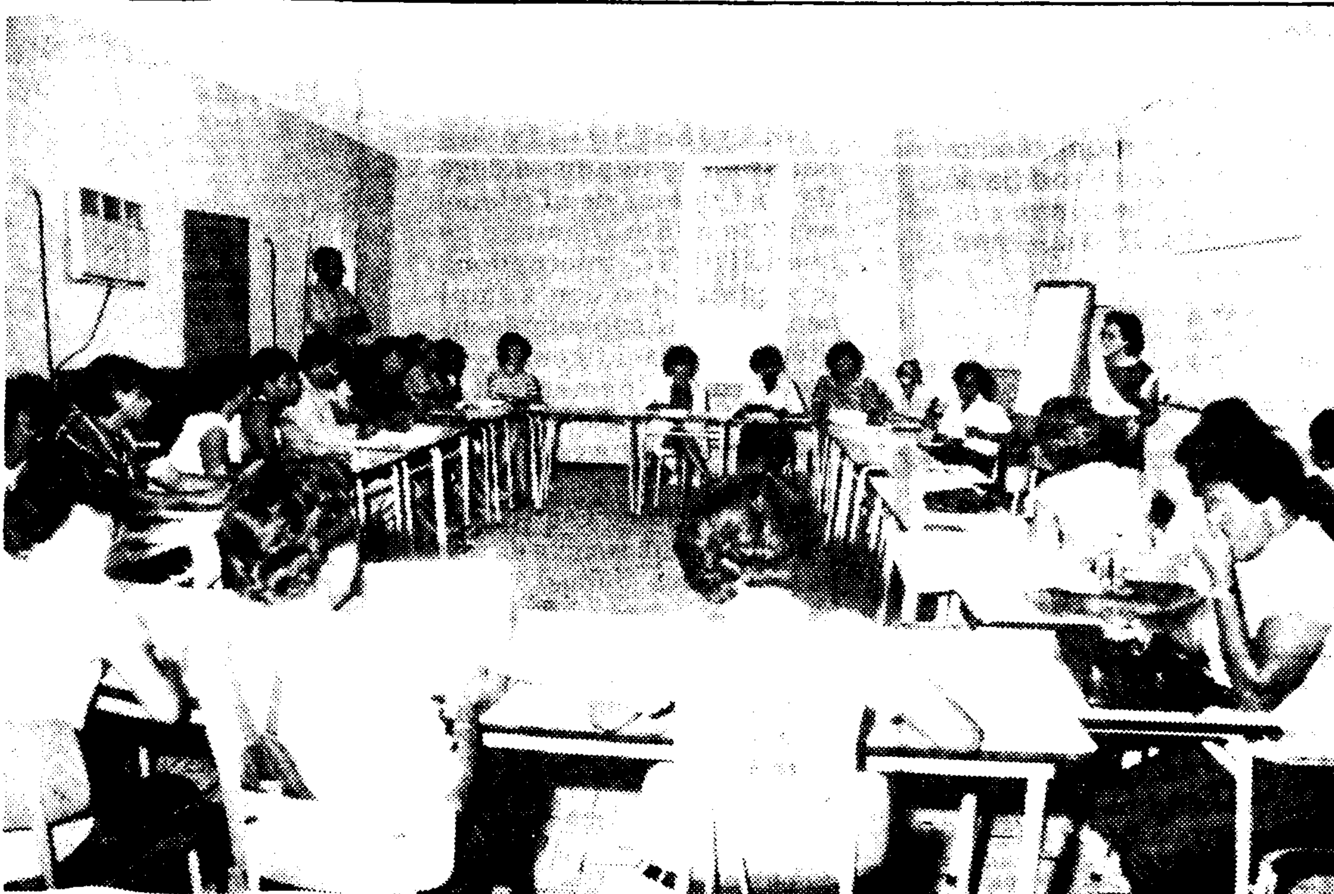
Meisje in stad lastiggevallen

WILLEMSTAD— Een jong meisje dat op hinderlijke wijze door twee haar onbekende jongens gevolgd werd, werd daarna plotseling door hen aangevallen. Eén van hen hield haar armen achter haar rug vast, terwijl de ander haar met de vuist twee keer in de buik sloeg. Daarna renden de twee weg.

De jongedame verklaarde dinsdagavond aan de recherche dat ze even tevoren, tegen half zes in de Heerenstraat naar etalages liep te kijken. Ze werd daarbij ongewenst door twee jongens achtervolgd, die op hinderlijke wijze om haar heen hingen en allerlei onzedelijke opmerkingen maakten. Toen ze niet reageerde werd ze vastgegrepen en op voornoemde wijze mishandeld. De recherche spoort de twee sujetten op.

Drie fietsen gestolen bij inbraak

WILLEMSTAD— Drie jongens van respectievelijk dertien, veertien en vijftien jaar zijn aangehouden voor inbraak in een huis aan de Kaya Militar. Ze forceerden een hangslot en namen drie jongensfietsen weg, van samen 486 gulden. Kort na hun daad werd het drietal door een patrouille op de Garipitoweg aangehouden en overgegeven aan de Kinder en Zedenpolitie.



WILLEMSTAD— De voorbereidingen voor het doorvoeren van het Papiamentu in het onderwijs vorderen langzaam maar zeker. Onlangs kwam een groep van ongeveer 20 onderwijzers uit het voorbereidend onderwijs bij elkaar om aan de practische voorbereidingen te beginnen. Zoals het opstellen van lessen voor het onderwijzend personeel in dit type van onderwijs. Op deze manier wordt het onderwijs voor de kleuterscholen gesystematiseerd met de ontwikkeling van Papiamentu als basis. Op de foto: de groep onderwijzend personeel tijdens de bijeenkomst.

Problemen over late komst boeken

Sitek solidair met Cadmu bij ontslagen

WILLEMSTAD— De onderwijs- vakbond Sitek zegt in haar radio- praatje alle steun toe aan de vakbond CADMU die momenteel te kampen heeft met ernstige problemen bij de DOK maatschappij. Het baart de Sitek ernstig zorgen dat in deze tijd van enorme werkeloosheid op Curaçao, de banen van 245 DOK- werknemers op het spel staan.

Sitek is solidair met de CADMU, zo zei de woordvoerder tijdens de uitzending. Er zal getracht moeten worden om op een verantwoordelijke wijze tot een oplossing te komen waarbij de arbeidsplaatsen gespaard blijven. Immers ontslagen bij deze maatschappij zullen een zeer negatieve invloed hebben op de gemeenschap in het algemeen. De Sitek doet daarom een beroep op de betrokken instanties om al het mogelijke te doen, teneinde ontslagen te voorkomen.

Nu het nieuwe schooljaar weer is begonnen wil de Sitek de aandacht vestigen op de problemen waarmee het grootste gedeelte van de schoolgaande jeugd te kampen krijgt. Vol goede moed gaan de kinderen nu naar school om aan het einde van het jaar volkomen gefrustreerd met slechte resultaten te blijven zitten, zo zei de Sitek- woordvoerder. Zolang het onderwijs- systeem niet veranderd wordt zal dit elk jaar gebeuren. De vakbond zal echter blijven strijden voor de fundamentele veranderingen die noodzakelijk zijn voor goed onderwijs, aldus de Sitek tijdens haar radio- praatje.

De woordvoerder ging ook nog even in op de problemen rond de schoolboeken. Veel kinderen zijn naar school gegaan zonder dat de benodigde boeken gearriveerd zijn. Ook de kosten die aan de boeken verbonden zijn, zijn volgens de vakbond onredelijk hoog. De Sitek sprak dan ook de hoop uit dat de betrokken instanties er iets aan willen doen zodat de boeken volgend schooljaar wel op tijd verstrekt worden.

Tijdens de uitzending gaf de Sitek een indruk van haar reis naar Afrika waar zij het congres van de wereld onderwijs- organisatie hebben bijgewoond. Tijdens dit congres is Curaçao als officieel lid van de organisatie benoemd.

Vreemdelinge van geld en reisbiljet beroofd

WILLEMSTAD— Een buitenlandse vrouw die in een hotel te Otrabanda verblijft verscheen omstreeks middernacht aan het recherchebureau en deed aangifte van beroving. Ze verklaarde dat ze in een steeg te Otrabanda wandelde en plotseling aangevallen werd door een man die haar de handtas uit handen rukte. In de tas zaten reisdocumenten en 210 gulden.

Landsbemiddelaar in actie gekomen

Cadmu- vergadering vanochtend afgezegd

WILLEMSTAD— Landsbemiddelaar mevrouw Migda Schill- Maria is ingeschakeld bij de besprekingen tussen de CDM- directie en de CADMU. Vanmorgen heeft zij aan tafel gezeten met beide partijen. Door inmenging van de Landsbemiddelaar is het een ongeschreven wet dat beide partijen voorlopig van acties af zien.

De problemen bij de Dok Maatschappij leken gisteren hoog op te lopen toen de CADMU haar leden opriep voor een vergadering die vanochtend plaats moest vinden. De CDM- directie stuurde hierop een brief aan de CADMU waarin zij erop wees dat een vergadering tijdens werktijd een vorm van actie is tegen de regels van de CAO. Verder stelde de CDM directie verbaasd te zijn dat er tot een vergadering opgeroepen werd aangezien vanmorgen om tien uur de besprekingen tussen de CADMU en de directie zouden vervolgen. De CADMU werd er in de brief op gewezen dat gevolgen van acties de continuïteit van het bedrijf in gevaar brengen. Tot slot van de brief sprak de CDM- directie de hoop uit dat de vakbond zich haar verantwoordelijkheid zou realiseren en een eventuele actie nogmaals in overweging wilde nemen.

Vanmorgen hebben er geen acties plaatsgevonden. De CADMU en de CDM directie zaten samen met de Landsbemiddelaar aan tafel. De CADMU is gelijk na de bespreking met de Landsbemiddelaar in vergadering gegaan met de shopstewards. De CDM- directie is in die tussentijd nog bij de Landsbemiddelaar gebleven. Geen van de partijen waren vanmorgen, in verband met de vergaderingen, voor commentaar bereikbaar.

Van zijde van de VEEM, de vereniging van employees van CDM, vernam de Amigoe dat deze nog niet door de directie benaderd is. De VEEM zou zelf geen stappen ondernemen. Op de vraag wat hun standpunt is in deze kwestie antwoordde het VEEM- lid dat hun standpunt altijd al bekend is geweest. Namelijk dat inleveren zonder reorganisatie waanzin is. Het VEEM- lid verklaarde dat het ontslag van 245 man de enige oplossing is om het bedrijf te redden. Dit had eigenlijk in december vorig jaar bij het 'inleveren' moeten gebeuren. Aangezien voorzitter Ben Brandt van de VEEM uitlandig is, heeft de VEEM nog niet over de nieuwe ontwikkelingen vergaderd.

Leerlingen dreigen dupe te worden

Semako belooft noodlokaal op MIL

WILLEMSTAD— Semako, de onderhoudsdienst van de overheid, zal haar uiterste best doen om zo spoedig mogelijk een nood- lokaal voor scheikunde- en natuurkunde- practicum gereed te hebben. De datum waarop dit lokaal gereed is, kon men nog niet geven. Ondertussen probeert de school in een gewoon theorie- lokaal de leerlingen met minimale middelen eenvoudige proeven te laten uitvoeren.

Zoals de Amigoe gisteren berichtte, moet het Maria Immaculata Lyceum (MIL) verschillende klassen tijdens de practicum lessen naar huis sturen. De herbouwing van drie practicum- lokalen, een amanuensis- kantoor en een tussenruimte had in juni al klaar moeten zijn. De Semako schat de afrondings datum nu op eind october.

Naar rector Silvio Jonis van het MIL verklaarde heeft hij gisteren tijdens een vergadering met Semako en de DOW de toezegging gekregen dat men op zeer korte termijn een nood- lokaal gereed kan hebben. Hiervoor worden waarschijnlijk extra krachten ingeschakeld. In het nood- lokaal zullen de klassen dan bij toerbeurt practicum lessen volgen waarbij de eindexamen- kandidaten voorrang krijgen. Deze hebben dubbel te lijden onder de verbouwing omdat zij vorig jaar door dezelfde verbouwing ook al met uitgevallen practicum- lessen te kampen hadden. Toen is er nog gebruik gemaakt van lokalen op een andere school, een mogelijkheid die rector Jonis nu eventueel ook overweegt.

Het is in ieder geval zo dat de practicum- schoolonderzoeken die in januari/ februari plaats moeten vinden, uitgesteld worden naar eind van het schooljaar. Ook met de centrale examens zouden er problemen kunnen komen omdat deze examens uitgaan van proeven die bi de leerlingen bekend moeten zijn. Rector Jonis verzekerde echter dat de kandidaten ondanks deze problemen tegen die tijd zover moeten zijn dat ze de examens kunnen maken.

Over het algemeen valt de geluidsoverlast voort vloeiende uit de verbouwingen wel mee, zo verklaarde Jonis. Er waren vandaag wel wat problemen omdat de compressor motor midden op het schoolplein staat en een enorme herrie veroorzaakt. Toch had de rector tot nu toe niet zoveel klachten. Er wordt door de werknemers goed rekening gehouden met het feit dat er gewoon lessen gegeven worden, aldus rector Jonis.

Lezingen in licht lustrum Sosiedat Historia

WILLEMSTAD— In het kader van haar eerste lustrum organiseerd de Sosiedat pa Historia di Kòrsou een serie van voorlichtings avonden over het democratisch systeem. De eerste voorlichtings avond is op 23 augustus om acht uur in het buurtcentrum 'De Oleander' aan de Weg naar Welgelegen. De heer Oscar Castillo, geschiedenis leraar aan het Peter Stuyvesant College, zal dan het woord voeren over het politieke systeem, het functioneren hiervan en de gebreken.

Type-cursus in bc Santa Maria

WILLEMSTAD— Het buurtcentrum Santa Maria organiseert een type- cursus onder leiding van een ervaren docent. In verband hiermee is er op vrijdag 24 augustus een informatie- avond die om zeven uur begint.

Museum Fort Zoutman open

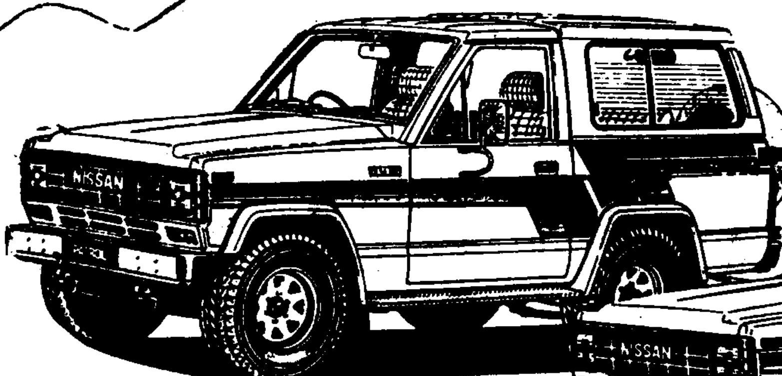
ORANJESTAD — Na de officiële opening morgenochtend half tien door prinses Margriet zal het Arubaans museum in Fort Zoutman morgenmiddag 5 uur voor het publiek worden opengesteld.

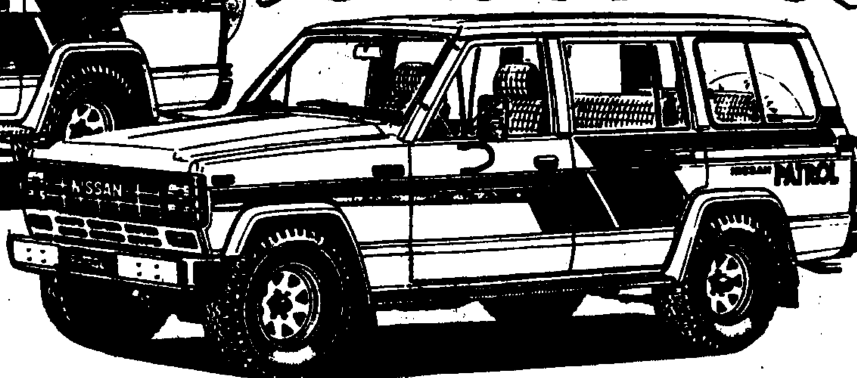
In het museum zijn onder andere te bezichtigen: de wijze waarop in de 19e eeuw een woonkamer op Aruba gemeubileerd werd, objecten die deel uitmaakten van de ontwikkeling van het eiland, zoals de aloë- teelt, olie-industrie, landbouw, goudmijn, alsmede geneeskrachtige planten en kruiden die vroeger en nu nog gebruikt worden.

Ter gelegenheid van de opening zullen er volop cah'i orgel-muziek en typische hapjes aanwezig zijn. Het museum zal dagelijks van maandag tot en met vrijdag open zijn van 9 uur 's morgens tot 12 uur 's middags en van 4 uur 's middags tot 7 uur 's avonds. Op zaterdag is het museum 's morgens geopend van 9 tot 12 uur.

Niet welkom

ORANJESTAD — Op de luchthaven van Aruba kwam het Colombiaanse vracht- vliegtuig binnen met aan boord twee bemannings- leden van wie de naam voorkomt op de blacklist. De mannen, J.M. en W.R., waren met hun vliegtuig uit Curaçao vertrokken en wilden op Aruba brandstof innemen. Zij kregen zowel de brandstof als een opdracht: namelijk om gelijk te vertrekken. Ook werd hun verteld dat als zij nog een keer op Aruba zouden landen, hen een fikse bekeuring te wachten stond.





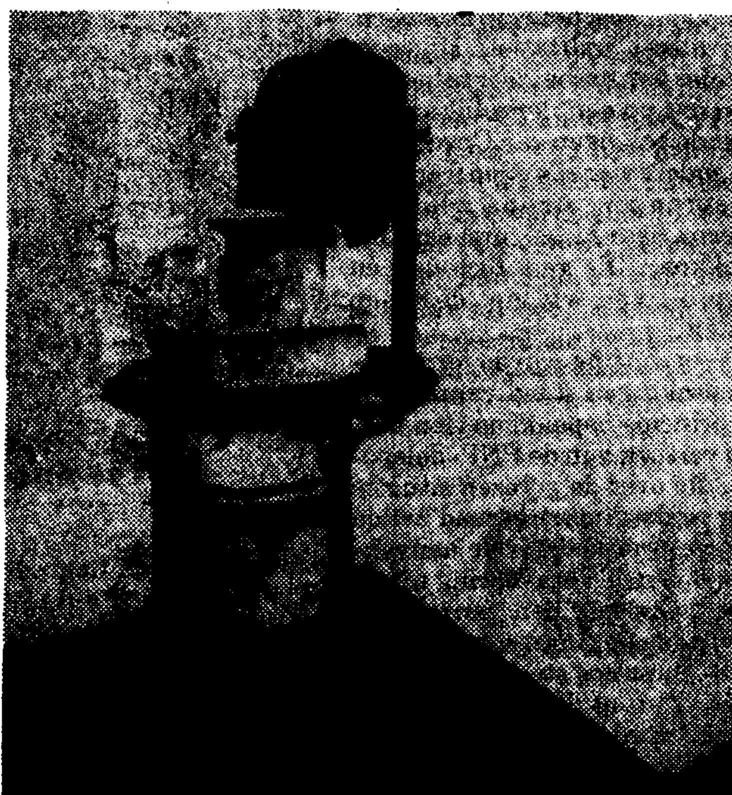
Jeugdtennissers met prijzen terug

ORANJESTAD — De Arubaanse jeugdtennis- delegatie wist tijdens de afgelopen week in Santo Domingo gehouden JITIC- internationale wedstrijden een kampioens- titel en 3 subkampioenstitels te bemachtigen. Tweehonderd deelnemers uit 16 landen in de regio waren op het toernooi aanwezig.

Het duo Diana van Gulick / Marian Olmtak werd in de categorie meisjes- dubbel 16 jaar kampioen door een 7-6, 5-7, 8-6 finale- zege op Gibson / Millington (Trinidad). Ilonka de Mey werd subkampioen meisjes-enkel 18 jaar. Zij verloor in de finale van Alice Lohrer (Panama) met 6-4, 6-3.

Ilonka de Mey/Conny van Niel behaalden de subkampioens- titel meisjes- dubbel 18 jaar door in de finale te verliezen van Alice Lohrer / Ana Grace Duque (Panama) met 6-0, 6-3.

De derde subkampioens- titel was voor het meisjes- dubbel Diana van Gulick/Marian Olmtak door in de finale van de Copa de Naciones van Santo Domingo te verliezen met 2-0, na achtereenvolgens gewonnen te hebben van Curaçao, Trinidad en Panama.





ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * *

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *The Star Chamber* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Brainstorm* (14 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45119.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

EXPOSITIE (**van 20 t/m 27 augustus**): 18.00-22.00 uur werken van de Colombiaanse schilder Hamer Bolaños Flaker - Instituto di Cultura.

MARIA GORETTI COLLEGE: 19.30-21.00 uur informatieve avond voor de dames van Paradera.

SPORT
BASEBAL: 20.00 uur (**AA-kl.**) Aruba Video Center vs Amstel - Elias Mansur Ballpark; Coca Cola Rangers vs Ennia Athletics - Lago Sportpark.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota.
09.00-12.00 uur te Brasil;
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 18.00-19.00 uur Aruba Palmbeach hotelbad (sel.).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

WOENSDAG: 17.30 Jonge mensen op het concert- podium; 18.30 Made by hand (Paper making); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Staatkundige structuur eilanden; 21.00 Benson (Calamity Kraus); 21.30 Dynasty; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 Poppenkast; 19.45 Nos mundo (Ways out of a crisis; Nerves and how they can be prepaired); 18.30 World of tools (Drilling tools); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Bob Newhart show (Ricky Nelson of your nose); 21.30 Culturama (Nature of things: Left brain, right brain); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Voorbeeld van Nederlands-Arubaanse samenwerking

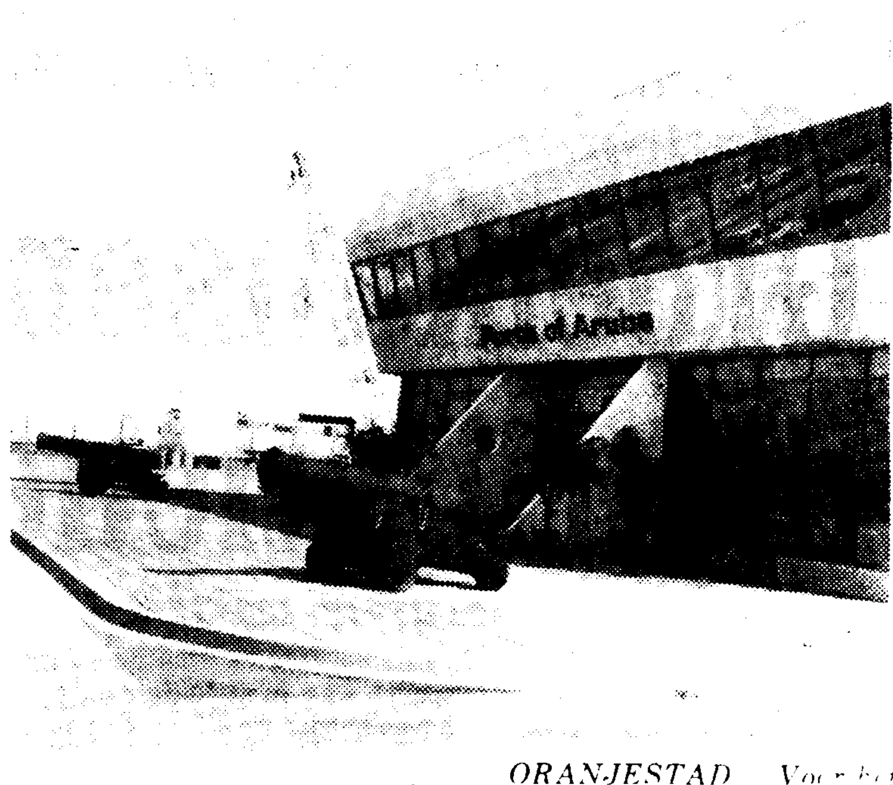
Containerhaven in haven vol actie officieel geopend

ORANJESTAD — In de aan het werk zijnde haven van Oranjestad opende prinses Margriet vanmorgen midden in het haven- gebeuren de nieuwe containerhaven, een investering van Nederlandse hulp van ruim 45 miljoen Antilliaanse gulden. De prinses gaf opdracht aan de kraanmachinist Rudy Duberro om met de Nelcon- containerkraan de eerste container officieel te lossen van het containerschip Hector Sealand dat voor de kade lag. Toen de container naar boven kwam, was daarop de volgende tekst zichtbaar: "Our container terminal a major contribution to the economy development of Aruba. An other example of Dutch - Aruba corporation". Voordat prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven, vergezeld van Aruba Ports Authority- directeur mr. Chris van Krimpen, een bezoek brachten aan het nieuwe havenkantoor, aan het Kuststation, verwijderde de prinses bij de ingang een Bonaireaanse vlag met daarachter de gedenkplaten in verband met aanbieden door Bonaire van twee kanonnen aan Aruba, die voor het Havenkantoor staan.

Aan boord van het marinestationsschip de Tjerk Hiddes, begeleid door gepavoiseerde sleepboten en motor- achten, kwamen prinses Margriet, mr. Pieter van Vollenhoven en gevolg vanmorgen omstreeks elf uur in de haven van Oranjestad aan, waar bij de containerkade werd afgemeerd. Na begroeting aan de valreep door gezaghebber Pedro Bislip, de begroeting van de ontvangst- commmissie — waarin het voltallige Bestuurscollege en algemeen adviseur — en aanbieding van bloemen door Zahaira Arends en het voorstellen van de medewerkers aan het project- containerhaven, begon het officiële gedeelte met het zingen van "Aruba dushi tera" door tenor Rufo Odor, begeleid door orkest. Ceremoniemeester Tico Kuiperi introduceerde als eerste spreker gezaghebber Pedro Bislip, gevolgd door Haven- gedeputeerde Nelson Oduber, algemeen adviseur Betico Croes en APA- directeur mr. Chris van Krimpen. De voldoening werd geuit dat het eindelijk zo ver was, waarbij de dank voor alle medewerking overheerste.

Na de toespraken volgde een demonstratie door de op Aruba gelegerde mariniers, die op imposante wijze lieten zien, dat de Nelcon- containerkraan ook een dankbaar klim- project kan zijn. Hierna volgde de officiële opening en onder het geloei en gefluit van de schepen, waarbij de sleepboten fonteinen water spoten, werd in opdracht van prinses Margriet de eerste container naar boven gebracht. Tegelijkertijd werden duizend ballonnen, in de kleuren van de Arubaanse vlag, losgelaten.

Prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven maakten daarna een tocht over het haventerrein en stapten bij het nieuwe Havenkantoor uit. Voor het Havenkantoor wapperden vele vlaggen waar naast de Arubaanse vlag, broederlijk de Bonaireaanse en voor de eerste keer op Aruba bij een officiële gelegenheid ook de Curaçaose vlag. Na de onthulling van de Bonaireaanse gedenkplaat van de kanonnen bezichtigden de prinses en mr. Van Vollenhoven het moderne kantoor. In de 30 meter hoge toren van het kuststation hadden zij een prachtig uitzicht op de containerhaven en een gedeelte van Oranjestad. Na afloop vertrok het gezelschap naar het Americana Aruba hotel, waar de intrek werd genomen. Hier werd door de APA een lunch aangeboden waaraan prinses en mr. Van Vollenhoven ook aanzaten. De dag wordt vanavond besloten met een cocktail party voor genodigden door het BC gevolgd door een bbq- party in kleine kring.



ORANJESTAD — Voor het nieuwe Havenkantoor werden gistermiddag de twee kanonnen geplaatst (zie foto) die het eilandgebied Bonaire aan de bevolking van Aruba cadeau deed. De kanonnen zijn afkomstig van het vlaggeschip van de Engelse marine in West-Indië, het in 1811 gebouwde oorlogsschip Barham (1761 ton). In de nacht van 28 april 1829 liep het schip aan op de zuid- oostkust van Bonaire. Het werd vlot getrokken door de Nederlandse oorlogsschepen Koerier en Pallas nadat 37 stukken geschut overboord waren gezet. Een en ander valt te lezen op de gedenkplaat die prinses Margriet vanmorgen onthulde, waarop ook staat dat Bonaire deze twee kanonnen aan Aruba heeft geschonken als symbool van de historische, culturele en vriendschaps- banden tussen de volken van Aruba en Bonaire. De oude kanonnen werden op affuiten geplaatst die door architect ir W. Monzon werden ontworpen.

ORANJESTAD — De 40 casco- woningen van de FCCA te Wayacá zijn alle verkocht en de nieuwe eigenaren hebben maximaal zes maanden de tijd voor afwerking van de woningen. Gisteren werd ten overstaan van notaris mr. Raymond Croes de hypothecaire akte verleden van de eerste woning, die aan de heer Kurt Labadie toebehoort. Op de foto: het moment van de akte- ondertekening. Vlnr notaris mr. Croes, eigenaar Kurt Labadie, gedeputeerde van Volkshuisvesting Frank Croes; (staand) Dudu Adonis (Domeinbeheer), Frans Wernet (FCCA - directeur) en mevrouw Van Romondt (van notaris- kantoor Croes).



Croes teleurgesteld na gesprek De Koning

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse delegatie, Betico Croes, vond de besprekingen met minister De Koning op Curaçao teleurstellend. Volgens de heer Croes heeft minister De Koning zich niet aan de beloften gehouden dat deze maand belangrijke beslissingen zouden worden genomen, zoals tijdens de mini- conferentie van april afgesproken. Er werd ook geen overeenkomst over het Solidariteitsfonds bereikt. Wel zegde minister De Koning toe begin oktober weer een mini- conferentie te houden, waarbij weer gesproken zal worden over het Solidariteitsfonds en andere punten die nog niet geregeld zijn. Onder meer ook over de nieuwe samenwerking nu de Antillen van de Vijf een Unie met Aruba van de hand hebben gewezen. Wel stelde minister De Koning nog eens duidelijk, aldus Betico Croes na terugkeer uit Curaçao, dat 1 januari 1986 onaangetast blijft als ingang van de aparte status- datum van Aruba.

De MEP- leider sprak tot slot de verwachting uit dat in oktober zaken werkelijk duidelijk geregeld worden en geregeld, aangezien anders de situatie van "worst case" aanbreekt. Alle aandacht is nu gericht op de vorming van de nieuwe regering, die aan een ander een belangrijke bijdrage kan leveren.

Betico Croes bij overleg met De Koning:

We kunnen ons niet permitteren zonder resultaten uiteen te gaan

ORANJESTAD — "Met de vuisten in de zak is het onmogelijk spijkers met koppen te slaan. Dat zien we allemaal in. Echter niemand van ons bevindt zich in een positie zich een dergelijke houding te kunnen en mogen aanmatigen", zo liet de leider van de Arubaanse delegatie, Betico Croes, dinsdag horen bij het overleg dat op Curaçao plaatshad met de minister voor Antilliaanse Zaken, drs. Jan de Koning.

De heer Croes wees erop dat het nog een jaar en vier maanden is voordat het uur is aangebroken en afgesproken werd dat dit onder geen enkele omstandigheid zal worden uitgesteld. Een deugdelijke regeling van het Solidariteitsfonds hoort daarbij.

De heer Croes wees erop dat het nog een jaar en vier maanden is voordat het uur is aangebroken en afgesproken werd dat dit onder geen enkele omstandigheid zal worden uitgesteld. Een deugdelijke regeling van het Solidariteitsfonds hoort daarbij.

De heer Croes was blij dat minister De Koning bereid was enige appels te schillen, hopelijk geen zure. "We kunnen ons immers niet permitteren wederom zonder concrete resultaten uit elkaar te gaan. Naar buiten toe zouden we dan een ongeloofwaardige indruk wekken, die niet bevorderlijk is voor de gemoedsrust van de bevolking van elk der eilandgebieden".

De heer Croes stond uitvoerig stil bij de gebeurtenissen van de afgelopen maanden die politiek Antillen in beweging brachten. Ten aanzien van het Solidariteitsfonds liet hij horen dat Aruba zijn gevoelens van solidariteit jegens de minder draagkrachtige eilanden nimmer onder stoelen of banken heeft gestoken. Ten aanzien van Nederland heeft Aruba steeds benadrukt dat zij de primaire verantwoordelijkheid draagt voor een gezonde sociaal- financiële en economische ontwikkeling op de eilanden. De heer Croes vond dat de voeding van het Solidariteitsfonds van kardinaal belang is. Hij herhaalde het standpunt van Aruba dat de helft van het fonds door Nederland wordt gefourneerd, terwijl de andere helft dient te worden opgebracht door de eilanden Aruba en Curaçao, waarbij Aruba 15 procent en Curaçao 35 procent voor zijn rekening zal nemen. Hierbij werd opgemerkt dat de door Aruba te betalen bijdrage niet meer dan anderhalf procent van de Arubaanse inkomsten- begroting van het desbetreffende jaar mag bedragen. Tevens mag de verhouding tussen de bijdrage van Aruba aan het Solidariteitsfonds in verhouding tot de bijdrage van Curaçao niet groter zijn dan de verdeelsleutel die gehanteerd gaat worden bij de boedel- scheiding.

Na gesproken te hebben over de bodemrijkdommen- opbrengst stipte de heer Croes de houding van Curaçaose politici, handel en vakbonden aan dat nimmer tot een scheiding van de goud- en deviezen- voorraad over mag **worden gegaan. De heer Croes stelde met nadruk** dat dit standpunt lijnrecht in strijd is met de gemaakte RTC- overeenkomsten. Aruba heeft gedurende de RTC het voorstel gelanceerd om per 1 januari 1986 met een eigen munt te komen. Minister De Koning heeft ingestemd met dit Arubaanse voorstel, aldus Betico Croes, daarbij aantekenend dat hiermee de oprichting van een eigen Centrale Bank en de feitelijke scheiding van de goud- en deviezen- voorraad gepaard dienen te gaan. De heer Croes wees er voorts met nadruk op dat Aruba de conclusies van de RTC als een totaal pakket ziet.

Sprekende tot slot over de moeizame kabinetsformatie bracht Betico Croes hulde aan formateur dr. Claude Wathey, die de schier onmogelijke taak om een kabinet dat op twee derde der Staten kan steunen te vormen, heeft aanvaard. De heer Croes was er van overtuigd dat wanneer tijdens de besprekingen met minister De Koning tot concrete afspraken kan worden gekomen dit het werk van Wathey zou kunnen verlichten. Mochten we echter in dezelfde fout vervallen als vier maanden geleden, aldus de voorzitter van de Arubaanse delegatie, dan zullen Aruba en Nederland naar andere wegen en middelen moeten uitzien de gerechtvaardigde wensen van het Arubaanse volk op verantwoorde wijze in vervulling te doen gaan per 1 januari 1986.

Klacht ingediend wegens mishandeling

NOORD — De 24- jarige man I.F. diende een klacht in wegens mishandeling tegen de vader van zijn vriendin omdat deze hem met de platte kant van een kapmes op zijn rug had geslagen. De vader had I.F. met zijn vriendin in de mondi aangetroffen en deelde een paar klappen uit. I.F. nam meteen de benen en ging naar het politiebureau. De politie stelt een onderzoek in.

Doorzichtig excuus komt koloniaal over

PDA verwijt min. De Koning gebrek verantwoordelijkheid

ORANJESTAD — Het verzoek van Partido Democratico Arubano (PDA) om een gesprek — aan de hand van een PDA- agenda — met minister Jan de Koning tijdens zijn verblijf op Aruba werd door de bewindsman afgewezen.

"Uw negatief antwoord en het doorzichtig excuus geen tijd te hebben, komt bij ons zeer koloniaal over. Bovendien onderschat U het belang van de Arubaanse bevolking waarvan de PDA ook deel uitmaakt en laat U een kans schieten om daadwerkelijk bij te dragen aan een gezonde democratische toekomst voor het Arubaanse volk", aldus de PDA- reactie op afwijzing.

In zijn telegram aan de minister stelt PDA verder dat de ontwikkeling binnen de Arubaanse samenleving in ogenschouw nemend, de bewindsman met deze houding een niets ontziende dictatuur op het eiland Aruba in de hand werkt. Het is voor de PDA duidelijk dat minister De Koning met dit bezoek slechts een schijnbeweging wil maken gezien het feit dat de uitgekende RTC- overeenkomsten op een perfect geregistreerde chaos zijn uitgedraaid.

De PDA tekent in het telegram fel protest aan tegen wat men noemt politieke spelletjes en stelt de minister en zijn regering verantwoordelijk voor alle desastreuze gevolgen voor de gemeenschap. Namens de PDA en in het belang van het Arubaanse volk, werd het telegram getekend door voorzitter dr. Leonard Berlinksi en secretaris- generaal drs. Frank Booi.

In een aparte verklaring stelt PDA met minister De Koning te hebben willen praten over nieuwe parlements- verkiezingen op Aruba vóór intrede van de status aparte. Dit ter bescherming van de werkelijke democratie op het eiland. Met deze houding — aldus PDA — geeft minister De Koning blijk zijn verantwoordelijkheid te veronachtzamen als Koninkrijks- minister die belast is met Antilliaanse Zaken ter waarborging van een democratische toekomst en de vrijheidsrechten van alle ingezetenen.

De PDA constateert dat minister De Koning zich enerzijds niet houdt aan zijn afspraak om oplossingen aan te dragen voor de realisering van de status aparte per 1 januari 1986 en anderzijds weigert aandacht te geven aan de grote bezorgdheid voor de interne politieke situatie op Aruba na 1 januari 1986. Met dit laatste doelt de PDA op het huidige politieke systeem op Aruba dat vormen van chantage en terrorisme aanneemt en waarbij politieke opponenten omgekocht worden om de macht te versterken voor nu en voor de toekomst. Tot zover de verklaring van de PDA.

Gezaghebber over containerhaven:

Belangrijke bouwsteen voor optimale infrastructuur

ORANJESTAD — Bij de opening van de Arubaanse containerhaven vanmorgen door prinses Margriet werd gezaghebber Pedro Bislip erop dat bij de RTC overeengekomen werd dat de wensen van Aruba, een eigen economisch beleid te gaan voeren per 1 januari 1986 werkelijkheid zullen worden. Dit beleid zal, zoals afgesproken werd met de Antillen van de Vijf, gecoördineerd moeten worden.

Met het oog op deze recente politieke ontwikkelingen, aldus Aruba eerste burger, is het van belang dat reeds voor de ingang van de status aparte van Aruba over een optimale infrastructuur beschikt, zodat het te voeren sociaal- economische beleid op een voldoende hecht fundament zal rusten. Het is mijn stellige overtuiging dat de containerhaven daarvan een belangrijke bouwsteen zal vormen, aldus de gezaghebber, die namens Aruba prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven een hartelijk welkom toeriep. Hij was verheugd dat tijdens dit bezoek de containerhaven officieel geopend kon worden. Hij bracht dank aan allen die dit mogelijk maakten, in het bijzonder de Nederlandse regering voor de nodige financiering en technische bijstand. Uitvoerig stond gezaghebber Bislip stil bij het belang voor Aruba over goede havens te kunnen beschikken. "Wij zijn door het open karakter van onze economie sterk afhankelijk van import en export. Vanwege onze strategisch- geografische ligging streven wij er mede naar", aldus de gezaghebber, " om het internationaal goederenverkeer dusdanig te beïnvloeden dat het via Aruba gekanaliseerd wordt. Een moderne containerhaven zal onherroepelijk een positieve impuls daarop hebben en onze vrije zone zal daarvan maximaal profiteren".

Gezaghebber Bislip was van mening dat in combinatie met Reagan- plan "Caribbean Basin Initiative" de containerhaven een stimulans zal zijn om buitenlandse investeerders aan te trekken. Hij haalde aan dat op 4 januari 1985 het verdrag dat de Verenigde Staten met een groot aantal landen heeft inzake het "generalized system of preference" zal aflopen. Op grond van dit verdrag kunnen meerdere ontwikkelings- landen tegen preferentiële rechten naar de Amerikaanse markt exporteren. Bij het niet verlengen van dit verdrag zullen de industriële mogelijkheden van Aruba toenemen, op voorwaarde dat er goede additionele voorzieningen zijn, zoals deze containerhaven.

GENEVE — De SU heeft op de Ontwapeningsconferentie herhaald voor een onmiddellijk en onvoorwaardelijk verbod op kern- proeven te zijn en meteen de VS in dit verband een negatieve houding verweten. De VS willen namelijk waarborgen voor dit verbod.

Chris van Krimpen, directeur van de APA:

Groeikansen haven tot distributienet voor regio

ORANJESTAD — Twee dagen nadat zij op Curaçao de containerhaven opende kwam prinses Margriet vergezeld van haar echtgenoot mr Pieter van Vollenhoven vanochtend op de hr ms Tjerk Hiddes in de haven van Oranjestad aan om op Aruba de containerhaven officieel in gebruik te nemen. Na de gebruikelijke begroetingen, het aanhoren van toespraken was het zover dat de prinses zich naar de containerkraan begaf om de officiele opening te verrichten. Een nieuw tijdperk in de Arubaanse havengeschiedenis was daarmee ingeluid. Daar was een periode van veel jaren van hard werken aan vooraf gegaan.

Aan de vooravond van de officiele opening is directeur mr Chris van Krimpen, die zijn stempel heeft gedrukt op de containerhaven, bereid tot een openhartig gesprek met de Amigoe. Hij begint met nadrukkelijk te stellen dat hij niet twijfelt aan de Arubaanse containerhaven: "Ik geloof er steeds meer in. Natuurlijk zit in een enorme investering als die welke wij nu gedaan hebben, een element van risico. Ik heb in de zeventiger jaren meegemaakt dat men dacht dat de economische ontwikkeling over een lange termijn te voorspellen was. In de Rotterdamse haven hadden we allerlei econometrische modellen ontwikkeld om onze rentabiliteit tot het jaar 2000 te voorspellen. Nou, vergeet het maar. Je kunt in deze onzekere wereld niet meer dan twee à drie jaar vooruitkijken. Ik denk dat de tijd van de intuïtieve managers terugkomt: mensen die op grond van een nooit geheel rationeel te maken visie, rekening houdend met zowel economische als sociale en politieke factoren, een bedrijfsdoel nastreven. Ik geloof in de mogelijkheden van de Arubaanse haven om te kunnen uitgroeien tot een distributie- net ten behoeve van de regio, vooral Colombia en Venezuela. Deze mogelijkheden worden steeds reëler sedert de ondertekening van de overeenkomst met de AVEX (Venezolaanse vereniging van exporteurs) en de toenemende belangstelling uit Colombia.

Zijn er ook negatieve elementen verbonden aan de containerhaven?

Van Krimpen: "Die zijn er natuurlijk. De nieuwe havenstructuur, de organisatie van de Aruba Ports Authority en van de Aruba Stevedoring Company, zijn nog steeds in ontwikkeling en niet geheel uitgekristalliseerd. De reorganisatie van de APA is nog in volle gang. Het is niet gemakkelijk om een starre ambtelijke dienst om te vormen tot een flexibele commerciele organisatie. Dat kost heel wat tijd en gaat gepaard met veel interne tegenwerking. De APA is het eerste bedrijf dat werd omgevormd van ambtelijke dienst tot overheids- nv. Ik ben van mening dat deze ontwikkeling moet worden voortgezet. Nu is het langzamerhand de tijd om ook te denken aan privatisering van bijvoorbeeld de luchthaven, het water en energie- bedrijf en de telefoondienst.

Wanneer is Van Krimpen van plan Aruba te verlaten?

Hij begint te lachen en antwoordt dan: "Ieder jaar omstreeks deze tijd lees ik in de krant dat ik Aruba met ingang van het nieuwe jaar zal verlaten. Dan wordt kennelijk het jachtseizoen geopend. Toen ik kwam heb ik een afspraak gemaakt met het bestuurscollege dat ik vijf jaar zou blijven als directeur. Dat heb je nu eenmaal minimaal nodig om een bedrijf als de APA van de grond te krijgen. Ik vind overigens niet dat ik per sé de volle vijf jaar moet blijven. Indien er een goede Arubaan als opvolger beschikbaar is, die snel kan worden ingewerkt, dan kunnen we daar best over praten".

Is er al zicht op een opvolger voor hem?

Volgens Van Krimpen circuleren er al enkele namen in die richting, maar is de geschikte man nog niet gevonden. "Het gaat erom dat er een goed gekwalificeerde kandidaat wordt benoemd. Benoeming van een inadequate kandidaat betekent dat de totale ontwikkeling van de haven op het spel wordt gezet. Dit vak leer je namelijk vooral door ervaring. Het is absoluut onmogelijk om iemand die nog nooit in haven- management heeft gezet in drie maanden daarvoor op te leiden. Een ervaren kracht kan het wel overnemen, maar dan is het geen opleiding, maar een overdragen van taken. Ik ben voor «arubanisering» maar op een geleidelijke manier en gebaseerd op bewezen bekwaamheid van de kandidaat. Ik vind dat het ook door Nederland zo gepropageerde counterpart- systeem te weinig garanties biedt dat een bekwame kandidaat ook de kans krijgt. Het zou erg verstandig zijn als tussen Nederland en Aruba duidelijke procedures op dit punt zouden worden afgesproken. Je zou in ieder geval een counterpart, die evident faalt, moeten kunnen wegsturen. Het probleem van dit moment is niet een gebrek aan gekwalificeerde Arubanen. Ik kan er zo een aan-

(Vervolg op pag.11, kol.1)

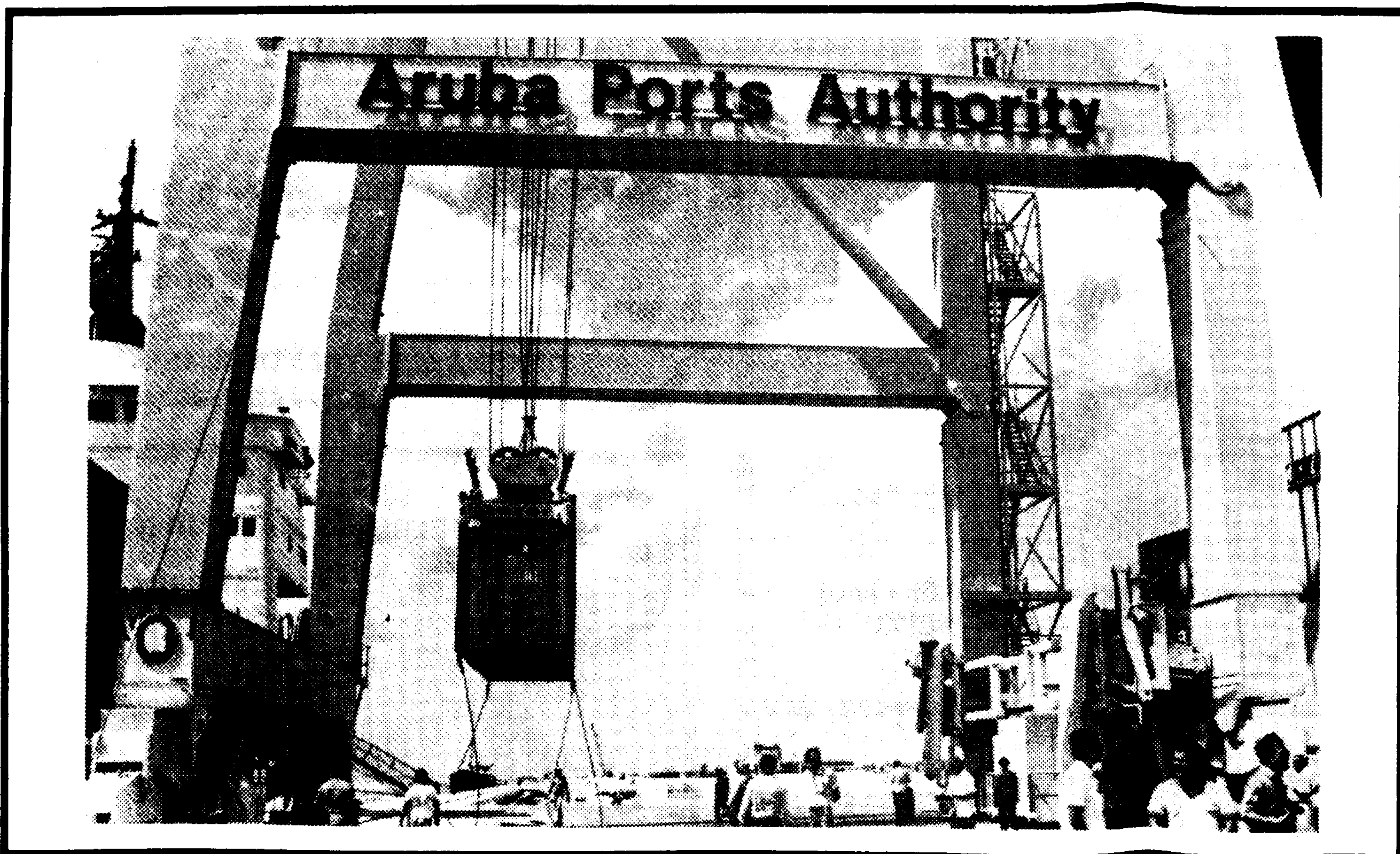


MR CHRIS VAN KRIMPEN is op dit moment al bijna vier jaar op Aruba. Daarvoor was hij als adviseur enige aren bezig geweest met de reorganisatie- plannen voor de Arubaanse haven, samen met zijn toenmalige collega, de huidige directeur van het Rotterdamse havenbedrijf ir Molenaar.

Vier veelbewogen jaren waarin de reorganisatieplannen inderdaad werden gerealiseerd en het uiterlijk beeld van Aruba veranderde. De aanblik van Oranjestad wordt thans beheerst door de enorme containerkraan die zelfs boven de allergrootste schepen uittorent.

Chris van Krimpen werd verleden jaar 45 jaar. Hij is zoon van een dominee en afkomstig uit een streng gereformeerd geslacht. Is ondanks alle moeilijkheden nog steeds enthousiast, iets wat je niet vaak ziet bij Nederlanders die een aantal jaren voor technische bijstand op Aruba werken. Voor zijn inzet en werk heeft hij veel kritiek geoogst, waaraan niet vreemd is dat van een weinig georganiseerde haven, waar iedereen deed wat en zoals het hem uitkwam, gebouwd werd naar een goed georganiseerd geheel zoals de moderne containerhaven er nu bijligt.

Wie hem zal opvolgen is niet bekend. Wel bekend is dat zijn opvolger de leiding zal krijgen over een containerhaven goed van opzet en organisatie, waarmee veel mogelijkheden voor Aruba worden geschapen.


Aruba Ports Authority

PROFICIAT

bij de officiële opening van de Containerhaven aan



ARUBA en
Aruba Ports Authority

Wij wensen U veel containers toe.

A I G
ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.
Balashi
Wij leverden voor de constructie het industriegas.

PABIEN aan **Aruba en**



Aruba Ports Authority

bij de officiële ingebruikneming van de moderne Containerhaven. Veel succes.

ANTHONY VEDER & CO. (ARUBA) N.V.



C. S. GORSIRA (ARUBA) N.V.



ENTERPRISES ARUBA N.V.
Gomez Enterprises & Shipping Aruba

biedt Aruba en



Aruba Ports Authority

WELGEMENE GELUKWENSEN
bij de officiële opening van de Containerhaven. Een aanwinst voor Aruba en versteviging van de concurrentie positie in de regio.

Proficiat



ARUBA en
Aruba Ports Authority

met de opening van de moderne Containerhaven.

HAGEMEYER (ARUBA) n.v.

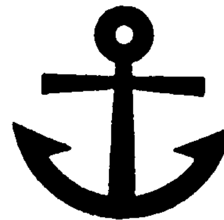
PABIEN **ARUBA**



en
Aruba Ports Authority

met de officiële opening van de Containerhaven, de modernste in deze regio.

OFICINA MARITIMA DE ARUBA



SEGUROS MANSUR N.V.
Paardenbaaistraat - Oranjestad

biedt **ARUBA**



en
Aruba Ports Authority

Hartelijke Gelukwensen
bij de officiële opening van de Containerhaven door
H.K.H. Prinses Margriet

Moge deze Containerhaven aan alle verwachtingen voldoen.

Onze gelukwensen aan de Arubaanse Gemeenschap met de ingebruikneming van de CONTAINERHAVEN een belangrijke aanwinst voor de economie van Aruba.



S.E.L. Maduro & Sons Aruba Inc.

Agent voor: Flota Grancolombiana, Linea Argentina, Transatlantic Carriers, New Zealand Lines, Surinaamse Scheepvaart Mij., Harrison Line, Nordana Line, Delta S/S Lines, Mitsui O.S.K. Lines, Nippon Yusen Kaisha.

Kroonvlag Aruba N.V.

Agent voor: Nedlloyd (Carol A.S.A.S. "P"), "K" Line, ...

PROFICIAT



aan allen die betrokken zijn bij het tot stand komen en openen van de moderne Containerhaven.

Wij hopen van harte dat deze haven aan haar doel zal beantwoorden en veel containerschepen zal brengen.



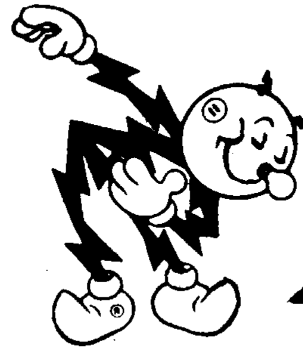
DE WIT STORES
Aruba Boekhandel - Aruba Post
Boulevard Book and Drugstore
Sundrystore

PABIEN
ARUBA
PABIEN



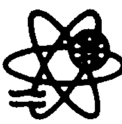
Aruba Ports Authority

nu vandaag
H.K.H. Prinses Margriet
met de opening van de haven een nieuwe periode inluidt.





RADIO HOLLAND-ARUBA N.V.



biedt



ARUBA en
Aruba Ports Authority

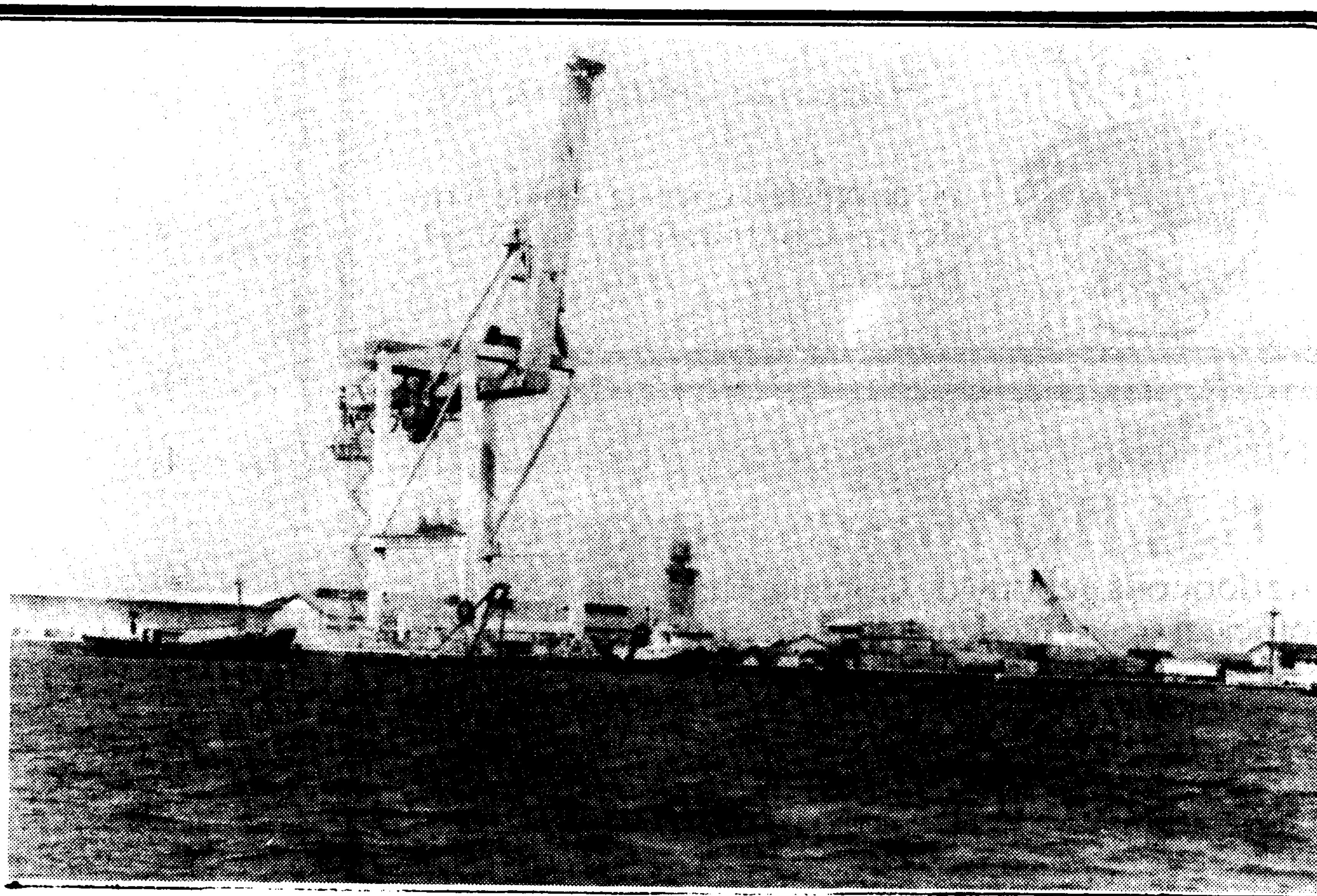
Hartelijke Gelukwensen
bij de officiële opening van de Containerhaven door
H.K.H. Prinses Margriet
Met genoegen verzorgden wij levering en installatie van de communicatie en navigatiemiddelen van het kuststation.







Cempro - Technica n.v.

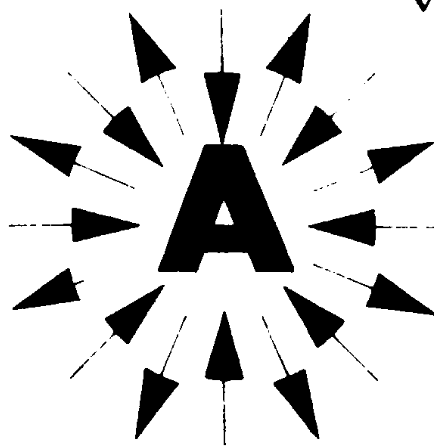


Pabien **ARUBA**

met de officiële opening van de Containerhaven door

H.K.H. Prinses Margriet

Wij zijn er trots op dat wij met deze moderne haven en equipment mogen werken.
Wij zullen ons blijven inzetten om er de beste Containerhaven van de regio van te maken.



ARUBA STEVEDORING COMPANY (ASTEC) N.V.



Chris van Krimpen:

"We zijn binnen ons budget gebleven"



(Vervolg van pag.6)

tal opnoemen die geschikt zijn. Maar de meesten van hen hebben al een eigen zaak of willen niet voor de overheid werken".

Is het verloop van het project voor de containerhaven positief geweest?

Van Krimpen: "We zijn uiteindelijk binnen het budget gebleven, terwijl de uitrusting van de haven — de kranen, de gebouwen, de terreinen en het havenmaterieel — van uitstekende kwaliteit is. Het project- bureau waarin alle betrokken diensten en instellingen hebben samengewerkt, werkte na een wat aarzelende start toen heel goed. De procedure (beheers- en bestuursregels) zijn in feite ernstig verouderd en beslist ongeschikt voor een project als dit. Gelukkig was de relatie met het Kabinet voor Nederlands- Antilliaanse Zaken (Kabna) goed, ook al omdat er zeer regelmatig overleg plaats vond. Af en toe waren er wel fikse menings- verschillen, ook met de adviseurs uit Rotterdam, maar die werden altijd weer op een plezierige manier uit de wereld geholpen. Wél is het triest dat er over de bouw van de kademuur en het baggerwerk, een van de belangrijkste onderdelen van het project, processen worden gevoerd met de aannemer. Ik wil daar echter niets méér over zeggen omdat de zaak zoals het heet «subjudice» is. Het gaat echter om zeer grote bedragen. De samenwerking met de eilandelijke en de lands- diensten was redelijk tot goed. We moesten wat aan elkaar wennen, maar na een aarzelend begin liep alles vrij vlot. Terugkijkend ben ik tevreden over de medewerking die is verleend".

Het gesprek met de heer Van Krimpen zou incompleet zijn als er niet ook een politiek geladen vraag zou worden gesteld aan dit voormalige PvdA- lid voor de Eerste Kamer. Hoe ziet hij de laatste politieke ontwikkelingen op Aruba?

Van Krimpen: "Samen met toenmalig collega Henk Molleman uit de Tweede Kamer heb ik me tijdens en na mijn Kamerlidmaatschap ingespannen om het Arubaanse standpunt ten aanzien van de status aparte in Nederland aanvaard te krijgen. Ten aanzien van de onafhankelijkheid van Aruba ben ik wat sceptischer. De ene onafhankelijkheid is de andere nog niet. Kleine landen, ook Nederland, zijn erg afhankelijk van anderen. De vraag is mijns inziens niet: van wie wil ik onafhankelijk zijn? Maar: van wie wil ik afhankelijk zijn?. Ik denk dat er twee alternatieven zijn, die mijns inziens de voorkeur hebben boven een ongeconditioneerde onafhankelijkheid. Allereerst zou men kunnen streven naar behoud van de banden binnen het Koninkrijk der Nederlanden na de status aparte. Als Aruba dat zelf echt wil, moet dat politiek haalbaar zijn. Een andere mogelijkheid is aansluiting bij Venezuela met behoud van de eigen autonomie. Laten we eerlijk zijn: qua mentaliteit en culturele achtergrond sluit de bevolking beter aan bij Venezuela dan bij het Europese Nederland. Misschien is het verstandig tijdig de politieke consequenties te trekken uit de huidige steeds sterker wordende culturele oriëntatie op Venezuela.

Tenslotte, hoe heeft hij tot nu toe Aruba als persoon ervaren?

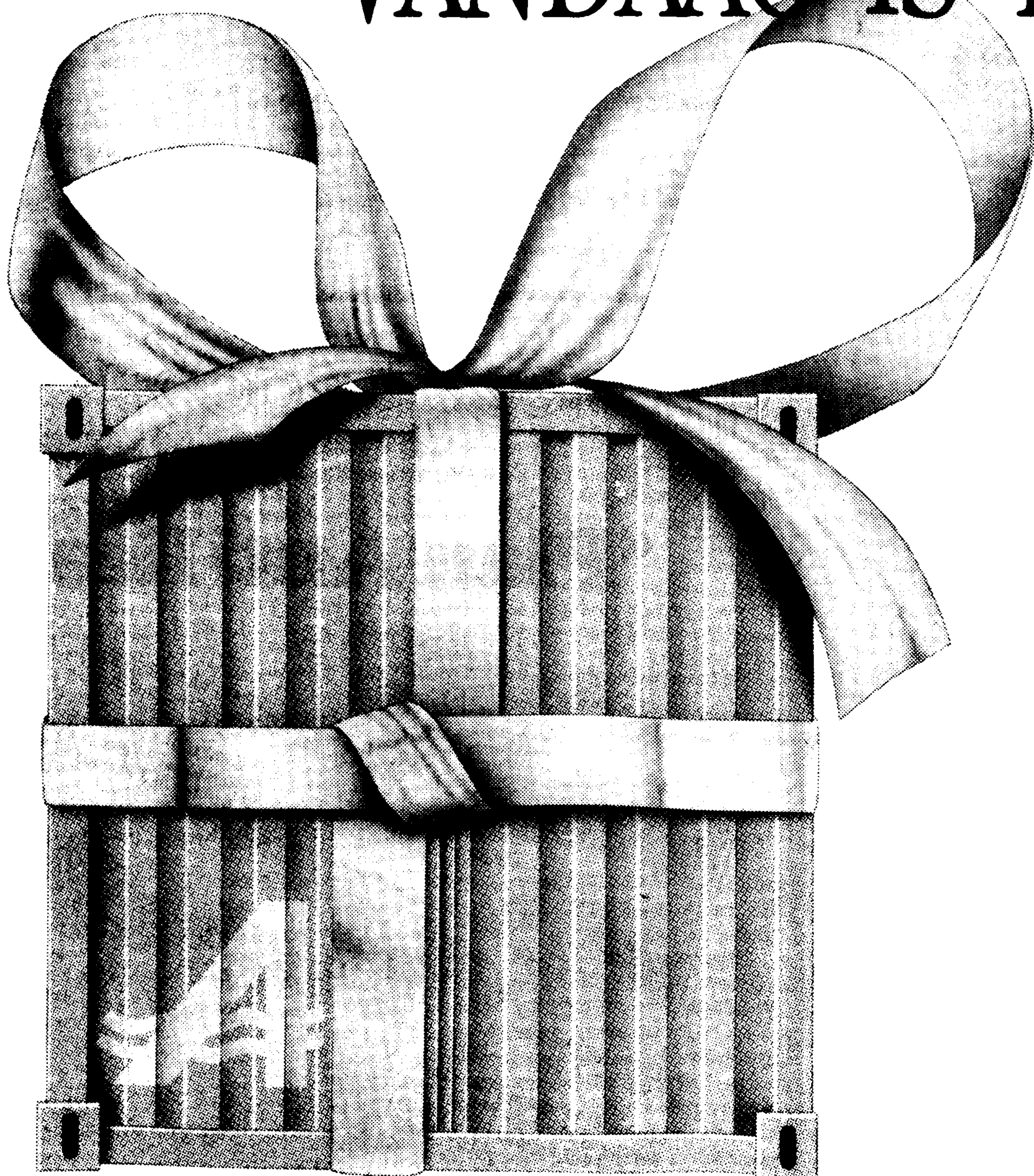
"Ik heb soms wel eens moeite met de mentaliteit van sommige lieden. Maar over het algemeen moet ik zeggen dat ik het erg leuk vind om hier te werken. Economisch gezien valt hier nog veel te doen. In de haven zijn we met een aantal nieuwe projecten bezig, die waarschijnlijk volgend jaar werkelijkheid zullen worden. Ook de vrije zone zou heel wat meer activiteiten en werkgelegenheid kunnen genereren, indien beperkingen in de huidige lands- verordening kunnen worden opgeheven. In de toekomst zie ik Barcadera ook steeds belangrijker worden. De APA heeft heel wat geïnvesteerd om dit terrein weer terug te brengen in de normale staat van onderhoud. Kortom, veel mogelijkheden die nu nog onbenut gelaten worden. Ik vind het erg leuk om te trachten die van die grond te krijgen. Persoonlijk heb ik voorts veel lol in het spelen in onze enige echte jazzband, het Hooiberg Jazz Quintet. Muziek is een ongelooflijke ontspanning. Het leven is nu eenmaal niet alleen werken, hoewel mijn werk ook wel een beetje mijn hobby is. Van kritiek trek ik me erg weinig aan, tenzij het van een professional komt of van mensen die ik hoog acht. Verder ga ik ervan uit dat toch niemand je dankbaar zal zijn. Ik probeer gewoon goed werk af te leveren en dat schenkt mij al voldoende bevrediging".













FBI niet van plan punt achter geheime operaties te zetten

Schuldeisers op stoep bij De Lorean na onverwachte vrijspraak

WASHINGTON — De FBI is niet van plan veel wijzigingen aan te brengen in de aanpak van de strijd tegen de handel in drugs en de daarbij aangewende geheime operaties. Dit ondanks de gevoelige tegenslag verleden week toen autofabrikant John de Lorean door een jury werd vrijgesproken van de aanklacht dat hij bezig was geweest met een drugsoperatie van miljoenen dollars. De Lorean heeft ondertussen weliswaar zijn toch wel onverwachte vrijspraak gevierd maar op zijn stoep staan de schuldeisers te dringen met voorop de Britse overheid die miljoenen in De Loreans zaak heeft gestopt en daarvan niets heeft teruggezien.

Minister van Justitie William Smith was een van de eersten om mee te delen dat de FBI doorgaat met zijn geheime operaties om een vinger te krijgen achter de handel in verdovende middelen. Mogelijk zal men proberen de fouten welke in De Loreans zaak zijn gemaakt te voorkomen. FBI-onder-directeur Bill Baker zag eigenlijk geen probleem met het huidige systeem van geheime acties. Naar zijn mening heeft bij de jury meer de betrouwbaarheid van de betrokken FBI-agenten en van hun getuigenis meegespeeld dan het feit dat er geheime operaties worden ondernomen, zo meent hij optimistisch. Bij die geheime operaties laat men de verdachte in een transactie-val lopen welke op video-band wordt vastgelegd. FBI-agenten die anoniem willen blijven hebben bezwaren tegen de manier waarop in de zaak De Lorean is opgetreden. Bekomen inlichtingen werden van hoger hand later veranderd en aangepast, iets wat verboden is.

De Lorean zelf heeft zijn vrijspraak met een etentje gevierd. Veel rust wordt hem verder nog niet gegund. Niet omdat de drugshandel staat te dringen maar wel degenen die bij zijn fabriek van sportwagens waren betrokken. Zijn fabriek in Noord Ierland ging indertijd bankroet en daarmee begon eigenlijk de affaire De Lorean te draaien. Een aantal krediteuren wil hem in verband met dit bankroet aanklagen wegens bedrog, slechte bedrijfsvoering en nalatigheid. Verder heeft de Britse overheid zich gemeld. Deze stak niet minder dan 100 miljoen dollar in zijn autofabriek. Op de dag dat De Lorean in de Verenigde Staten werd opgepakt ging deze fabriek dicht. Londen zou graag zien dat De Lorean haarfijn uitlegt wat er allemaal met dit geld is gebeurd. In Detroit zijn er ook mensen die een zaak tegen De Lorean willen beginnen, omdat zij menen dat een bedrag van bijna achttien miljoen dollar uit de failliete boedel van de fabriek is verdwenen, geld waarop zij recht menen te hebben. En alsof dit niet voldoende is, staan er in Miami ook al mensen van ongeduld te trappelen: degenen die veertien miljoen dollar willen terugkrijgen van De Lorean.

Hoe dan ook: de jury achtte hem onschuldig aan de acht punten welke hem ten laste waren gelegd zoals de handel in drugs. Het ging om een handeltje ter waarde van 25 miljoen dollar. Dit hoge bedrag zullen de De Loreans voorlopig wel niet in handen krijgen. Hoewel Johns echtgenote toch iets heeft overgehouden aan de publiciteit rond zijn aanhouding en de procesgang. Een tv-station in Los Angeles heeft haar een praat programma aangeboden met ingang van 1 september. Mevrouw De Lorean, eerder bekend als fotomodel Christina Ferrare, kan zo aan een nieuwe toekomst beginnen.

Episcopaat onderling verdeeld over aanbod viertal

Nicaraguaanse priesters willen na verkiezing uit regering treden

MANAGUA — De priesters die regeringsposten bekleden in de Sandinistische regering van Nicaragua zijn bereid zich uit de regering terug te trekken maar willen dit wel pas doen na de in november te houden verkiezingen. Hen was door Rome en door hun eigen aartsbisschop opdracht gegeven hun regeringstaak neer te leggen.

Vanuit het Vaticaan was hen in naam van paus Johannes Paulus II opdracht gegeven de ministersposten te verlaten. Dit omdat het volgens het gewijzigde kerkelijk wetboek verboden is voor priesters dat soort taken te vervullen. Eerder was voor hen door de paus een uitzondering gemaakt. Die dispensatie was nu voorbij. Van aartsbisschop mgr Miguel Bravo y Obando van Managua werd dit pauselijk verzoek aangescherpt en werd hen maar enkele weken de tijd gegeven om de beslissing te nemen.

Het gaat om vier priesters: Miguel d'Escoto van Buitenlandse zaken, Ernesto Cardenal van Cultuur, zijn broer Fernando Cardenal van Onderwijs, die pas op deze post is benoemd en voorheen de leiding had van de Sandinistische jeugdorganisatie, en Edgard Parrales, die ambassadeur is bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). Zij hebben hun oversten laten weten dat zij gevolg willen geven aan de kerkelijke opdracht, indien hen de tijd wordt gegeven de regeringsperiode uit te dienen tot aan de verkiezingen van 4 november, zo werd uit kerkelijke bron vernomen. Het negen man tellende episcopaat van Nicaragua heeft het verzoek nu in studie. Het werd door de vier priesters gedaan tijdens een bijeenkomst met het episcopaat, aldus een door het Amerikaanse persbureau geciteerde anonieme bron. Volgens deze bron hebben de bisschoppen op dit idee niet meteen gereageerd. Een paar bisschoppen zouden dit voorstel willen aanvaarden, maar andere bisschoppen denken dat het om een tactische manoeuvre gaat en staan er daarom huiverig tegenover. Zij denken dat op deze manier de Sandinistische regering tijdens de verkiezings- campagne gebruik kan maken van deze vier priesters voor propaganda-doeleinden. Zoals al herhaaldelijk is gebeurd is ook in deze kwestie het Nicaraguaanse episcopaat innerlijk verdeeld.

De bereidheid af te treden staat overigens in tegenspraak met eerdere verklaringen van deze priesters. Fernando Cardenal die persoonlijk door zijn generale overste Kolvenbach was gevraagd om de ministerspost van Onderwijs niet aan te nemen deed dit amper een maand geleden toch. Hij behoort tot de orde van de Jesuieten. Tegenover het Sandinische dagblad Barricada verklaarde Ernesto Cardenal recentelijk «dat wij bereid zijn de straf te aanvaarden welke ons opgelegd wordt wanneer we niet ophouden het volk te dienen op de posten die ons zijn toegewezen». De vijanden van de revolutie willen het christendom scheiden daarvan en om die reden willen zij de priesters van het revolutionaire proces losmaken, aldus Ernesto Cardenal.

Zoon presidentskandidaat op vrije voeten

Door Uruguay uitgezette ex-premier Suarez in Argentinië

MONTEVIDEO — De Spaanse expremier Adolfo Suarez is na zijn uitwijzing uit Uruguay in Argentinie aangekomen. Hij liet zich bitter uit over de beslissing van het militaire bewind van Uruguay om hem de deur te wijzen. Een militaire rechter in Uruguay heeft ondertussen de zoon Juan van presidentskandidaat Wilson Ferreira Aldunate van de Nationale partij voorlopig op vrije voeten gesteld. Hij zat samen met zijn vader gevangen sinds hun terugkeer uit ballingschap in hun vaderland.

Volgens minister Carlos Maeso van Buitenlandse zaken was aan de Spaanse expremier Suarez meegedeeld toen hij in Uruguay aankwam dat hij zich diende te onthouden van activiteiten en commentaren ten aanzien van kwesties van interne politieke aard. De Spaanse politicus heeft een deel van de conventie van de Nationale partij bijgewoond waarop werd beslist het ontslagverzoek van Ferreira als presidentskandidaat voor de in november te houden verkiezingen niet te aanvaarden. De Spaanse politicus liet op die conventie ook zijn mening blijken over de zaak Ferreira maar volgens eigen zeggen heeft hij dat zo gedaan dat hij zich niet bezorgd maakte over eventuele repercussies. Die kwamen er toch, want maandag werd hem van officiele zijde duidelijk gemaakt dat hij Uruguay snel weer moest verlaten. Op zijn aanwezigheid werd geen prijs gesteld. Het was de bedoeling geweest dat hij zich bij het team advocaten had gevoegd dat met de zaak Ferreira bezig is. Ik verdedig een rechtvaardige zaak, was het enige commentaar van Suarez.

Ondanks het formele protest van de Spaanse regering hield Montevideo vast aan de 24 uur welke men Suarez gaf, zodat hij dinsdag nog op het vliegtuig moest stappen met bestemming Buenos Aires. Madrid heeft overigens aangekondigd diplomatieke stappen tegen deze uitzetting te zullen ondernemen. Na aankomst in Argentinie zei Suarez dat hij de maatregel van Uruguay «volkomen onuitlegbaar en moeilijk te rechtvaardigen» vindt. Hij ontkende nogmaals zich te hebben gemengd in de interne aangelegenheden van Uruguay. Hij zei nog dat hij zich van de ene kant bedroefd voelt maar van de andere kant gelukkig over de behandeling welke hij van de bevolking in Uruguay mocht ondervinden.

In Nationale kringen was men verrast over het besluit van de militaire rechter om Juan Ferreira voorlopig op vrije voeten te stellen. Deze 31-jarige zoon van de presidentskandidaat van de Nationale partij was samen met zijn vader opgepakt toen zij uit politieke ballingschap in Uruguay terugkeerden. Juan Ferreira zat ook in een militair kamp opgesloten. Zijn vader zit in een ander kampement vast en zal zich moeten verantwoorden voor het in gevaar brengen van de nationale veiligheid met zijn aanvallen in het verleden op de militaire autoriteiten, een misdrijf waarvoor hij al bij verstek is veroordeeld. Om te voorkomen dat zijn partij niet zou meedoen aan de verkiezingen heeft Wilson Ferreira zich teruggetrokken als presidentskandidaat.

*****

NEW YORK — Op beheerste wijze heeft vice-presidentskandidate Ferraro van de Democraten haar financiele zaken verdedigd welke zij bewust heeft gescheiden gehouden van die van haar man, zoals zij zei. Mondale prees later haar manier van optreden.

Bij Venezolaanse Posterijen 30 man aangehouden, 200 man geschorst

CARACAS — Van de Venezolaanse Posterijen zijn dertig personeelsleden aangehouden, terwijl er tweehonderd in hun functie zijn geschorst op verdenking van het schenden van het briefgeheim en wegens administratieve onregelmatigheden. Volgens de directeur van de Posterijen, Carlos Falkenhagen, gaat het hier om een schoonmaakactie binnen zijn instelling. Al geruime tijd werd er geklaagd over het functioneren van deze dienst. Onder meer trad er grote vertraging op met poststukken of verdwenen die. Als gevolg hiervan kwamen er particuliere postdiensten als paddestoelen voor de dag.

Gitaar- recital van Patrick Burke

WILLEMSTAD — Patrick Burke, een Ierse gitarist, geeft op donderdag 23 augustus een recital in het auditorium van het Cultureel Centrum Curaçao. Dit recital, dat om half negen 's avonds begint, word gegeven op een zelf gemaakte gitaar.

Op vrijdag avond 24 augustus om half negen zal Patrick Burke een lezing en een demonstatie gitaar- bouw geven. De entree is gratis.

Patrick Burke zwerft de laatste drie jaar met vrouw en kind in een zeilboot over de wereld. Onderweg geeft hij in de verschillende plaatsen concerten en radio- uitzendingen.

Dief gegrepen, toch opnieuw gevlucht

WILLEMSTAD — Na een lange achtervolging vanuit de Heerenstraat tot op Plasa Brion lukte het een zakenman een dief in de kraag te grijpen. Na een korte worsteling moest hij hem echter weer vrijlaten; de gestolen goederen kreeg de zakenman wel terug.

Hij deed aangifte van het feit en verklaarde dat twee jongemannen tegen kwart voor zes zijn zaak aan de Heerenstraat binnengekomen waren en na wat rondgekeken te hebben enkele herenbroeken weggristten. De dieven sloegen op de vlucht, daarbij achterna gezeten door de zakenman. De vlucht leidde door de Breedestraat, over de Emmabrug naar Brionplein, waar de dieven de gestolen broeken lieten vallen en verder renden. De zakenman keerde met de herkregen goederen terug naar zijn zaak.



ORANJESTAD — In het Instituto di Cultura vond de opening plaats van de expositie van werkstukken van de Colombiaanse kunstenaar Hamer Bolaños Flaker. De expositie is de komende dagen dagelijks, in de middag- en avonduren, voor het publiek en gedurende kantooruren voor scholen en anderen volgens afspraak te bezichtigen. Op de foto geeft de heer Bolaños Flaker in bijzijn van zijn echtgenote uitleg over een van zijn werkstukken aan de Venezolaanse consul Heraclio Narvaez Alfonzo en echtgenote en de directeur van Instituto di Cultura, Leo Tromp.

WILLEMSTAD — In de nacht van dinsdag op woensdag drongen onbevoegden een opslagplaats aan de Caracasbaaiweg binnen door het forceren van een ijzeren deur. Vanuit de opslagplaats zijn grote hoeveelheden damesschoenen, broeken, schoudertassen en herenhemden gestolen.

Langs paden van oorsprong



door EDWARD DE JONGH

Medan (2)

ER IS EEN druk verkeer. De omgeving steekt nogal sterk af tegen zo'n net hotel: overal oudere, lelijke woonhuizen, die in stijl van elkaar afwijken. Maar hij verzekert mij dat het hotel praktisch in de stad ligt en wijst in de richting waar een paar honderd meter verder de gebouwen hoger reiken. Ik zie geen hoge gebouwen in de nabijheid, slechts lage traditionele oosterse bouwsels. Geen groen in de buurt. Niets dan straat, muren en verweerde pannen daken die in de enorme hitte blakeren, de hitte die ik al lang in mijn kraag voel.

Ik krijg een nette, moderne, luchtgekoelde dubbele kamer op de tweede verdieping, met tv en radio; voor 23 dollar. Het uitzicht op de straat is somber. De dwergachtige kamerjongen legt mijn bagage op een laag tafeltje en wacht vervolgens netjes bij de deur. "Terima kasih banyak," zeg ik. Hij weifelt, knikt en blijft nog even staan wachten, gaat dan zachtjes naar buiten en doet de deur geruisloos dicht. Meteen dringt het tot me door dat hij op een fooi heeft staan wachten. Ik roep hem terug. "Hallo !", ren naar de deur en trek hem open. Hij staat er op korte afstand met het gezicht naar de deuropening en had dus de hoop niet opgegeven. Ik haal haastig wat losgeld uit mijn zak, geef hem de twee *quarters* en zeg in het Engels dat wanneer ik vertrek ik hem wel wat extra geld zal geven. Ik heb voor alle duidelijkheid Engels gebruikt in plaats van mijn afgetakelde Bahasa Indonesia, maar of de knaap mij begrepen heeft, betwijfel ik. Toch is zijn gelaat één stuk *happiness* als hij terugzegt, *"Terima kasih banyak !"*

Ik ga naar buiten in mijn hemdsmouwen, zoals ik me voorgenomen heb de hele reis gekleed te gaan, mijn kleine fototoestel tussen de vingers, het leren bandje ervan strak om de pols. Men zou wel heel gewiekst moeten zijn het ding uit mijn hand te trekken. Medan met zijn heldhaftige oorlogen tegen de blanke indringer is voorspelbaar meer nationaal georiënteerd dan het kosmopolistische Singapore waar ik zojuist vandaan kom, voor de hand liggend minder tolerant dan Java waar, zoals ik gelezen heb, over het algemeen vrij gefotografeerd mag worden, maar waar je toch ook moet oppassen als je niet een telelens gebruikt. Je moet opletten wie of wat je fotografeert. Twee kiekjes van het hotel met op het erf de slagzin *Medan the Smiling City*, leveren natuurlijk geen problemen op. De nabije omgeving is het verkwisten van een filmpje niet waard; een drukke, slecht geasfalteerde straat waar het stof dik op de stoep ligt en waar de blakerende zon het lelijke uitzicht nog versterkt. Een eindje verder gaan de woonhuizen over in dokters- praktijken, advocaten- kantoren en dergelijke, die door de grote houten borden op het erf opvallen.

Voor ik er erg in heb, bevind ik mij in het *Medan bruisend van leven*. Aan deze kant van het straateinde is een kruideniers- winkeltje. Aan de andere kant, op een ongeveer twintig meter hoge stellage, verraadt een enorme tank de aanwezigheid van een primitieve water- distributie. Welke geschiedenis achter dit of welk ander gebrek schuilt, zal ik als driedaagse toerist maar niet trachten te achterhalen.

In mijn hotelkamer heb ik een beknopt wegenkaartje bestudeerd en het lijkt me het beste het kruispunt waar ik me bevind recht over te steken en dezelfde straat te volgen. Zo kan ik het stadscentrum, waar dikwijls in zo'n omgeving veel te beleven valt, het vlugst bereiken. Het eenvoudigst lijkt me toch nog, eerst naar de watertorens recht oversteken en vandaar de grote oversteek maken. Ik sta al op de rijweg en word opgeschrikt tot het krankzinnige verkeer geluwd zal zijn. Mijn nieuwsgierigheid Medan te verkennen, heeft mij zonder omwegen de straat opgejaagd, waardoor ik nauwelijks de gelegenheid gehad heb mij te realiseren dat het hele verkeer hier eigenlijk een soort verplaatsings- oorlog voorstelt.

Ik sta nu al zo'n vijf minuten een eindje op de rijweg mijn oversteek te overwegen en kijk zo nu en dan achterom, om te weten te komen of het personeel van de kruideniers- winkel bezig is mijn laffe besluiteloosheid te bespieden. Als het me werkelijk niet gelukt de spanning te doorbreken — terwijl ik zie met welk gemak en eenvoud zelfs bejaarde Medanezen rustig tussen een half dozijn banen kruisen — loop ik verslagen de weg een tiental meters terug. Ik ga op de stoep staan om die enorme 'chaos' nu eens grondig gade te slaan.

Om te beginnen, het verkeer is hier links en bovendien in twee richtingen, zodat ik dubbel moet oppassen. Daar komt nog bij dat een zo wat totaal verbleekte middellijn de weg in tweeën deelt. De veelvoudige *rijbanen* aan elke wegzijde zijn in het geheel niet van witte lijnen voorzien. Ik duizel van het aantal fietsen, een enorme stroom fietsen aan één stuk door, en daar tussen brommers, motorfietsen en *becaks*. Becaks zijn populaire taxi's, bestaande uit fiets of brommer met een overdekt voor-, achter-, of zijspan, bestemd voor hoogstens twee passagiers. Daartussen door wriemelen de talloze Japanse vier- en driewielige autootjes, die als bus of taxi voor niet minder dan zes passagiers gebruikt worden.

Ik bestudeer de bewegingen op het kruispunt. Er zijn geen verkeerslichten of verkeers- agenten om de 'chaos' te begeleiden. Vanuit elk van de vier mondingen is het toegestaan links af te slaan. Uit twee mondingen die in elkaars verlengde liggen, is het geoorloofd rechtuit te gaan, dit alles met een snelheid van vijftig tot zeventig kilometer. Daarbij wordt overdadig ingehaald, met het gevolg dat voertuigen eindeloos van *rijbaan* wisselen.

Ik zie een kans open ! Als door een reflex gedreven, neem ik de sprint en sta in een ruk op die ene 'witte' streep. Op de volgende weghelft is de 'leegte' intussen snel gedicht. Ik heb me niet gerealiseerd dat hier het verkeer uit de tegenovergestelde richting rolt. Brommers, fietsers en nog veel meer snorren kris- kras mijn neus voorbij. Ik doe moedig een poging de eerste rijbaan te kruisen maar wip intuïtief een stap terug naar de 'witte' streep, draai me om en onderneem als de bliksem de terugweg door instinktief huppelend en uitwijkend de intussen aangegroeide blikmassa te trotseren.

Nee, ik ben niet langer de atleet die ik mij nog steeds zo'n beetje gewaand heb. Nóg zo'n waagstuk plegen, nee, dan maar liever niet oversteken. Nu nog niet. Er blijft mij niets anders over dan gewoon doorlopen en naar links afslaan.

UITSTEKEND PTCHERSWERK VAN HUMPHREY CICILIA

Na 3-0 shut-out zege op Indians

Alpha terug op tweede plaats in AA-baseball

WILLEMSTAD — In de situatie aan de top van de baseball-ranglijst is in zoverre klaarheid gekomen dat een tweede plaats voor Sta Rosa Indians/Mennen niet meer tot de mogelijkheden behoort. Alpha/Zelbo dat er zelf op uit was om deze positie te verdedigen, sneed de Sta Rosa-ploeg gisteravond de pas af met een 3-0 overwinning. Auteur van deze shut-out was Humphrey (Tonka) Cicilia die met opvallend gemak de negen nullen aan elkaar reeg.

Alpha scoorde zijn runs vroeg in de wedstrijd, in zijn eerste twee slagbeurten, maar werd daarna ook geconfronteerd met sterk pitcherswerk van Edmond (Momon) Martina en Orlando Stewart. Henrick Mercelina startte als werper voor Indians maar had veel problemen met zijn controle wat gecombineerd met veldfouten Alpha in de gelegenheid stelde om de leiding te nemen. Cicilia klaarde daarentegen het karwei in zijn eentje voor Alpha. De enige innings waarin hij problemen kreeg waren de vierde (Lipo Elhage bereikte het tweede honk op een tweehonkslag en verhuisde daarna naar het derde en dat zonder outs) en de achtste (waarin de Indians alle honken bezet hadden). Hij stond Indians slechts vier honkslagen toe. Alpha kwam trouwens ook niet verder dan de schamele oogst van 5 hits. Totaal negen keer werd misgegrepen, vier keer door Alpha en vijf keer door Indians.

Met de zege van gisteravond behoudt Alpha zijn aanspraken op de eerste plaats. Royal Scorpions "clinchte" deze positie reeds zodat er bij winst van Alpha in de wedstrijd van komende zondag -de laatste van de vijfde en laatste ronde- er sprake zal zijn van een gedeelde eerste plaats. Een beslissingswedstrijd zal dan moeten uitmaken hoe de uiteindelijke rangschikking wordt. Een extra-wedstrijd kan ook in de strijd om de derde plaats noodzakelijk blijken. De wedstrijd Indians - Wild Cats van zaterdag aanstaande zal dat moeten uitmaken.

De standenlijst ziet er na de wedstrijd van gisteravond als volgt uit (respectievelijk gewonnen, verloren en achter):

	g	v	a
Scorpions	19	11	0
Alpha	18	11	1/2
Indians	16	13	2 1/2
Cats	15	14	3 1/2
Pirates	12	17	6 1/2
Cobras	11	18	7 1/2
Hawks	11	18	7 1/2

De eerstvolgende wedstrijd gaat morgenavond tussen Blue Hawks en Sta Maria Pirates. Winnen is voor beide partijen een "must" gelet op het reële gevaar waarin zij verkeren om als laatste te eindigen en daardoor te "kwalificeren" voor de promotie/degradatie serie tegen de kampioen van de lagere afdeling.



WILLEMSTAD — Op de foto een actie momemt tijdens de finale van de open karate kampioenschappen die afgelopen zondag in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou werden afgewerkt. Links op de foto John Millerson die de kampioenstitel voor zich opeiste, gedurende een defensie manoeuvre op een aanval van zijn tegenstander Ramon Provance. Laatstgenoemde eindigde als tweede.

Geen speciale maatregelen nodig

Komend weekeinde Toernooi A'dam 709

AMSTERDAM — De organisatoren van het voetbaltoernooi Amsterdam 709 komen uit de kosten als 48.000 betalende toeschouwers vrijdag en zondag de tribunes van het Olympisch stadion bevolken. Dit heeft Jack van Zanten, secretaris van het organisatie- comité maandag verklaard.

Met Roemenië doet voor het eerst in de tienjarige geschiedenis van het evenement een nationaal elftal mee. Van Zanten liet weten de Oosteuropese formatie te hebben gecontracteerd toen de ploeg zich voor de eindronde om het Europese kampioenschap had geplaatst. Roemenië schakelde ondermeer wereldkampioen Italië uit. Hoewel de Roemenen zeer behoudend voetbal spelen en in Frankrijk al in de eerste ronde werden uitgeschakeld, heeft Van Zanten geen spijt van zijn keus.

De tweede buitenlandse formatie is Atletico Mineiros. De Brazilianen konden voor een relatief gering bedrag worden aangetrokken, omdat zij een Europese toernee maken. Als gevolg van het contract dat een vroegere speler van Atletico, Cerezo, met AS Roma tekende, werkte de ploeg een aantal wedstrijden in Europa af. Het deelnemers- veld wordt gecompleteerd door Ajax en Feyenoord. Van Zanten had voor het aantrekken van de vier ploegen een bedrag van 650.000 gulden tot zijn beschikking.

De organisatoren verklaarden maandag geen speciale maatregelen te nemen om geweldddadigheden rond het veld te voorkomen. Tijdens het PSV- toernooi in het afgelopen weekeinde werden 34 Ajax- supporters aangehouden. Stadion- directeur Otto Roffel liet weten dat de aanhangers van Ajax en Feyenoord in de stadionvakken op de gebruikelijke wijze zullen worden gescheiden.

Klassificatie jeugd tennistoernooi

WILLEMSTAD — De jeugdcommissie van de Curaçao Lawn Tennis Bond (CLTB) maakt bekend dat het klassificatie toernooi voor de jeugd op 1 september zal beginnen. Er zal in leeftijdsklassen worden gespeeld. Inschrijfformulieren zijn te verkrijgen bij de verschillende tennisclubs en moeten vóór 25 augustus worden ingeleverd in de bus op de tennisbaan van Asiento te Rust en Burgh.

Het wedstrijdprogramma voor het tweede halfjaar van 1984, ziet er verder als volgt uit: van 29 september tot en met 20 oktober Amstel-toernooi; 27 oktober tot en met 10 november Nike-toernooi en van 17 november tot en met 15 december het Boolchands-toernooi.

Hurzeler vestigt twee nieuwe wielerrecords

ZURICH — De Zwitserse profwielrenner Max Hurzeler heeft dinsdag op de Oerlikon-baan in Zurich Fred Rompelberg de wereldrecords over een uur en 100 kilometer met motorgangmaking ontnomen. In zestig minuten legde de Zwitser een afstand van 83 kilometer en 192 meter af. Het oude record van Rompelberg stond sedert 1976 op een afstand van 79 kilometer en 613 meter. Ook het record over 100 kilometer werd door de Zwitserse wielerprof ruimschoots verbeterd. Met zijn tijd van 1 uur 12 minuten en 04,115 seconden was Hurzeler ruim drie minuten sneller dan Rompelberg, die in 1976 een tijd van 1.15.24,4 nodig had voor de 100 kilometer.

In zijn opzet sneller te zijn dan de Russische amateur Alexis Romanov, de wereldrecordhouder over een uur en 100 kilometer bij de amateurs, slaagde Hurzeler slechts voor de helft. Romanov reed in 1983 in zestig minuten 59 meter meer dan de Zwitser dinsdagavond. Op de 100 kilometer was de Zwitser wel sneller dan Romanov, die vorig jaar een tijd van 1.13.31,326 nodig had.

Max Hurzeler reed onder ideale omstandigheden op de open baan maar begon zijn poging toch met tegenslag. Na dertien ronden brak de uitlaat van de motor van zijn gangmaker Uli Luginbuhl. Na een snelle reparatie startte Hurzeler opnieuw en bekroonde zijn poging met succes. De Zwitser reed bij zijn recordpoging op een fiets met een achterwiel, waarin de velg gevuld was met lood. Het 5.5 kilogram wegende wiel, werkte daardoor als een soort vliegwiel. Verder was zijn fiets uitgerust met een nieuw soort naven. Hurzeler droeg evenals zijn gangmaker speciaal ontworpen kleding. De uitrusting van de renner voorkwam een te grote luchtweerstand terwijl het pak van de gangmaker Hurzeler extra uit de wind zette.

Hurzeler begon relatief langzaam. Na vijf kilometer lag hij nog achter op zijn schema van een eindtijd van 1.13.30. Vijfduizend meter later was hij echter op schema. Daarna ging de Zwitser steeds sneller rijden , waardoor hij ook nog een geslaagde poging kon doen onder de 100 kilometer-tijd van Romanov te blijven. Nadat hij het uurrecord had verbeterd wilde Hurzeler onder in de baan gaan rijden om daardoor minder afstand te hoeven afleggen. De verhoogde druk in de bochten en slingeren van de fiets dwongen de Zwitser echter het weer hogerop in de baan te zoeken.

Bokser doodgeschoten in familiedrama

CORDOBA — Orlando Lucero, een 27-jarige bokstalent, werd dinsdag in de Argentijnse stad Jesus Maria bij Cordoba door zijn broer, een immam, met een pistool door het hoofd geschoten. De bokser was op slag dood.

Lucero werd vorig jaar kampioen van de provincie Cordoba door een overwinning op Carlos Laciar, de broer van de huidige wereldkampioen in het lichtgewicht.

Carey raakt record op 200 meter rugslag kwijt

Twee wereldrecords tijdens Vriendschapsspelen

MOSKOU — De vriendschapsspelen in Moskou zijn dinsdag opgeluisterd met twee wereldrecord en een Europees record zwemmen. Eerst raakte de Amerikaanse olympisch kampioen Rick Carey zijn wereldrecord op de 200 meter rugslag kwijt aan de Sovjet Rus Sergej Zabolotnov, die 1.58,41 nodig had. Carey was twee maanden eerder in Indianapolis tot 1.58,86 gekomen. Direct daarna verscherpte de Oostduitse damesploeg op de 4x100 meter vrije slag het eigen wereldrecord tot 3.42,41. Vier jaar eerder liet het Oostduitse kwartet in hetzelfde bad tijdens de Olympische Spelen 3.42,71 afdrukken. Bovendien bracht de Oostduitse Astrid Strauss haar Europees record 400 meter vrije slag naar 4.07,66.

De verbetering van het estafetterecord lukte ondanks een minder goede prestatie van startzwemster Kristin Otto, die boven de 56 seconden bleef. Karen Konig, Heike Friedrich en Birgit Meineke zwommen echter zo voortvarend, dat het wereldrecord al voor de laatste wissel binnen bereik kwam. Doorgaans plegen de Verenigde Staten en Oost-Duitsland stuivertje te wisselen als het gaat om het wereldrecord 4x100 meter vrije slag. Tot de Spelen van Moskou was het record in handen van het Amerikaanse viertal Caulkins, Elkins, Sterkel en Woodhead met 3.43,43.

Sergej Zabolotnov is na de voormalige superster van Oost-Duitsland Roland Matthes de eerste Europeaan, die zich wereldrecordhouder 200 meter rugslag mag noemen. Sinds Matthes, die in 1976 onttroond werd, was het record in het bezit geweest van de Amerikanen Naber en Carey. Het wereldrecord dat Naber op 1.59,19 bracht (hij werd de eerste zwemmer, die onder de twee minuten grens kwam), hield ruim zeven jaar stand. Toen was het de beurt aan Carey, die op 3 augustus van het vorig jaar in Clovis 1.58,93 zwom.

Voordat Zabolotnov tijdens de Spelen van de vriendschap 1984 voor het eerste wereldrecord zorgde, waren er in het zwemtoernooi al twee Europese records gesneuveld. De Oostduitser Jens-Peter Berndt had maandag de primeur met een tijd van 4.18,20 op de 400 meter wisselslag. Slechts enkele minuten voor de wereldprestatie van Zabolotnov schroefde de 15-jarige tweevoudige Europees kampioene Astrid Strauss (Odl) haar Europees record 400 meter vrije slag omlaag tot 4.07,66.

WIELRENNEN

De Sovjet-Unie heeft dinsdag ook de beste wereldprestatie ploegachtervolging verbeterd. Het kwartet, bestaande uit de wielrenners Aleksander Krasnov, Marat Ganejev, Valeri Movtsjan en Vassili Sjpoendov, maakte op de overdekte Krilatskoje wielerbaan een tijd van 4 minuten en 14,26 seconden. Op 4 augustus had de Sov et-Unie eveneens in Moskou de beste wereldtijd op 4.16,60 gebracht. De Oostduitse ploeg maakte een tijd van 4.19,37.

Wiersma treedt niet aan tegen Sovjet-Unie

DEN HAAG — Wereldkampioen dammen, de Nederlander Harm Wiersma, ontbreekt in het Nederlandse damteam, dat van 11 tot en met 14 september in Scheveningen voor de dertiende keer aantreedt tegen het team van de Sovjet- Unie. Wiersma heeft van deelneming afgezien in verband met de voorbereiding op zijn studie. De wereldkampioen heeft wel de technische voorbereiding van de spelers voor deze interland op zich genomen en tijdens de wedstrijd zal hij teamcoach Douwe de Jonge bijstaan als speltechnisch begeleider. Het is de eerste keer sinds 1967 dat Wiersma niet meespeelt tegen de Sovjets. Ook grootmeester Ton Sijbrands heeft om persoonlijke redenen de uitnodiging niet kunnen aanvaarden.

Het Nederlands team bestaat nu uit: oud- wereldkampioen Jannes van der Wal, de grootmeesters Rob Clerc, Johan Bastiaannet, Ruud Palmer, Hans Jansen, John van den Borst, Jos Stokkel en Bauke Bies en de meesters Auke Scholma en Hans Vermin. Van de twaalf ontmoetingen heeft de Sovjet Unie tien wedstrijden gewonnen. Twee keer (in 1973 en 1980) eindigde de interland onbeslist.

Sterkste man

BOSTON — De rechter in Boston heeft gisteren geen "sterkste man van de wereld" kunnen aanwijzen. Aan zijn balie stonden twee kolossen, die allebei aanspraken maakten op de titel. John Wooten, een judoka van 108 kilo, en Bill Kazmaier, een gewichtheffer van 145 kilogram.

Wooten meende "de sterkste man" te zijn, omdat hij een autobus kan voorttrekken, alsmede zwaar beladen wagens en, met een touw aan de pols, zelfs een vliegtuig. Hij vertelde de rechter, dat hij bovendien op een spijkerbed kan liggen met een blok beton op zijn buik, terwijl daar door anderen met mokers op wordt geslagen.

Zijn prestaties leken voor de rechtbank van Boston veel meer vergeleken met die van de super-zwaargewicht Bill Kazmaier. Hij tilt dagelijks 'slechts' gewichten van 402 kilo en is in het gewichtheffen recordhouder van de Verenigde Staten.

Rechter Joseph Tauro, een man van zeer klein postuur, stuurde de twee reuzen de deur uit met de mededeling, dat hij geen sterkste man van de wereld kon aanwijzen, omdat er geen officiele kampioenschappen bestaan in het voorttrekken van bussen en vliegtuigen en er ook geen sportbonden zijn, die bepaalde maatstaven aanleggen.

Bill Kazmaier zei, dat hij beroep zou aantekenen. Kazmaier ging niet in op het voorstel van zijn rivaal elkaars krachten te meten met het voorttrekken van een trein van honderd ton.

HOCKEY, MOSKOU — Bij het internationale heren- hockeytoernooi van de Vriendschapsspelen heeft de B- ploeg van de Sovjet- Unie met 5-0 gewonnen van Cuba.

Uitslagen Mayor Leagues

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major Leagues gespeelde honkbalwedstrijden, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

Cleveland Indians - Toronto Blue Jays 3-1; Boston Red Sox - Kansas City Royals 11-1; New York Yankees - California Angels 8-2; Detroit Tigers - Oakland Athletics 12-6; Texas Rangers - Chicago White Sox 4-3; Seattle Mariners - Baltimore Orioles 4-3. Minnesota Twins tegen Milwaukee Brewers uitgesteld wegens regen.

NATIONAL LEAGUE

Chicago Cubs - Houston Astros 11-5; Cincinnati Reds - St Louis Cardinals 4-1; Pittsburgh Pirates - Atlanta Braves 5-4; San Diego Padres - New York Mets 7-4; Los Angeles Dodgers - Montreal Expos 4-3; Philadelphia Phillies - San Francisco Giants 12-5.

Vanderaerden wint tweede rit profronde van Nederland

ZUNDERT — De Belgische kampioen Eric Vanderaerden van de ploeg van Peter Post heeft gisteravond de tweede rit van de profronde van Nederland gewonnen. Hij had voor de 120 kilometer van Breda naar Zundert een tijd van 2 uur, 49 minuten en 35 seconden nodig (met tijdvergoeding 2.49,25). Vanderaerden versloeg in de eindsprint van het door een valpartij verbrokkelde peloton Adri van der Poel van de ploeg-Gisbers. De Belg Jan Bogaert van de ploeg-Swerts werd derde.

Bert Oosterbosch (Ned-Post) behield de leiding in de algemene rangschikking.

De hoofd- prijs van de winnaar van het «Score- bord» van de Amigoe is een retourtje Schiphol voor twee personen; deze prijs wordt beschikbaar gesteld door de KLM.

De tweede prijs is al evenmin mis: twee retour- tickets met betaald logies in een hotel voor de duur van vijf dagen in Santo Domingo; deze prijs wordt beschikbaar gesteld door het Curaçao Plaza Casino.

Gedurende de rit en al op vrij korte termijn worden ook weekprijzen uitgeloofd, maar daarover zal te zijner tijd nader worden bericht.

Morgen publiceert de Amigoe de eerste serie wedstrijden uit het Nederlandse ere- en eerste divisie voetbal die geldig zijn voor «Score- bord». Vandaag alvast de spelregels voor deelname aan Score- bord, die pas werkelijk begint te draaien zodra de eerste eredivisiewedstrijden van wal steken op 1 en 2 september.

Ten eerste en vóór alles: alleen abonnees van de Amigoe kunnen meedingen naar de prijzen die in het kader van Score- bord worden uitgeloofd. Bij de toekenning van de prijzen zal daarop toegezien worden.

Voorts is het zo dat slechts één formulier per gezin geaccepteerd wordt. Het is dus zaak dat in familiaire kring goed af te spreken, opdat er geen misverstanden rijzen.

De inzendingen van Curaçao moeten worden gestuurd naar één adres, te weten Pension La Paix aan de Rio Canarioweg 7 voor donderdag avond midder-



nacht. Inzendingen die nadien binnenkomen dingen niet meer mee naar de prijzen. Voor deelnemers op Aruba en Bonaire geldt uiterste inlevertijd donderdag- middag vijf uur. Voor Aruba is het centrale adres Amigoe- kantoor, Nassaustraat 110 en voor Bonaire Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154.

Op de inzending moeten de naam en het adres van de inzender heel duidelijk worden geschreven, het liefst in blokletters.

Een goed ingevulde kolom ziet er zo uit dat die van boven tot beneden is ingevuld. Als er een «1» wordt geplaatst, dan duidt dat op een voorspelling van een overwinning voor de thuis spelende vereniging. Een «2» duidt op de verwachting van een overwinning voor de uitspelende ploeg. Een «3» geeft aan dat er gerekend wordt op een gelijkspel in die betrokken wedstrijd. Het is zaak om die voorspellingen voor Score Bord duidelijk in te vullen om misverstanden te voorkomen.

Bij afgelaste wedstrijden geldt de vervangende uitslag van de Nederlandse Sporttoto.

De uitslagen en de winnaar(s) van de week worden in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden bekend gemaakt.

Het is niet de bedoeling dat men zich meldt bij 10, 11 of 12 goede voorspellingen. Bij eventuele aan- of opmerkingen tijdens kantoor- uren de Amigoe bellen.

*****

Niet alleen op de voetbal- velden wordt gescoord. Beschouw deze nieuwe attractie als een voorzet van de Amigoe voor een open doel. De abonnees krijgen de kans om te scoren. Dat zal dan op het Score Bord worden aangetekend. En de prijzen mogen er ook best wezen voor die scoorders.....

Zakenvaria

PIZZA HUT heeft een tweede restaurant geopend aan de Jan Noorduynweg. Het restaurant is vanaf vrijdag 17 augustus opengesteld voor het publiek, maar opent pas officieel in de loop van september.

De beslissing om ondanks de huidige verslechterde economische omstandigheden zo kort na de opening van de eerste, nu ook een tweede Pizza Hut te openen is in overeenstemming met het beleid van herinvestering in de lokale gemeenschap. Zonder overdrijving dient tevens gesteld te worden dat de eerste Pizza Hut helemaal niet te klagen heeft over aantal eetgasten.

De inrichting en bouw van de Pizza Hut te Santa Maria kostte ruim driekwart miljoen gulden; in de eerste fase wordt aan achttien personen werk geboden. De internationale keten is met zijn 4500 vestigingen de grootste ter wereld. De ingrediënten die gebruikt worden zijn vrijwel uitsluitend plaatselijk aangekocht. Onlangs introduceerde Pizza Hut zelfs een nieuwe pizza gebaseerd op de typische Curaçaose "Keshi yená". De lokale Pizza Hut staat op de nominatie-lijst voor het "Quality, Service and Cleanliness Award" van 1984.

OUD-PREMIER EVERTSZ: SIGNATUUR AAN MAN

PNP-zegsman George Hueck:

MAN moet zeggen waar 't op staat

WILLEMSTAD — De PNP staat erop van de MAN een duidelijke uitspraak te krijgen over de kwestie van de signatuur van een nieuw te vormen kabinet. Zij is namelijk van mening dat alle partijen hierover al een concrete uitspraak deden en slechts de MAN om de hete brei blijft draaien. De DP, die vanvochtend onbereikbaar bleef voor de Amigoe, deed via andere media soortgelijke uitspraken.

In een reactie op de brief die gisteren formateur dr Claude Wathey op St. Maarten de Curaçaose partijen toezond en waarin hij hen om hun standpunten ten aanzien van de signatuur van het kabinet verzocht, verklaarde PNP-delegatieleider George Hueck tegenover de Amigoe, met deze brief geen moeite te hebben. Met name het punt waarin de partijen worden verzocht zich uit te spreken over hun bereidheid aan de regering deel te nemen, indien zij binnen de portefeuille- verdeling niet de beschikking krijgen over het premierschap, leverde kritiek van de MAN op. Hueck echter zei dat zijn partij weliswaar voor die functie opteerde, maar dit niet als een breekpunt of een "conditio sine qua non" beschouwde.

Ook als de functie van minister- president in het nieuwe kabinet de PNP voorbijgaat, zal dit voor de partij geen reden zijn om niet in de regering deel te nemen, aldus Hueck. Hij stelde daarbij met nadruk dat de PNP opteerde voor de functie, zonder daarbij personen naar voren te schuiven. In tegenstelling tot de MAN, die duidelijk aangaf het premierschap voor partij- leider Don Martina te willen behouden. Opmerkingen van de kant van de MAN, als zou de brief die de formateur uitzond door de PNP en DP zijn opgesteld, verwees Hueck naar het rijk der fabelen. De brief kwam wel degelijk van de formateur en bereikte niet alleen de MAN, maar ook de PNP en DP. De MAN maakte hiermee een grote denkfout.

DENKFOUT

Ook als een denkfout zag Hueck de beschuldigingen van de MAN over het vermeende bestaan van een samenwerkingsof ander accoord tussen de PNP en de DP. Noch met de DP, noch met de MEP, zoals eveneens door de MAN gesuggereerd, bestonden er enige afspraken, ontkende hij. Binnen de formatie- besprekingen had de MAN hiernaar inderdaad geïnformeerd, erkende hij. Dat was door de PNP ook direct van de hand gewezen. De MAN moest echter niet denken dat de andere partijen uitsluitend als haar "staart" konden fungeren. Iedere partij was een individueel orgaan met eigen denkbeelden. De MAN diende ervoor te waken politieke partijen te verwarren met sport- of andere sociale verenigingen, of hen hieronder te rangschikken, voerde hij aan.

De PNP is overigens van mening dat de reactie van de MAN op de brief van de formateur geen antwoord levert op diens vragen. De meest belangrijke vraag is wel of de MAN "ja of nee" deelneemt in de regering als zij het premierschap niet krijgt. Dat is trouwens een vraag die niet alleen in de brief van de formateur aan de orde kwam, maar al sinds aanvang van de besprekingen op tafel ligt, aldus Hueck.

VERSCHIL

Een formatie- fase is iets heel anders dan een informatie- fase, bracht de PNP- woordvoerder nadrukkelijk naar voren. Hij was de mening toegedaan dat de MAN zich dit verschil niet al te best bewust was. "Wathey heeft een förmatie- opdracht en grof gezegd komt het nu nog slechts op een "ja" of een "nee" neer. De informatie- periode, waarin standpunten kunnen worden aangedragen en meningen uiteengezet kunnen worden is voorbij. Formatie is een kwestie van lukt het of lukt het niet".

Een accoord, zo vindt Hueck, kan niet worden bereikt wanneer er binnen de onderhandeling geprobeerd wordt van een machts- positie uit te gaan. Binnen de parlementaire democratie behoeven het bovendien niet altijd de grootste partijen te zijn die de toon aangeven. Het voorbeeld hiervan werd ook in andere landen, zoals in Nederland gezien, voerde Hueck als voorbeeld aan. Ook daar belandde niet altijd een grote partij in de regering.

Voormalig leider van de PNP, oud- premier Juacho Evertsz, zei gisteravond in een vraaggesprek via TeleCuraçao, wel degelijk van mening te zijn dat de signatuur van een nieuw te vormen kabinet de MAN toebehoorde. "Dat is diens goed recht", reageerde vanmorgen Hueck. "Iedereen heeft als burger recht op een eigen mening. Die hoeft niet persé door anderen te worden gedeeld". De mening van de oud-premier werd door hem in elk geval niet gedeeld, deelde Hueck tot slot mee.

VERKIEZINGEN

Evertsz, die er gisteren geen doekjes omwond dat hij als tegenstander van de MAN kan worden aangemerkt, stelde gisteravond in het interview dat niet voorbij mocht worden gegaan aan de resultaten van de Staten- verkiezingen van 1982. De MAN kwam toen met haar meerderheid van de stemmen als grootste partij uit de bus en behaalde zes van de twaalf zetels. Dat er een MAN- Statenlid zich in wezen had afgescheiden en de MAN in de regering daarom "maar" vijf zetels meebracht, deed niet terzake. Een feit is, aldus Evertsz, dat zij dermate veel stemmen kreeg dat zij daarmee zes zetels in de Staten haalde. De signatuur, daar was zijn inziens niet aan te ontkomen, behoorde de MAN toe.

MANDAAT

Het aftreden van de regering, ontlokte Evertsz tenslotte wel de nodige kritiek. Daarvoor was geen reden geweest, merkte hij op. De regering immers kwam niet in conflict met de Staten. Het probleem ontstond binnen de MAN en was daarom een interne aangelegenheid. De MAN beriep zich er nu op het regerings- mandaat te hebben gekregen. De partij had zich aan dit mandaat moeten houden en niet moeten aftreden. Per slot van rekening had zij voor dit aftreden géén mandaat gekregen, besloot de oud- premier.

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle is getting more participants every week. This week's winner is:

Gabi Croes
Herman Gorterstraat 3
Aruba

The prize of NAf.25,- is to be spent at the sponsor located at Boekhandel Aruba, Aruba.

Winner can take delivery of his/her prize at the office of Amigoe, Nassaustraat 110, Aruba.

Participants do not forget to include the unlisted clue in the solution, this is imperative!
If in doubt use a dictionary or an encyclopedia.

Forward solutions to AMIGOE before noon on the Tuesday following date of publication.
Our address: in Aruba: Nassaustraat 110, Oranjestad; in Bonaire: P.O. Box 122, Kralendijk; in Curaçao: P.O. Box 577 or Scherpenheuvel no number.

Show WORLD SLEUTH on the envelope.

Quick Lunch

EKAHSKLIM

WORD SLEUTH ● Keepers

T	L	E	G	N	A	N	A	I	D	R	A	U	G	R
R	R	O	T	C	E	T	O	R	P	P	U	S	O	D	I
E	E	E	K	N	C	P	A	T	R	O	D	R	S	A
Y	T	U	K	N	A	U	D	R	E	H	P	E	H	S
R	T	N	U	A	G	M	S	G	C	U	R	K	E	T
T	I	R	A	Y	T	Y	H	T	U	A	O	N	P	U
N	S	S	D	L	B	E	A	C	O	R	T	O	H	O
E	Y	O	N	A	I	W	R	K	T	D	E	R	E	K
S	B	A	B	V	I	G	L	A	N	A	I	T	R	O
N	A	M	R	O	O	D	I	L	C	H	W	A	T	O
K	B	D	R	A	U	G	I	V	S	H	E	P	N	L

Last week's unlisted clue: FAST FOODS

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: CANINE GUARD

Patron	Lookout	Caretaker	Baby-sitter
Sentry	Doorman	Protector	Bodyguard
Guard	Shepherd	Vigilante	Guardian angel
Nurse	Watchman	Custodian	

Bij korte golf-uitzendingen

The World op een na populairste in VS

WILLEMSTAD— 'The World' een radio programma dat door het Curaçao Tourist Bureau gesponserd wordt, is als tweede meest populaire dagelijkse radio- programma in Noord Amerika gekozen. Alleen het programma 'BBC World News' scoorde hoger dan 'The World'.

Radio Earth, het radio station dat dit programma uitzendt, was als zesde geëindigd op de lijst van meest populaire radio- stations onder de Noord Amerikaanse korte golf- luisteraars. Ook de producer en presentator van 'The World', Jeff White, eindigde hoog in de lijst van populaire personen. Hij stond als vierde geteerd.

Het programma ging voor het eerst de lucht in op 1 juni verleden jaar. Het dagelijkse één uur durende programma werd opgenomen met medewerking van Radio Hoyer- personeel in een studio van Radio Earth in het Curaçao Hilton Hotel. De banden werden naar Santo Domingo gevlogen van waaruit ze via een 50.000 watt korte- golf radiozender werden uitgezonden. De eerste sponsors waren het Curaçaose Toeristen Bureau en de Holding Company Curaçao. Eind vorig jaar stopte de Holding Company met sponseren. De studio's gingen naar de Verenigde Staten en vanuit hier bleven er reclame- spots waarin Curaçao gepromoveerd wordt, de lucht in gaan.

Uit een luister- onderzoek dat eind vorig jaar gehouden was, bleek dat 61% van de luisteraars voor het eerst via Radio Earth van Curaçao hoorden. Verder bleek dat 47% in de nabije toekomst een vakantie naar Curaçao overweegt.

Vorig jaar november is er in New Orleans (V.S.) een korte golfzender van drie miljoen watt geïnstalleerd waardoor vrijwel heel de Wereld Radio Earth via korte golf frequenties kan ontvangen. Eventueel zal er in de toekomst een zender op Curaçao geïnstalleerd worden.

Bij uitreiking Chapi di Plata

Verraste Luis Daal zal niet verrassen

LUIS H. DAAL ontvangt vandaag de door de Pierre Lauffer stichting ingestelde Papiamentu-prijs Chapi de Plata. De heer Daal zal de komende dagen ook nog enkele lezingen houden over onderwerpen die van doen hebben met het Papiamentu. Voor de Amigoe had correspondent/medewerker B.Jos de Roo al een gesprek met de heer Daal. Het resultaat van dat diepgaand interview wordt vrijdag gepubliceerd in de weekend- bijlage Napa. Hier volgt alvast een voorproefje van datgene wat er vrijdag geboden zal worden.

"Een volkomen verrassing" noemt Luis Daal de toekenning van de Chapi di Plata. "Ik ben erg blij met de prijs, omdat ik hierdoor weer op een bijzondere wijze met Pierre Lauffer verbonden wordt en omdat ik niet vergeten ben door mijn eigen mensen, hoewel ik ver van mijn eiland af zit". Vaak had Daal in Spanje en Nederland het gevoel dat hij voor Curaçao "achter Gods rug zat".

Zal Daal bij de prijsuitreiking net zo verrassen als Antoine Maduro, die bij de toekenning van een prijs voor de bevordering van het Papiamentu een redevoering hield waarin hij pleitte voor het Nederlands op de scholen?

Daal: "Ik ga zeker niemand verrassen, omdat men weet dat mijn liefde voor het Papiamentu niet betekent dat ik me tegen andere talen afzet. Wij moeten nooit de fout maken, die Indonesië gemaakt heeft, door zondermeer het Nederlands overboord te gooien als een soort blijk van onafhankelijkheid. Dat is onzin. Ook als we onafhankelijk zijn van Nederland, moeten we het Nederlands als taal verder gebruiken. Ik ben er ook voor om de talen om ons heen, het Engels en het Spaans, die plaats te geven in onze gemeenschap die zij verdienen. Het is erg dom om, als je voor het Papiamentu bent, alle andere talen weg te vagen.



LUIS H. DAAL

Dat zie je met de vlaggen- geschiedenis van Curaçao. Over de vlag is ontzettend veel materiaal, maar uitsluitend in het Papiamentu. Hoe kan men nou mensen in Nederland, de engelstalige eilanden, Venezuela, Colombia en Puerto Rico duidelijk maken wat die vlag is en wat ze voor ons betekent? Men moet beseffen dat men dit materiaal ook beschikbaar moet hebben in die talen".

Daal heeft zijn hele leven al willen duidelijk maken dat het Papiamentu een goede en even rijke taal is als elke andere moderne taal. "Ik ben bezig met een boek waarin ik vertalingen geef van Dante, Thagore en een heleboel anderen. Ik wil bewijzen dat de schoonheid van hun proza en poëzie ook terug te vinden is in het Papiamentu. Het werk zal heten: "Stèm di otro hende den mi boka" (vert: de stem van anderen in mijn mond).

Als dichter wil Daal de schoonheid weergeven die de Oer-ziel geschapen heeft. Ook het Papiamentu heeft de schoonheid van de Oer-ziel, zegt Daal. "Het zal ons werk zijn om de schoonheid die er in het Papiamentu is, eruit te halen. Die schoonheid zit niet in het onoordeelkundig gebruik van allerlei vreemde woorden. Wij kunnen teruggrijpen op onze eigen woordenschat. Het Papiamentu is een mengtaal die het gebracht heeft tot cultuurtaal, wat niet het geval is met ontzettend veel creoolse talen. Woorden die we in de loop der tijd hebben overgenomen, hebben wij aangepast. We hoeven niet slaafs allerlei nieuwe uitdrukkingen uit andere talen over te nemen. Ik heb uit kranten gemerkt dat dat wel gebeurt. Nu het nog mogelijk is, moeten wij een klein beetje aan taalzuiverheid doen, zonder dat we ons oog sluiten voor ontwikkelingen om ons heen en zonder ons blind te staren op het Papiamentu als enige taal op de wereld die voor ons mogelijk is. Dat moeten wij niet doen".

Bij gesprek met minister Jan de Koning

Blokvorming voor Solidariteitsfonds

WILLEMSTAD— "Er zijn bepaalde vorderingen geboekt tijdens de besprekingen over het Solidariteitsfonds. In tegenstelling tot vorige keren konden de vijf eilanden en de centrale regering dit keer en bloc aan de hand van cijfermateriaal bepaalde voorstellen doen, waardoor de minister van Nederlands Antilliaanse zaken drs Jan de Koning zich niet wederom tot oppervlakkige verklaringen kon houden", aldus verklaarde woordvoerder van de Curaçaose delegatie, Winston Lourens vanochtend desgevraagd.

Naar hij verklaarde gaven de eilandsdelegaties en de centrale regering in de gisteren gehouden vergadering meer inhoud aan hun standpunten. Wat vroeger niet mogelijk was vanwege het ontbreken van cijfermateriaal.

Dat materiaal is nu opgenomen in een door de eilanden en de centrale regering samengestelde beleidsnota over de wijze waarop de financiele gevolgen van de uittreding van Aruba opgevangen moeten worden door de rest. Minister De Koning kreeg zelf de nota gisteren overhandigd en kon daarom geen concrete op- of aanmerkingen doen over de inhoud. De minister beloofde evenwel per begin october terug te zijn op de Antillen, wanneer dan verder gesproken wordt over deze nota en het hopelijk tot een afronding in deze kwestie komt.

30 MILJOEN

Uit voornoemde nota blijkt dat bij het uittreden van Aruba er een gat van ongeveer 30 miljoen gulden valt in de inkomsten van de centrale regering. Uitgaande van de 24,3 miljoen die begroot is voor het Solidariteitsfonds en de verdeling die tot nu toe voorgesteld is zou Aruba een inbreng van vijftien procent (ongeveer vier miljoen) hebben, Nederland tien procent, misschien ietsje meer terwijl de centrale regering (lees Curaçao) de resterende 75 procent voor rekening zou moeten nemen.

Lourens verklaarde dat tijdens de vergadering met De Koning duidelijk gemaakt is dat de Nederlandse bijdrage groter moet zijn in het kader van de RTC-afspraken dat de overige eilanden geen nadeige gevolgen ondervinden aan het uittreden van Aruba en dat ze en "behoorlijk bestuursniveau" moeten behouden. Op de RTC is voorts al geen gesproken over de landsbijdragen ter aanzuivering van de nadelige saldi van de eilandsbegrotingen, maar niet over de "overige kosten" die ook financiële posten zijn bij de centrale regering, zoals kosten van politie, opname van patiënten in het Lands Psychiatrisch ziekenhuis, subsidie aan nutsbedrijven en rente- aflossing van de meerjarenhulp. Deze "overige kosten" komen samen in totaal neer op ongeveer 30,5 miljoen, legde Lourens uit. Samen met de Landsbijdragen van 24,3 vormt dat een dikke 54 miljoen gulden aan kosten die het Land heeft met de minder draagkrachtige eilanden (MDE).

Als bewijs van solidariteit met de overige eilanden kan Curaçao akkoord gaan met bijdrage van ongeveer vijftig procent aan het Solidariteitsfonds; de overige 35 procent komt dan voor rekening van Nederland, zei de woordvoerder. De verdeling wordt dan: bijdrage van Curaçao 11,6 miljoen, Nederland 8,9 en Aruba ongeveer 4 miljoen gulden.

Het is logisch dat na het uittreden van Aruba het Land voor de weggevallen 30 miljoen elders compensatie moet zoeken. Aangezien dit niet mogelijk is op Curaçao, door bijvoorbeeld verhoging van de belastingen, is het Nederland die de Landsbijdragen zal moeten dragen. Minister De Koning toonde zich bereid met dat voorstel akkoord te kunnen gaan, maar zei wel dat het geen permanente bijdrage moet worden. De Nederlandse regering doet niet aan permanente financiering van de begroting, verklaarde De Koning tijdens de vergadering.

Van de zijde van de Land en eilands- delegaties werd er evenwel op gewezen dat het dan wel een langdurige bijdrage wordt, omdat de kleinere eilanden Saba, Statia en Bonaire zeker voor de komende paar jaar niet buiten die bijdrage kunnen. En dat geld kan absoluut niet door Curaçao opgebracht worden, verklaarde Lourens. Hij bespeurt wel een kentering in de opstelling van de minister van Antilliaanse zaken, nu hem duidelijk gemaakt is dat bepaalde dingen een noodzaak zijn en er nu eenmaal bepaalde garanties gegeven zijn door Nederland.

Curaçao heeft in ieder geval weer laten blijken te opteren voor een "groter verband" tussen de vijf eilanden, waar ook Nederland de voorkeur aan verleent. Wederom, zo verklaarde Lourens, is gewezen op de "historische verantwoordelijkheid" die Nederland tegenover de Antillen heeft. Opsplitsing van de vijf eilanden zou tot gevolg hebben dat de overige eilanden "troetelkinderen" van Nederland worden, waarmee de koloniale sfeer alleen maar versterkt zou worden.

Bij voortzetting van de besprekingen over het Solidariteitsfonds komen tevens andere punten ter sprake. Winston Lourens legde uit dat dan onder meer gesproken wordt over het rapport van de werkgroep "Alternatieve samenwerkingsvormen". Dat rapport moet medio volgende maand uitgebracht zijn en wordt ook aan minister De Koning toegestuurd. De werkgroep komt tot stand nadat op de onlangs gehouden top op Sint Maarten de Unie tussen Aruba en "De Vijf" afgewezen werd. De Koning verklaarde het op prijs te stellen als bij zijn terugkeer alle eilanden zich voorbereid hebben op besprekingen en discussies over andere punten zoals boedelscheiding, verdeling van zeebodemrijkdommen en bepaling van de zeegrenzen, aldus verklaarde Winston Lourens.

Toerist blijk oplichter

WILLEMSTAD— De beheerder van een hotel deed aangifte van oplichting tegen een Venezolaanse toerist. Die was een week in het hotel verbleven en had bij vertrek met een cheque van 2.100 de rekening betaald. De cheque bleek echter ongedekt, toen het enkele dagen later ter verzilvering aan de bank aangeboden werd.

Zes verkeersgewonden in ziekenhuis

WILLEMSTAD— Zes van de twaalf personen die gewond raakten in het dinsdagverkeer zijn in het ziekenhuis opgenomen voor behandeling. In totaal waren er veertien aanrijdingen met gezamenlijke materiele schade van 26.625 gulden.

De zwaarste aanrijding was op de kruising van de Pater Euwensweg ter hoogte van Holiday beach hotel. Zes auto's waren daarbij betrokken. Eén van de auto's was door rood licht gereden.

ABIDJAN — De Ivoorkust stuurt 20.000 Fransen en hun gezinnen naar Frankrijk terug ivm het Ivoriaanse-beleid. Het aantal Franse banen wordt voor 85 nog bijna gehalveerd: van 3500 naar 1800. Ook om financiele redenen gebeurt dit.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Inbrekersgerei en buit teruggevonden

ORANJESTAD — Bij een zaak aan de Emanstraat werd 's nachts ingebroken. Er werden gereedschappen zoals een hamer, tangen en schroevedraaiers vermist.

Een bewaker verklaarde dat hij een schaduw zag bij de muur. Bij controle bleek dat de dader een raam had gebroken en het ijzerwerk voor het raam had ombogen. Even later werden op het terrein twee tassen gevonden. In een van de tassen zat het gestolen spul en in de andere het gereedschap waarmee de dief had ingebroken. Beide tassen werden afgeleverd op het politiebureau.

Veel belangstelling voor gezelligheids loop over 5 kilometer

SAN NICOLAS — Er bestaat grote belangstelling voor de 5-km "fun run" hardloopwedstrijd van de Pacers Runners zondagmorgen.

Bekende hardloop- cracks, zoals Willy Willems, Steve Duzanzon, Ronnie dos Santos, Clay Murray, Robert Arends en Gerald Arrindell zullen van de partij zijn, terwijl bij de dames kampioene Lia Melis niet zal ontbreken. De "fun run" begint om 7 uur 's morgens bij het kruispunt Congoweg/Seroe Pretoe en eindigt bij de Martin Luther Kingschool.

PAARDESPORT, BRATISLAVA — Polen heeft de landenwedstrijd gewonnen bi het internationale concours hippique in Bratislava. Het Poolse viertal Ferenstein, Hartman, Jaworski en Mrugala liepen in de twee manches acht strafpunten op, evenveel als Groot-Brittannie en de Bondsrepubliek Duitsland. In de barrage lieten de Polen alle hindernissen overeind en waren iets sneller dan de Britten.

300.000 Carco-eitjes uitgezet

KRALENDIJK — De afgelopen week hebben de drie gedeputeerden die op Curaçao, Aruba en Bonaire belast zijn met de afdelingen LVV een vergadering belegd op het Flamingo eiland. Deze vergadering hield verband met de vorderingen die gemaakt zijn met het project van de carco. Deze cultivatie van carco's en vissen is sedert vorig jaar ondergebracht in een Stichting onder de naam Marcultura. Aan het project is een laboratorium verbonden waar de bioloog Robert Hensen de leiding heeft.

Tijdens een uitleg aan de gedeputeerden van LVV werd duidelijk, dat nog deze maand ongeveer 300.000 carco eitjes uitgezet zullen worden in de wateren rond Bonaire, Curaçao, en Aruba. Reeds in 1982 lag het in de bedoeling deze eieren uit te zetten, maar de eerste productie van de stichting Marcultura ondervond toen wel enige problemen met de cultivatie van de carco's. Enerzijds omdat de stichting juist onder andere omstandigheden zou gaan werken, maar ook omdat de electriciteit gedurende een vrij lange tijd uitviel. Het gevolg was dat een hoeveelheid van 250.000 carco eieren stierf. Dat aar bleven er maar ruim 8000 eitjes over om uit te zetten op de meest geschikte plek van Bonaire. Zoals bekend is dat Lac baai waar met deze gecultiveerde carco eitjes geëxperimenteerd werd.

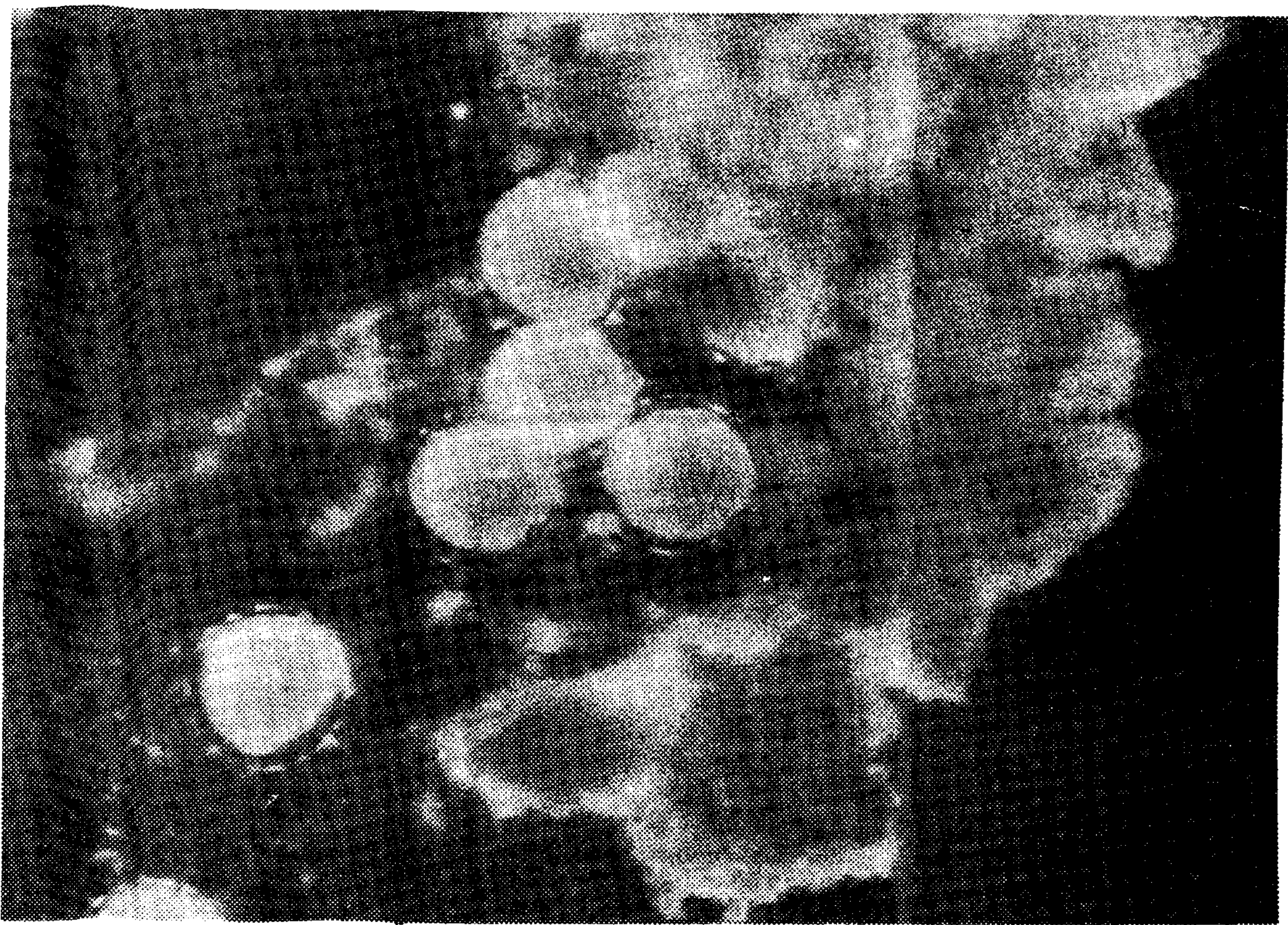
Het afgelopen jaar was de totale productie al veel beter en niet minder dan 300 duizend eitjes overleefden de cultivatie. Deze eieren worden nu uitgezet en aangezien dit een project is van de drie ABC eilanden, zullen gemiddeld 100.000 eieren bij elk der Benedenwindse eilanden uitgezet worden. Dit gebeurt dan in kanasters om de eitjes in eerste instantie te beschermen tegen andere zeedieren, terwijl er op die manier bovendien een veel beter overzicht zal zijn op de uitgezette eitjes. Op het moment dat de jonge carco's zich hebben aangepast aan de natuurlijke omstandigheid worden de dieren uit de kanasters gehaald. Een onderdeel van de carco cultivatie larven. Het ligt in de bedoeling van Marcultura om een bredere samenwerking te verkrijgen met het instituut voor TNO in Nederland. Indien dit eenmaal gelukt is, dan zal met behulp van Nederlandse financiering begonnen worden met de kweek van de algen, maar dan op veel grotere schaal. Deze algen kunnen dan ook dienen als voedsel voor andere zeedieren, terwijl bekend is dat in Japan algen ook als voedsel voor de mens dienen.

Tenslotte ligt het in de bedoeling van Marcultura om ook met viskweek te beginnen. Deze viskweektechniek wordt ook in andere landen toegepast en ook voor de Antillen kan dit een economisch gezien aantrekkelijk project zijn.

KRALENDIJK — Directeur van Marcultura R. Hensen toont een van de in het laboratorium gekweekte vissen. Het ligt overigens in de bedoeling dat deze viskweek buiten het laboratorium zal plaatsvinden.

Zakenvaria

COMPUTER COURSES Aruba, aan de Italiëstraat 24, begint in september voor het derde achtereenvolgende jaar met computer- cursussen op verschillende niveaux. Deze cursussen zijn zeer in trek getuige het feit dat onlangs nog cursisten van dit computer- centrum, bijgestaan door hun instructeurs, het registratie- systeem voor de grote Jaycees- conventie programmeerden.



KRALENDIJK — Op de foto een microscopische opname van een carco eitje. Driehonderd duizend zijn er momenteel gekweekt in het kader van het carco project van de stichting Marcultura. Voor elk der Benedenwindse eilanden zullen er honderd duizend uitgezet worden.

Bezoek van Prinses Margriet aan Bonaire

KRALENDIJK — Vrijdag arriveren op Bonaire prinses Margriet en haar echtgenoot mr Pieter van Vollenhoven voor een vierdaags bezoek aan het Flamingo eiland. Het koninklijk paar heeft een druk programma voor de boeg, dat echter in het weekeinde een privékarakter draagt. Behalve de normale projecten die bij dergelijke bezoeken worden bezichtigd, zal er ook een kort bezoek gebracht worden aan een schoolgemeenschap van Bonaire.

Vrijdagmorgen rond kwart voor tien worden de koninklijke gasten verwacht op de Flamingo luchthaven waar een commissie van ontvangst bestaande uit wnd gezaghebber A.J. Cicilia, de gedeputeerden F.D. Crestian en S.G. Soliana en eilandssecretaris mr F. Goedgedrag prinses Margriet en mr van Vollenhoven begroet. Ook de voorzitters van de beide fracties in de Eilandsraad, Jopie Abraham en Humphry Wout, maken deel uit van de ontvangstcommissie evenals luchthavenmeester Leo Domacassé en brigadecommandant van politie G. Da Costa Gomez. Jusella Celestijn zal de koninklijke gasten bloemen aanbieden waarna het gezelschap zich zal begeven naar Bonaire Beach hotel. In de middaguren zal een bezoek gebracht worden aan het carcoproject en aan de kledingfabriek Texport n.v. Daarna zullen er voor prinses Margriet en de heer van Vollenhoven aparte programma's zijn. De prinses zal in de middaguren een bezoek brengen aan de SGB, terwijl de heer Van Vollenhoven het landhuis Karpata zal bezoeken en daarna een kijkje zal nemen bij de Bopec. In de avonduren is er een ontvangst in Bonaire Beach hotel aangeboden door het BC. Zaterdag en zondag zullen in de privésfeer worden doorgebracht en zal er genoten worden van de toeristische aantrekkelijkheden van Bonaire. Maandagmiddag zal het koninklijk gezelschap afreizen naar St. Maarten.

*****

LISSABON — De regering van Mozambique en de guerrillabeweging zijn in de slotfase van geheim overleg over een nationale verzoening, zo wordt in Portugal gemeld. De guerrilla maakt grote delen van het door president Machel bestuurde land onveilig. De doorbraak schijnt verleden week in Pretoria te zijn bereikt na bemiddeling van Zuid Afrika.

KRALENDIJK — Hoewel een kennelijk slechte coordinatie deed vermoeden, dat de Argentijns Venezolaanse kajakvaarder Jorge Buzzo vermist werd op zijn reis tussen Curaçao en Bonaire, arriveerde dinsdagmiddag rond twee uur de eenzame vaarder op Bonaire. Niet alleen bleek, dat Buzzo op een later tijdstip aan zijn reis was begonnen dan men op Bonaire vermoedde, maar bovendien speelden de ruwe zee en de stroming de Argentijn parten. De plaats van aankomst was dan ook niet de geplande baai van Kralendijk, maar Playa Frans dat een twintig kilometer noordelijker is gelegen.

Zoals bekend is Buzzo zijn reis gestart in Venezuela en zal daar via Curaçao, Bonaire en Aruba ook weer terugkeren. Zijn reis naar Bonaire zou volgens ingewonnen informaties bij de sponsor Bonaire Yacht Harbour maandagmiddag om twaalf uur beëindigd worden. Hoewel er vanaf die tijd een commissie van ontvangst klaarzat in hotel Rocheline liet de kanoër op zich wachten. Zelfs het diner dat 's avonds ter ere van Buzzo gegeven zou worden liep in de soep. Carlos Sansoni die in de middaguren reeds ver voorbij klein Bonaire was gevaren vreesde het ergste, gezien de tamelijk hoog oplopende zee.

Tenslotte kwam er toch een fortuinlijk eind aan de avontuurlijke reis van Jorge Buzzo.

Met een motorboot werden Buzzo en zijn kajak van Playa Frans overgebracht naar de Bonaire Yacht Harbour, waar voorlopig weer geposeerd kon worden.

Op de foto geheel rechts de managing director van de Bonaire Yacht Harbour Corporation Carlos Sansoni en naast hem de in redelijk fitte staat verkerende Buzzo die enigszins last had van zijn linkerschouder gewricht.

Zakenvaria

TIJDENS DE "NEW Zealand rally", op een traject van 2606 kilometer en 63 deelnemers, is T. Salonen/S. Harjanne in een Nissan 24ors als vierde geeindigd. Dit werd vernomen van de Nissan- vertegenwoordiger op Aruba, Topcar nv. Daarnaast wist Nissan ook een 6e, 13e en 18e plaats te bezetten door respectievelijk R. Cook/W. Jones (met Nissan 24ors), I. Stevenson/P. Jenkins (Nissan blue bird turbo) en D. Bond/B. Burgh (Nissan bluebird turbo).

GEDURENDE DE afgelopen maand werden bij de Arubaanse Kamer van Koophandel 39 nieuwe bedrijven ingeschreven. Deze varieerden van beleggingsmaatschappijen, restaurants tot agentschappen. Hierbij behoren ook Joyarte Tuky nv, voor het ontwerpen en vervaardigen van sieraden; Magnum, een juwelierszaak met reparatie- afdeling, en een snackbar onder de mooie naam: 't Smulpaleis.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	346,30	Platinum	337,00
Silver	7,45	Palladium	133,00

AMSTERDAM TODAY AUGUST 22

Akzo N.V.	92,00	Oce v Grin	241,60
Elsevier	95,00	Ommeren	27,70
Fokker	62,00	Pakhoed	65,70
Heineken	140,50	Philips	49,60
Hoogovens	55,60	Robeco	65,00
KLM	178,00	Rolinco	63,00
Naarden	40,30	Royal Dutch	163,60
Nat Ned	228,50	Tele Graaf	242,00
Nedlloyd	112,20	Unilever	271,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/8	+ 1/8	I.B.M.	125 7/8	+ 1 5/8
Asa Ltd	53 3/4	unch	I.T.T.	27 1/4	+ 3/8
Apple Comp	28 3/8	+ 1	Manufact.H.	27	+ 3/8
Atl.Richfield	47 1/2	+ 1 5/8	McDonalds	80	+ 1/4
Beatrice Fds	29 1/8	+ 3/8	MACOM	21 1/4	+ 1 1/2
Burroughs	59 1/4	+ 1 1/8	N.C.R.	28	+ 1/4
Citicorp	34 3/8	+ 5/8	Natl.Presto	24 3/8	+ 1/4
Coca Cola	62 1/8	+ 1 3/8	Pepsico	44 3/8	+ 1/8
Dayton Hudson	34 3/8	+ 1 1/8	Seagram	37	+ 1
Disney	57 3/8	- 1/8	Sears	35 3/4	+ 3/8
Dome Mines	10	unch	Texas Instr.	146	+ 3 1/2
Dupont	50 3/8	+ 1 3/4	Texaco	36	unch
East.Kodak	77 3/4	+ 1 1/2	United Airl.	39 1/4	+ 1 1/4
Ford	45 3/4	+ 7/8	Union Pac.	42	+ 1
Fluor	16 1/2	+ 1/8	US Steel	25	+ 3/4
Genl.El.	58 1/2	+ 1	West.El.	27	+ 1 1/8
Genl.Motors	76 1/8	+ 1 5/8	Xerox	40 1/4	+ 7/8
Homestake M.	24 3/4	- 3/8	Zenith	28 1/8	+ 1 1/8
Dow Jones	1239,73	+ 22,75	Stocks up	1250	
S+P Composite	167,83	+ 2,89	Stocks down	366	

NEW YORK CURRENCIES

December YEN	415,60	+ 0,14	December SWFR	41,75	+ 0,23
December DM	34,80	+ 0,08	December BP	1,3100	- 0,10

AMSTERDAM BOURSE CLOSES HIGHER
Amsterdam, Aug 22 - Share prices were higher over a broad front in line with yesterday's sharply higher Wall Street close, but trading here remained quiet, dealers said. The firmer tone pushed the all-share index up 1.8 points to 164.8 while the Internationals index was 2.3 higher at 183.3. Among major companies Royal Dutch rose 2.40 guilders to 163.60 and Unilever was two higher at 271.00. In banks ABN was up five at 296.00. NMB lost 3.80 to 134.0 ex its 3.80 interim dividend. Higher first half year results pushed WUH up 3.60 at 84.00.

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - THE ECONOMY
New York, Aug 22 - Investors in United States Treasury Securities are hoping the slowdown in the economy will allow interest rates to fall soon, but momentum may still be too strong to bring early rate relief, economists believe. The U.S. bond market has been buffeted in recent days by a barrage of conflicting economic reports. Some of these numbers, such as july's retail sales and housing starts, suggested some moderation in activity, they said. However, others, including july industrial production and personal income were unexpectedly strong, raising doubts that the slowdown is sufficient to bring interest rates down.
REUTER.

Met 6-1 zege naar huis

Dakota zet de goalkraan open

SAN NICOLAS — Dakota/Budweiser heeft blijkbaar de doelpunten- kraan opengedraaid door gisteravond ook van La Fama/Seguros Mansur met hoge cijfers van 4-1 te winnen. Zaterdagavond was het Bubali/Body Language die met 1-6 naar huis gestuurd werd door Dakota die nu de onbetwiste leider in de eredivisie voetbal- competitie is met 15 punten uit 11 wedstrijden.

Nelson Cecilia opende in de 18e minuut de score voor Dakota na een perfecte pas van Betto Sint Jago die daarvoor eerst verdediger John Diaz moest omspelen. Nog voor het verstri ken van de eerste helft maakte Amado Rosina het tweede doelpunt voor Dakota. In deze eerste helft was het overwicht van Dakota absoluut en wist de La Fama- verdediger geen raad met het snelle combinatie- spel van de geel/zwarten.

Het was wederom Nelson Cecilia die in de 5e minuut van de tweede helft Dakota naar een 3-0 voorsprong schoot. La Fama leek even wakker te zijn geschud met het eerste doelpunt door Neville Mardenborough in de 21e minuut maar daarbij was het ook gebleven.

De illusies van La Fama om de achterstand verder in te halen, verdwenen enige minuten later toen Luis Sanchez met een loeier de bal in de richting van het La Fama- doel schoot waarbij de bal via de staander in het net belandde voor het 4e Dakota- doelpunt. In deze stand kwam geen verandering meer en haalde Dakota zijn 15e punt binnen. La Fama bleef hekkesluiter met 5 punten uit 11 wedstrijden.

De eerstvolgende eredivisie wedstrijd is zaterdagavond in het Lago Sportpark tussen Bubali en RCA.

***

RUGBY, SYDNEY — De rugbyploeg van Nieuw-Zeeland heeft de derde testmatch tegen Australië met het kleinst mogelijke verschil gewonnen: 25-24. In de serie onderlinge ontmoetingen in Sydney werd het daarmee 2-1 voor de "all blacks".



Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 22 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.35	1.37	1.39
PND STERLING	2.275	2.33	2.39
NED GLD	54.19	54.91	55.71
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	73.68	74.40	75.20
FR FRANCS	18.87	19.97	20.67
DUITSE MARK	61.25	61.97	62.77
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	0.98	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	95.80
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	106.04
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.44
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	97.31

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.24%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Hatha Yoga

- Relieves mental and physical stress
- Is a proven technique for eliminating the causes of illiness and disease
- Can be practiced by people of all ages
- Is easily learned and can fit into a busy daily schedule

HATHA YOGA is the Yoga of breathing postures (excercises) relaxation

Schout bij Nacht
Staverenweg 6A

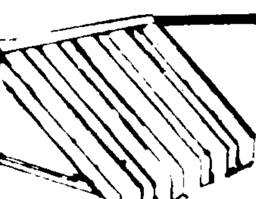
Buitenlandse firma vraagt voor twee jaar (mogelijk langer)

TE HUUR
GROOT WOONHUIS

in zeer goede buurt
minimaal 4 slaapkamers
huur ongeveer NAf.1.500.- p.mnd.
Tel. 79618

TE HUUR GEVRAAGD
HUIS
3 slaapkamers
Tel.: 613908

Ontvangen:
MATERNITY PANTALONS en DAMESSLACKS
in maten t/m 24
LA INDIANA
Hendrikplein 11



J. & M. Goncalves
Tel.: 672178
TAPASOL
van aluminium in alle afmetingen en verschillende kleuren.
Snelle en goede service.

WOENSDAG
Reflexion Night
9.00 uur
MANICHI ESUS ESTRELLAS
Diner à la Carte.
Samen gezellig uit!
LAS PALMAS
Hotel & Vacation Village

GEVRAAGD:
Net
DIENST-MEISJE
van maandag t/m vrijdag
werktijd:
half zeven tot half drie
Inf. Schuttersweg 19
Tel.: 74973 (na twee uur)

GEVRAAGD:
HULP
in de huishouding voor elke dag.
Tel.: 75907
(na 6 uur)

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grint.

FOR SALE:
FORD LASER
September 1982, airco, auto. low mileage, f.8.900.-.
Jim Cooney,
Tel.: 612300 (work).
674479 (home)

BIJLES
klas 1 t/m 6
Voorbereiding 1e klas
Tel.: 625510

VERHUISD

Notariskantoor "Schiltkamp & Thesseling"

is. ingaande **27 augustus 1984**, gevestigd aan de

SNIPWEG 56

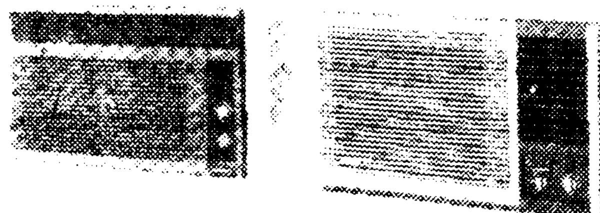
Vanaf die dag is het nieuwe telefoonnummer:

74222

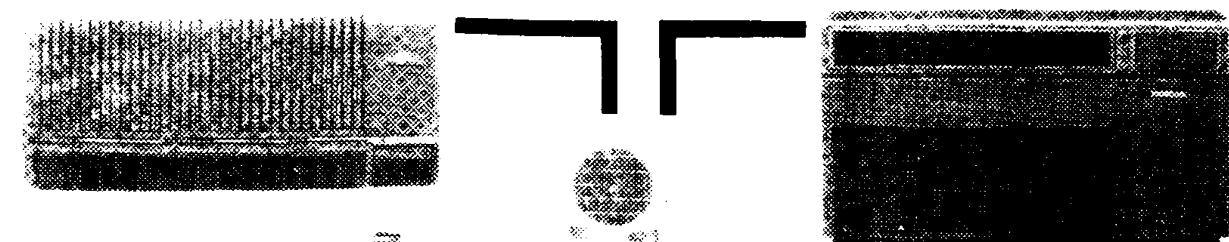
In verband met de verhuizing is het kantoor op vrijdag 24 augustus **GESLOTEN.**

Nos ta regalabu CARACAS!

als u een **DAIKIN** airco koopt
heeft u een goede kans op
2 retourtjes CARACAS en 7 dagen in Hotel Tamanaco



DAIKIN INDUSTRIES LTD. met meer dan 50 jaar ervaring in koelapparatuur maakt verschillende typen en soorten airco's zoals WINDOW UNITS - SPLIT SYSTEMS en MULTI SPLIT SYSTEMS, mooi, geruisloos, duurzaam en ekonomisch.
OMNI ELECTRONICS heeft ze nu voor u voor een goede prijs, garantie en een fantastische service!.



KOOP EEN **DAIKIN** AIRCO EN DOE MEE MET DEZE KAMPAGNE.
DE TREKKINGEN ZIJN OP:
30 augustus - 17 oktober - 29 november
hoe eerder u koopt, hoe meer kans u heeft
DE WINNAARS ZULLEN IN DE KRANT BEKEND WORDEN GEMAAKT.

OMNI ELECTRONICS
TROMPSTRAAT Z/N - SCHOTTEGATWEG OOST 13 TEL.: 615500 - 615501 - 79511

POSNER
POSNER'S AGENCIES CURAÇAO N.V.

Gevraagd:

SALESPERSON M/V

Vereisten:
Eigen vervoer
Ervaring
Positieve instelling.

Persoonlijk onderhoud:
Erieweg 28, Zeelandia.
Tel.: 611799

FEDERASHON DI KOOPERATIVANAN DI SPAAR I KREDITO — ANTIYAS NEERLANDES

FEKOSKAN
ta manda un
Kaluroso Pabien
na
CURACAOSCHE FEDERATIE VAN WERKNEMERS
na okashon di nan
20 aña di eksistensha.

FEDERASHON DI KOOPERATIVANAN DI SPAAR I KREDITO — ANTIYAS NEERLANDES

FEKOSKAN
kier a felisita



BONECO
ku selebrashon di
nan terser lustro.
MASHA PABIEN

AANKONDIGING

Bij mijn exploit van de 10de augustus 1984, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao, heb ik Felix Giovanni Martiniano Cratz, deurwaarder voor Burgerlijke Zaken bij het Gerecht op Curacao, ten verzoeke van ISABEL OZUNA, wonende op Aruba, domicilie kiezende op Curaçao ten kantore van de advocaat Mr. J.F.N. Winkel, aan ANTONIO APOLINARIO MARTIS, wonende op Curaçao aan de Puerto Ricoweg no. 38.

BETEKEND:

de grosse van een vonnis op de 13de februari 1984 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao.

De deurwaarder voornoemd.

HUISWERKKLAS

Huiswerkklas:

Waar: **Buurtcentrum Groot Kwartier**
Leeftijd: **Vanaf 10 jaar**
Tijd: **Van 1 uur 's middags t/m 5 uur 's middags.**
Inlichtingen en inschrijving: **zal plaatsvinden op 24 augustus om 8 uur 's avonds in het buurtcentrum.**

Iedereen die problemen heeft met het huiswerk van z'n kinderen kan langs komen.

AAN WIE DE SCHULD

dat U met elk feest, alleen wordt achter gelaten in een hoekje, en moet toezien hoe zij die de

C.A.C. DANSSCHOOL

hebben doorlopen, de danspassen demonstreren en genieten. Dit is Uw eigen schuld!
Waarom heeft U geen gebruik gemaakt van de gelegenheid wat de C.A.C. Dansschool U aanbiedt, om binnen enkele maanden alle Curaçaose en de dansen van overal ter wereld te leren (totaal 35 dansen)

BLIJFT NIET LANGER ACHTER!
Binnenkort aanvang nieuwe cursus.
Voor inlichtingen en inschrijving: **Tel.: 53172**

LEERT HET NU!

Katoenen jersey nachtjaponnen, lange dusters, lange jurken en bedslippers.



Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496.



EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer Eduard V. Pandt wonende te Abrahamsz no. 24 alhier, een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (A.B. 1953 no. 21) voor het hebben van een "Sanitary Pumping" en een autobusbedrijf, annex vervoersondernemingsgarage te Abrahamsz no. 24 alhier.
Dit verzoekschrift met bijlage ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

De Gezaghebber.

Verkrijgbaar bij:
Sentro di Agrikultura
Seroe Loraweg 318 - Tel.: 672983

- Ned. Potgrond, tuingrond, koemest - korrels, organische mest en kunstmest.
- Verschillende groentezaden en chemische middelen, ter bestrijding van ongedierte en onkruid.
- Ratten- en muizenvergif, zéér effectief en efficiënt.
- Kemijoy blokhutten voor een fraaie tuin, schaduwgaas, verschillende houten windschermen op bestelling.



---

van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
VOOR AL UW INKLARINGEN EN TRANSPORT
AGENT
TRANSPACK B.V.
Emrikweg 14 Telex 41922
tel. 023 - 319284 - Haarlem

Toyota Oldsmobile Mercedes-Benz Subaru Daihatsu

Valvoline
Tectyl RUST PREVENTIVES

het originele ML roestbestrijdingsmiddel uit Zweden.
Elke auto, groot of klein, behandelen wij op deskundige wijze voor slechts
f. 195.-
Nieuwe auto's
VOLLE GARANTIE.

Bel voor een afspraak tel. 671014 - 671512 te Scherpenheuvel.

Honda Volkswagen BMW Hyundai Pony — Pontiac Nissan Datsun Buick Fiat

Mazda Renault Ford Peugeot Chevrolet Audi Porsche

Toneelvereniging "Studio" brengt:

Annie M.G. Schmidt

Er valt een traan op de tompoes.

31 augustus
1-7-8 september
Cultureel Centrum Curaçao
Aanvang: 20.30

Regie: Jan Vermeulen Met: Petra v.d. Geest, Bep Moore, Trix Vermeulen, Jelle Bangma, Ben van Hoodonk

Kaarten à f. 7,50 verkrijgbaar bij: Ioko Zuikertuintje, Boekhandel Mensing Caminada, Boekhandel Salas, de VGKS en aan de zaal